

MOLLER ...Belle...

107E JAARGANG — NO.: 252 DINSDAG 30 OKTOBER 1990

AMIGOE

Prekè

Weleens gedacht aan mentaliteitsverbetering onder aannemers?

NEW DELHI VREEST BLOEDBAD

In afgelopen week al honderd doden bij ongeregeldheden in India

Duizenden Hindu's bestormen moskee

AYODHYA - Duizenden Hindu-militanten hebben dinsdag de moskee van Ayodhya bestormd, in het het noord-oosten van India. Toen de politie daarbij het vuur opende vielen er doden. Gewapend met schoppen en pikhouwelen begonnen de Hindu's de zestiende-eeuwse moskee af te breken om op die plaats een tempel voor de Hindu-god Ram te bouwen, aldus de politie. Ooggetuigen zeiden dat tienduizend Hindu's de moskee zijn binnengedrongen en dat binnen fel wordt gevochten met de politie.

De Indiase veiligheidstroepen waren eerder op de ochtend al met wapenstokken en traangas opgetreden tegen de Hindu's, toen deze voor zonsopgang opdoken uit de velden waar zij zich hadden verscholen. Toen de militanten het politiekordon rond de moskee in Ayodhya probeerden te doorbreken opende de politie voor het eerst het vuur, waarbij volgens ooggetuigen al zeker negen mensen gewond raakten.

De Indiase autoriteiten vrezen bloedige confrontaties tussen Hindus en Moslims in het hele land, mochten de militante Hindus erin slagen op de plek van de moskee in Ayodhya een tempel voor de Hindu-god Rama te plaatsen. In zeker vijf deelstaten is de politie in de steden de straat opgestuurd om eventuele ongeregeldheden te voorkomen. Om te voorkomen dat de religieuze rellen uitlopen op een enorm bloedbad, heeft de politie honderdduizend Hindu-militanten opgepakt die op weg waren naar Ayodhya.

De afgelopen week zijn meer dan honderd mensen om het leven gekomen bij gevechten tussen Hindu's en Islamieten, sinds Lal Krishan Advani, het hoofd van de Hindu-Wederopstandingspartij, de Bharatiya Janata partij (BJP), die de campagne voor de bouw van de tempel leidt, op weg naar Ayodhya werd gearresteerd.

De confrontatie heeft geleid tot een ernstige politieke crisis in New Delhi, waar op 7 november in het parlement een motie van wantrouwen zal worden ingediend tegen premier Vishwanath Pratap Singh, waarbij hij vrijwel zeker zal verliezen.

GEWELDDADIG

Gewelddadige protesten komen vaak voor in India, maar zelden hebben de autoriteiten zoveel bezorgdheid getoond over de gevolgen van deze rellen. De BJP zorgde voor een politieke crisis door onmiddellijk haar steun aan de minderheidsregering van Singh in te trekken nadat Advani was gearresteerd.

Singh moet nu het hoofd bieden aan leden van zijn Janata Dal partij, die hem liever laten vallen dan opnieuw te worden geworpen in een verkiezingsstrijd die volgens Singh onvermijdelijk is, nog geen jaar nadat hij aan de macht kwam.

Functionarissen in New Delhi zeggen dat ministers zo door het conflict in beslag worden genomen dat de regering nauwelijks aan werken toekomt.

De Hindu's willen de tempel in Ayodhya bouwen omdat volgens hen op die plaats Ram is geboren, de meest geliefde Hindu-god. Moslims hebben gezegd dat zij tot het uiterste zullen vechten om hun moskee, die in 1528 werd gebouwd door de eerste Mogol-keizer, Baboer. Hindu's geloven echter dat de keizer een Hindu-tempel heeft laten afbreken om op die plaats de moskee te bouwen.

VOORZORGSMAATREGELEN

Met het oog op de verwachte problemen hebben de Indiase autoriteiten maandag een uitgaansverbod ingesteld voor verscheidene steden en gebieden in het noorden van het land, het weg- en spoorverkeer beperkt en wegversperringen opgericht in de hoop zo een uitbarsting te kunnen voorkomen tussen Hindus en Moslims in de noordelijke deelstaat Uttar Pradesh. Onder degenen die maandag uit voorzorg werden opgepakt was een van de populairste leiders van de Hindu-partij BJP, de 64-jarige Atal Behari Vajpayee. Hij was de derde BJP-leider die is aangehouden sinds het begin van de strijd over de bouwplannen.

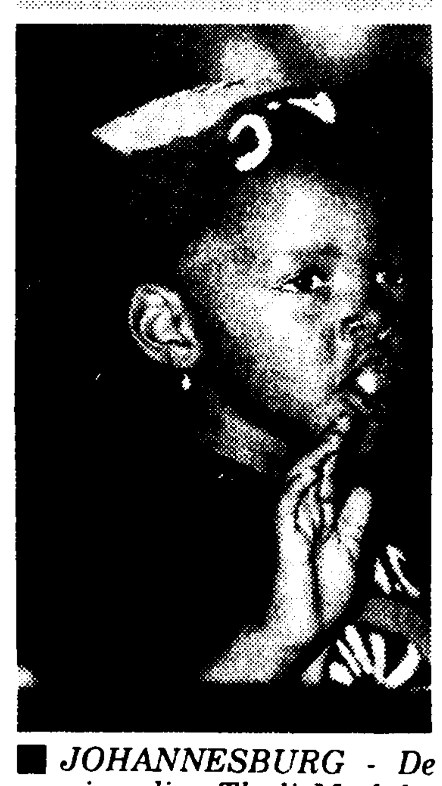
Herdenking van een gruwelijk misverstand



■ *KFAR QASSEM - Arabische vrouwen uit Israel trekken met hun kinderen op naar de begraafplaats van Kfar Qassem lijn ter herdenking van het bloedbad in 1956 toen 47 inwoners van dit stadje als gevolg van een gruwelijk misverstand bij het optreden van Israelische soldaten om het leven kwamen. Dit gebeurde tijdens de Suez-oorlog. De toen omgekomen mensen waren net van hun werk gekomen en hadden blijkbaar niet in de gaten dat er een uitgaansverbod van kracht was geworden in verband met die oorlog.*

(AFP-satellietfoto)

Jong geleerd



■ *JOHANNESBURG - De nog jeugdige Thuli Matlala, getooid in de kleuren van het Pan African Congress (PAC) zingt uit volle borst de nationale hymne mee bij de begrafenisplechtigheid van PAC-leider Zephania Mothopeng. Deze overleed in de leeftijd van 77 jaar aan kanker.*

(AFP-satellietfoto)

Ook Nederlandse waterpolo-coach vrij

Franse ex-gijzelaars in Parijs aangekomen

PARIJS - Bijna driehonderd Franse gijzelaars zijn met een Boeing 747 van Iraqi Airways in Parijs aangekomen. De Franse gijzelaars werden als menselijk schild gebruikt tegen een eventuele Westerse aanval op Iraakse strategische doelen.

Het toestel vertrok met 282 Fransen aan boord om 20.20 uur (lokale tijd) uit Baghdad. Het Iraakse parlement heeft vorige week besloten alle Franse gijzelaars vrij te laten. Onder de ex-gijzelaars die dinsdag even na middernacht zijn aangekomen op het vliegveld Charles de Gaulle bij Parijs, was ook een Nederlander: de 2.04 meter lange coach van het nationale waterpoloteam van Kuwayt, W. de Bie. Hij woonde en werkte al viereneenhalf jaar in Kuwayt. De Bie is getrouwd met een Francaise en heeft op die manier kunnen profiteren van een Frans paspoort. Zijn vrouw was al eerder -in september- naar Frankrijk teruggekeerd.

"De laatste zeven weken ben ik niet meer naar buiten geweest. Want als je dat doet word je gevolgd door de Iraki's, die willen weten waar je woont. Dat zou dan gevaarlijk zijn voor de Fransman waar ik in huis zat, met het risico dat hij naar een strategische plaats wordt gebracht", aldus De Bie desgevraagd bij aankomst.

Hij wilde ook niet zeggen hoeveel Nederlanders er nog in Kuwayt zijn om hen niet in gevaar te brengen. "Niet al te veel. De meesten zijn vertrokken naar Baghdad". Het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag had hen dat aangeraden.

Slachtoffers van IRA-aanslag



■*LIVERPOOL - Vier met de Engelse vlag bedekte kisten worden weggedragen onder de staart door van een vliegtuig van de Britse luchtmacht op het vliegveld van Liverpool. Met dit vliegtuig waren kort daarvoor de vier in Noord Ierland bij een IRA-aanslag omgekomen Britse militairen overgebracht naar Groot Brittannie waar zij begraven werden.*

(AFP-satellietfoto)

Dollar iets lager

AMSTERDAM - De Westeuropese wisselmarkten hebben dinsdag aan het begin van de handel een wat hogere dollarkoers te zien gegeven.

In Amsterdam stond de koers om tien uur op Nf 1,7135 na maandag te zijn gesloten op Nf 1,7060. Maandagavond in New York en dinsdag in Tokyo was de dollar al omhoog gegaan. De rentedaling in de VS, die tot stand was gekomen via een geringe verruiming van de geldmarkt, was te klein om beleggers te ontmoedigen. De handel wacht op de later op de dag bekend te maken gegevens over de kwartaalgroei van de Amerikaanse economie.

Voor het pond sterling werd om tien uur Nf 3,3420 genoteerd na Nf 3,3365 aan het einde van de handel op maandag. De koers kan nog altijd profiteren van de relatief hoge rentestand in Groot-Brittannie. De goudprijs in Zuerich begon de dag op 372,60 dollar per ounce (31,1 gram) na maandag te zijn gesloten op 372,80 dollar per ounce.

Palestijn door eigen bom gedood

JERUZALEM - Een Palestijn is gedood en twee anderen raakten gewond toen zij in de voornamelijk orthodox-joodse woonwijk Bnei Brak in Tel Aviv een bom wilder plaatsen. Dat heeft een woordvoerder van de politie dinsdag gemeld. De mannen waren in de groentewinkel waar zij werkten bezig met montage van het projectiel toen de bom afging.

Milities weg uit Bayrut

BAYRUT - De pro-Iraanse Hezbollah en twee door Syrie gesteunde milities hebben er maandag mee ingestemd zich terug te trekken uit de Libanese hoofdstad Bayrut.

De Hezbollah verklaarde zich bereid Bayrut te verlaten na besprekingen met een ministeriele commissie en eerder hadden Al Nabih Berri, leider van de pro-Syrische AMAl-militie, en George Hawi van de militie van de Libanese communisten, hun mannen opdracht gegeven zich klaar te maken voor vertrek. Het is de bedoeling dat het verdeelde Bayrut herenigd wordt en onder de controle van een leger komt, dat de negen milities in Libanon ontbonden worden en dat het wettig gezag in het land hersteld wordt.

Irak: Janmaat niet welkom

DEN HAAG - Het Nederlandse ultra-rechtse Tweede Kamerlid Janmaat (Centrumdemocraten) krijgt geen visum om Irak te bezoeken. Een woordvoerster van de Iraakse ambassade in Den Haag heeft dat maandag meegedeeld. De woordvoerster wilde verder niet ingaan op de vraag of de verklaring alleen geldt voor Janmaat, of ook voor andere eventuele bemiddelaars vanuit Nederland. Janmaat wilde naar Irak om daar te proberen Nederlanders het land uit te krijgen.

Aquino: wil geen tweede ambtstermijn

MANILA - De Filipijnse president Corazon Aquino ziet af van een tweede ambtstermijn. Dat heeft Aquino dinsdag tegen een aantal buitenlandse journalisten verklaard.

"Ik stel mij niet kandidaat voor de presidentsverkiezingen van 1992", zo zei zij. Aquino nam in 1986 het presidentschap over van de verdreven dictator Ferdinand Marcos. Haar presidentschap wordt gekenmerkt door de vele pogingen van conservatieve elementen binnen het leger haar uit het zadel te wippen. Aquino overleefde de afgelopen vier jaar zeven couppogingen.

Als gevolg van Midden Oosten-crisis

IATA pessimistisch toekomst luchtvaart

GENEVE - De resultaten van de luchtvaartmaatschappijen zijn het afgelopen jaar sterk omlaag gegaan door hogere kosten. De resultaten voor dit jaar gaan eveneens verder omlaag door de hogere olieprijzen en de hogere brandstofkosten. Dit schrijft de Internationale Luchtvaartassociatie (IATA) in haar rapport over het boekjaar 1989.

"De vooruitzichten voor het huidige jaar waren niet al te best, maar de crisis in het Midden-Oosten heeft de situatie sinds augustus verslechterd", verklaart IATA-directeur Gunther Eser in zijn jaarverslag, "De prijzen voor brandstof zijn wispelturiger dan ooit en daarboven op komen de verzekeringspremies voor de vliegoperaties in het Midden-Oosten".

Over de toekomst is IATA pessimistisch gestemd. "Het is bijna onmogelijk de uiteindelijke resultaten voor het gehele jaar te voorspellen, maar ze zullen nieten erg goed zijn", verwacht Eser. De brandstofkosten gingen in 1989 al met 10,5 procent omhoog. Voor dit jaar denkt de IATA dat de kosten door de oorlogsdreiging in de Golf nog sterker omhoog gaan waardoor de winsten meer onder druk komen te staan.

Volgens regering van Sri Lanka:

Tamil Tijgers verjagen tienduizenden Moslims

COLOMBO - De regering van Sri Lanka heeft maandag gezegd dat honderdduizenden Moslims hun huizen in door Tamils beheerste gebieden hebben verlaten na te zijn bedreigd door Tamil-opstandelingen. Nog eens 45.000 Moslims hebben de afgelopen dagen het eiland Mannar voor de noordwestelijke kust van Sri Lanka verlaten.

Volgens Colombo worden de Islamieten verjaagd door de Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam, die strijden voor de onafhankelijkheid van bepaalde delen van Sri Lanka waar veel Tamils wonen. Volgens de vluchtelingen hadden de Tijgers hen met luidsprekers gewaarschuwd voor donderdag hun huizen te verlaten, anders zouden zij worden omgebracht. De Tijgers zouden huizen hebben geplunderd en alles van waarde hebben gestolen.

Volgens de Srilankaanse regering proberen de opstandelingen de etnische samenstelling in het noorden en oosten van Sri Lanka, waar zij een eigen staat willen vestigen, in hun voordeel te wijzigen. Negentig procent van de zestien miljoen Srilankanen zijn Sinhalezen, dertien procent is Tamil en zeven procent Moslim. De meeste Tamils wonen in het noorden van het land.

Over EG gestruikeld



■ *OSLO - De Noorse minister president Jan Syse heeft het ontslag van zijn regering aangeboden. In het parlement legde hij voordien een verklaring af waarin hij dit besluit toelichtte. Hij struikelde als premier over de eventuele aansluiting van Noorwegen bij de Europese Gemeenschap. Zijn uit drie partijen bestaande kabinet kon daarover geen standpunt formuleren dat alle partijen bevredigde.*

Onderzoek poging goudroof bij KLM

SCHIPHOL - De Rijkspolitie dienst Luchtvaart heeft maandag een speciaal rechercheteam gevormd om de mislukte overval op een taxiende KLM-Boeing afgelopen vrijdag te onderzoeken.

De overvallers waren uit op een lading goud die het vliegtuig aan boord had. De daders wisten te ontkomen. Maandag heeft de politie het onderzoek zoals dat het afgelopen weekeinde is verricht geëvalueerd en daarop is besloten tien man vrij te maken voor het onderzoek.

Gisteren hoogste punt bereikt

Uitbreiding Avila hotel verloopt 'très belle'

WILLEMSTAD — Ondanks de vertraging van een vol jaar en de gestegen kosten èn gederfde inkomsten als gevolg daarvan, loopt nu alles 'très belle' en gesmeerd bij het uitbreidingsproject van het Avila Beach hotel, 'La Belle Alliance'. Dit 11miljoen gulden kostend project, waarvan gisteren het hoogste punt werd bereikt, zal eind juni volgend jaar gereed zijn. Dat is, indien de Maduro & Curiels bank met wat extra krediet over de brug kan komen. Dan zullen er naast het 'oude' Avila hotel in de Penstraat, tien nieuwe gebouwen staan, ontworpen in de 'Curaçaose landhuizenstijl' in allerlei mooie kleuren: een congrescentrum met vergader- en party-faciliteiten tot 120 personen, vier gebouwen met in totaal 40 ruime hotelkamers, vijf gebouwen met in totaal 20 appartementen en extra voorzieningen zoals een tennisbaan, zonneterras en boutique. Terwijl Avila hotel-directeur Nick Moller - die zelf op vakkundige wijze de kraan bediende - optimistische geluiden liet horen, had directeur Co Kleyn van Betonbouw kritiek op de Curaçaose mentalieit van 'veel beloven en weinig doen,' de vervuiling op het eiland en het gebrek aan discipline, die het eiland parten zou kunnen spelen bij de verdere ontwikkeling van het toerisme. Bankdirecteur Lio Capriles (MCB) plaatste kanttekingen bij de door de Centrale Bank ingevoerde kredietrestrictie: die maatregel werkt beperkend en is misplaatst. "Banken moeten door die maatregel opkomen voor het falen van de grote boosdoener: de overheid," aldus Capriles.

Ruim 8 maanden geleden werd de eerste steen gelegd voor het La Belle Alliance-project, het door Moller zonder overheidssteun of garanties geëntameerde project, dat een aanzienlijke uitbreiding zal inhouden van 'zijn Avila.' Het begin verliep niet eenvouding, maar daarover wilde Moller gisteren niet meer praten.

EUROPA

Vóór hij onder toeziend oog van verschillende gasten - onder wie gedeputeerde Ruben Page en minister Eddie Briesen van Aruba - in de kraan stapte om eigenhandig de vlag naar de top te hijzen, plaatste hij wel enige opmerkingen: door de opgelopen vertraging is het project duurder geworden. Dat heeft mede te maken met de daling van de waarde van de Amerikaanse dollar en het feit dat de meeste produkten en materiaal - alle van de hoogste kwaliteit, verzekerde hij - voor het project in Europa worden gekocht. Het is daarom te hopen dat de MCB met extra middelen over de brug komt. De financiële bijdrage van die bank in dit project is 5 miljoen gulden. Een deel is eigen financiering, terwijl een ander deel opgebracht wordt door de verkoop van appartementen.

Na de uitbereiding zal de kamercapaticteit van het hotel verdubbeld worden (van 45 naar 100), het strand is er al en zal doorgetrokken worden naar het al bestaande Avila beach strand. 100 Kamers is een ideaal aantal voor Curaçao, vindt Moller: het is technisch en financieel overzichtelijk en zal het gehele jaar door met een hoge bezettingsgraad kunnen draaien.

Er komt in La Belle Alliance géén casino, principeel niet, merkte Moller op: niet alle hotels hoeven een casino te hebben, vindt hij. De overheid zou dat aan banden moeten leggen, is hij van mening. Wat er wèl komt zijn mooie Curaçaose bloemen, planten en bomen, opdat de Curaçaose sfeer op kleurrijke en natuurlijke wijze tot de gasten doordringt. Behalve natuur zal er ook kunst te zien en te horen zijn, beloofde de eigenaar van het hotel: de zondagochtendconcerten zullen voortaan in de Belle Alliance gehouden worden. Moller besloot zijn praatje met een waarschuwing: het produkt Curaçao moet verbeterd worden opdat 'repeat-toerisme' hier op grote schaal zijn intrede doet; er is meer en betere opleiding nodig van jonge Antillianen die in het toerisme willen gaan werken.

VERWACHTINGEN

Minder positief was de teneur van de rede van directeur Co Kleyn van aannemer Betonbouw. Kleyn had het over een van de minder goede eigenschappen van de Curaçaoënaar: veel verwachtigen scheppen - ook in het toerisme- en die niet invullen. Hij noemde het Brionplein project van de heer Chrestiaan en het volgens plan eind 1991 te openen Sonesta hotel als voorbeelden. Anders dan deze projecten verloopt de uitbreiding van het Avila wel op schema is de ruwbouw zelfs een beetje voor.

Hij stapte vervolgens over op de mentaliteitskwestie waaraan dit euvel volgens hem te wijten is en benadrukte de noodzakelijke discipline die vereist wordt als conditie voor vooruitgang. Het hoge absenteïsme onder werknemers is een voorbeeld van het gebrek aan discipline: een onderzoek door het bedrijfsleven naar de oorzaken lijkt een goede zaak, aldus Kleyn. De leiders van school, vakbonden en geestelijkheid hebben evenzo een taak jonge mensen op te voeden en te wijzen op de noodzaak op het werk te verschijnen.

CRUSHER

Discipline is ook het eiland mooi te maken en te houden, vervolgde de directeur van Betonbouw. Als dat niet gebeurt en Europese en Amerikaanse normen niet hun intrede doen, dan zal het moeilijk blijken toeristen en penshonado's aan te treffen en te behouden. Kleyn somde een heel scala voorbeelden op van hoe het zou moeten: het regelmatig schoonhouden van de straten en trottoirbanden, het onderhouden van verkeersborden, het goed functioneren van straatverlichting, de invoering van boetes op het op straat gooien van flessen en bekers, het weghalen van de 'crusher' op Hato, beplanting in het algemeen en op de heuvelwand voor de luchthaven in het bijzonder.

Bankdirecteur Lio Capriles (MCB) zei dat zijn vrienden 'en degenen die echt van me houden' hem afgeraden hadden "weer over de handrem" te spreken.

"Vertel eens een mooi sprookje, Hans en Grietje bijvoorbeeld," zeiden ze." Capriles had daar echter moeite mee en zei toch zijn hart te moeten luchten, vooral omdat hij weet dat vele anderen dat ook zouden willen maar dat zij niet durven.

COMMITMENT

Nadat hij Moller geprezen had om diens "commitment"-instelling en meldde blij te zijn dat dit project zonder overheidsbemoeienis tot stand komt, nam Capriles toch weer de 'handremfilosofie' in de mond: deze keer maakte hij melding van de remmende werking van de kredietrestrictie van de BNA. Deze maatregel is misplaatst als stap om deviezen te spraren. Dat zou de overheid zelf moeten doen, door orde op zaken te stellen en het enorm tekort weg te werken.

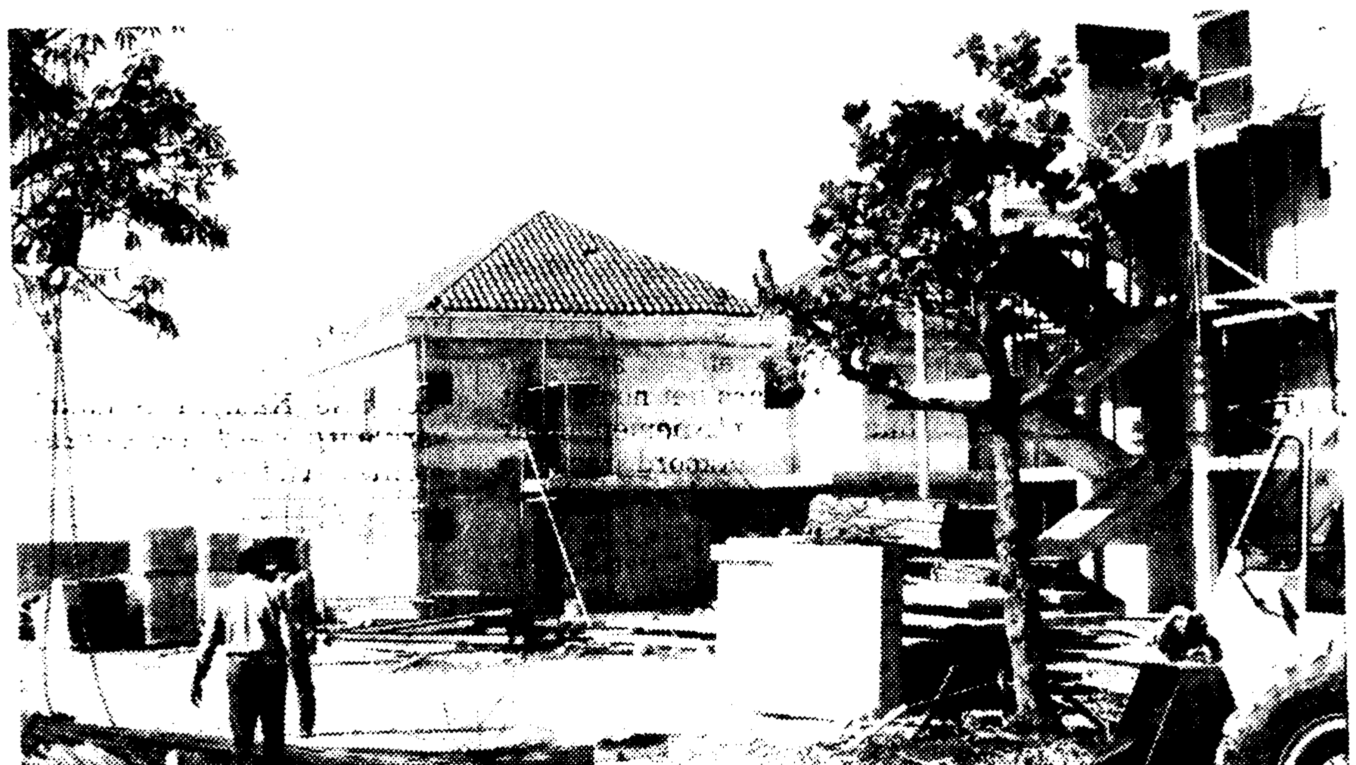
In feite wordt nu de prive sector bestraft voor iets waar het part noch deel aan heeft en worden daardoor vele potentiële werknemers benadeeld, bracht de bankdirecteur naar voren.

MUNTEN

Hij lanceerde vervolgens een voorstel om aan middelen te komen: verkoop een deel van de munten die bij de BNA bewaard zijn aan de Centrale Bank in Nederland: daardoor komen we aan deviezen voor produktieve projecten.

Die gelden zouden, zo benadrukte hij, nooit en te nimmer voor consumptieve doeleinden gebruikt mogen worden. "Er lopen heel wat mensen rond die last hebben van deze restricties," zo zei Capriles, die het belang van de 'commitment-mentaliteit" benadrukte, óók voor buitenlandse investeerders. "Die commitment moet voelbaar zijn van hoog tot laag. Onze toekomst ziet er rooskleurig uit, maar we moeten er wel wat voor over hebben. De mensen zijn ongeduldig, velen kunnen zich dat ongeduld echter niet veroorloven."

■...La Belle Alliance, het uitbreidingsproject van het Avila beach hotel, begint concrete vormen aan te nemen. De opening is gepland in juni volgend jaar...







....Nick Moller op de kraan....

Aids-info

'Buki di Aids' is de titel van een klein boekwerkje met een honderdtal vragen over de immuniteitsziekte. De deelnemers aan het congres 'Aids, ons aller zorg' georganiseerd door de Vereniging voor Verpleegkundigen ODEAN,kregen allen een exemplaar uitgereikt. De Amigoe zal de komende tijd aan de hand van dit boekje brokjes informatie aanreiken over de ziekte, besmetting, misvattingen etc. etc.

Aids is een virusziekte die het immuniteits-systeem aantast dat er normaal gesproken voor zorgt dat het lichaam infecties bestrijdt.

AIDS staat voor Acquired Immune Defin-ciency Syndrome. Het afweersysteem wordt hierdoor ineffectief.

* In het geval dat iemand besmet raakt met het virus AIDS zijn er twee mogelijkheden:

Of het lichaam maakt anti-lichaampjes aan zonder dat u de ziekte krijgt (deze anti-lichaampjes doden echter het virus niet, of u bent besmet en u krijgt de ziekte AIDS.

In het eerste geval is iemand sero-positief en kan hij of zij de ziekte wel overdragen.

Risico-groepen die het virus kunnen oplopen zijn: mannen met homosexuele contacten, mannen en vrouwen met wisselende sexuele contacten, mannen en vrouwen die drugs gebruiken door middel van een spuit, alle partners van eerdergenoemde groepen en kinderen die zijn geboren uit een besmette moeder.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriét': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Wever, tel.: 687181.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pieters, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pieters, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.:82857

Punda
Brievengat, Corrieweg 32, tel.:79098/79567

ANTILLIAANSE BIJBELGENOOTSCHAP
20.00-22.00 uur Festival van de Psalmen - Emmakerk (Hoek Schottegatweg Noord/ Aro3akenweg).

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen:614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * *

Varieties of USA RICE

Rice has become the latest food to join the ranks of low-fat cholesterol reducing foods. USA Rice has the added attraction of being affordable, tasty, and easy to prepare. In America, six states have the climate and terrain necessary to produce top quality rice. The southern state of Arkansas leads in production quantity, followed by Louisiana, California, Texas, Mississippi, and Missouri. Almost one-half of the U.S. rice crop is exported to about 100 countries.

USA rice can be classified into three basic groups: long grain, short grain, and medium grain. Each group has a different shape and consistency when cooked. Long grain rice remains light and fluffy when cooked. This is best for recipes that include rice as a side dish, salad or main ingredient.

Short grains stick together when cooked and medium grains become tender and clinging when cooked. Their texture makes them perfect for desserts, molds, and Oriental dishes.

I.M.

Dertien ongelukken

WILLEMSTAD —In de afgelopen dag en nacht hebben zich dertien ongelukken voorgedaan waarbij er geen persoonlijk letsel werd opgelopen. De materiële schade bedraagt in totaal 20.075 gulden.

Stan Kuiperi in Galery 86

WILLEMSTAD —Op zaterdag 10 november opent drs J. Smit in het Galery 86 in Willemstad een expositie van werken van de Arubaanse kunstenaar Stan Kuiperi. Het betreft een nieuwe collectie schilderijen. Het is alweer geruime tijd geleden dat werken van een Arubaanse schilder op Curacao te zien waren. Drs J. Smit verzorgt op Curacao een lezingen- cyclus over de kunsthistorie. Stan Kuiperi, die in 1954 op Aruba werd geboren en daar weer woont, heeft opleidingen gevolgd in Puerto Rico, Miami en Nederland. Daar behaalde hij in 1982 zijn masters titel in kunstwetenschappen. Hij exposeerde de afgelopen jaren in Nederland, Aruba en Frankrijk. Behalve schilderen houdt Kuiperi zich ook bezig met fotografie, de creatie van kunstobjecten en grafisch ontwerp.

Dronkaard

WILLEMSTAD —Drie verdachten zijn gisteren aangehouden in verband met inbraak in een zaak aan de Divi-divi weg. Ze ontvreemden daar een aantal flessen met alcoholhoudende drank. De politie stelde een onderzoek in waaruit bleek dat eén van hen ook betrokken is geweest bij een inbraak in een pand aan de oude Caracasbaaiweg.



■ Yubi Evertsz voorzitter van het bestuur van de Consumentenstichting en de directrice Alcantara: solidair.

Directrice blijft tot er vervanging is

Bestuur Consumentenstichting stapt samen met Alcantara op

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Consumentenstichting (Fundashon Pa Konsumidó) staat achter Ana Alcantara die vorige week maandag haar ontslag heeft ingediend als directrice van de stichting. Dit betekent dat ook het bestuur zich zal terugtrekken. Alcantara zelf, die vorige week aangaf om persoonlijke redenen haar functie neer te leggen, heeft beloofd net zo lang aan te blijven tot er een vervanger voor haar is gevonden. In de tussentijd zal ze een paar taken afronden waarmee ze nog bezig was.

Volgens een toelichting van Ana Alcantara zelf, gistermiddag in het kantoor van de stichting, heeft ze haar beslissing niet gepland. Ze heeft haar ontslag overwogen nadat ze een artikel in de krant las waarin de Consumentenstichting niet zo voordelig naar voren kwam; er werd gezegd dat de stichting zich laat misbruiken en samenwerkt met de overheid.

"Ik laat niet op die manier met mij de vloer aanvegen", zo verklaarde Alcantara aan de pers. "Op dat moment ben ik gaan denken en ik kwam tot de conclusie dat het wel genoeg is geweest. Ik heb lang genoeg op deze post gezeten."

Alcantara verklaarde verder dat zij inmiddels veel reacties heeft gehad op de mededeling dat ze haar ontslag heeft genomen. Er zijn genoeg mensen die haar hebben gezegd dat ze moet blijven. Dat doet ze dan ook totdat er iemand is die haar kan opvolgen.

Yubi Evertsz voorzitter van het algemeen bestuur verklaarde dat de leden van het bestuur zich na een vergadering solidair willen opstellen achter de beslissing van Ana Alcantara en dat zij ook zullen opstappen. Echter ze willen er zeker van zijn dat zes mensen die hun dagelijks brood verdienen bij de stichting hun werk gegarandeerd kunnen behouden.

Het bestuur, aldus Evertsz heeft even gewacht met een reactie tegenover de pers omdat er eerst intern vergaderd moest worden. "Wij betreuren het allemaal dat Alcantara het nodig acht haar ontslag te nemen, maar wij gaan akkoord met de redenen die zij daarvoor heeft aangevoerd."

Tijdens de vergadering vrijdagochtend jongstleden is wel naar voren gebracht dat het bestuur het onverantwoordelijk vindt om van de één op de andere dag een functie neer te leggen. De bestuursleden willen in ieder geval ruimte om iemand te vinden, om Alcantara's plaats te vervangen.

De problemen binnen de Consumentenstichting zijn onlangs begonnen na pittige kritiek van de vakbonden op het handelen van Alcantara. Zij zijn het niet eens met bepaalde uitspraken die de directrice heeft gedaan en er wordt gesuggereerd dat de Consumentenstichting zich laat beïnvloeden van overheidswege.

"Nooit, nooit, nooit", zo ontkende Yubi Evertsz deze geruchten met stelligheid. "De Consumentenstichting is een volledig onafhankelijke stichting die is bedoeld om de belangen van de consument te verdedigen."

Hij legde uit dat juist om beïnvloeding te voorkomen de stichting een gescheiden bestuur heeft: een dagelijks bestuur dat het kantoor van de stichting runt; Alcantara is daar de directrice van en een algemeen bestuur, waarvan Evertsz voorzitter is. Deze personen kunnen niet op elkaars stoel gaan zitten.

Volgens Evertsz is het ook niet waar dat de projecten, zoals het vergelijkend prijzenonderzoek in de supermarkten subjectief zouden zijn. Dit was een ander verwijt van de vakbonden aan de Consumentenstichting, zoals vorige week door een paar leden van de vakbondscentrale Kamera Sindikal verklaard werd. De Consumentenstichting zou ten nadele werken van vooral die supermarkten die deels in handen zijn van de vakbonden.

Om dergelijke beschuldigingen uit te sluiten en zo neutraal mogelijk te zijn, is het niet mogelijk dat iedere groep vertegenwoordigd is in de Consumentenstichting, aldus Evertsz. Alleen twee vakbondvertegenwoordigers zitten ook in de Consumentenstichting, die in de jaren zeventig onder andere door de vakbondscentrale werd opgericht.

Inmiddels heeft één van de twee, Curasol van de Sitek het verzoek gekregen van de vakbond om zich terug te trekken uit de Consumentenstichting. De Sitek gaf in een brief aan dat de onderwijzersvakbond niet wil samenwerken met een stichting die persoonlijke voorkeuren geeft aan een paar mensen en die gebruik maakt van politieke en persoonlijke motieven.

Partijraad DP: Diaz moet zetel afstaan

WILLEMSTAD — De partijraad en het bestuur van de Democratische Partij (DP) besloten gisterenavond een voorstel aan de Ledenvergadering voor te leggen waarin aan de ex-lijsttrekker en ex-secretaris generaal Agustin Diaz gevraagd wordt om zijn ontslag als Eilandsraadslid te nemen en de zetel ter beschikking van de partij te stellen.

Ook zou Agustin niet als kandidaat op de verkiezingslijst van de DP voor de komende verkiezingen in 1991 worden geaccepteerd.

In een interview zei voorzitter en Statenlid van de rode partij, Leslie Navarro onlangs, dat er in dit stadium geen sprake was van weigering van Diaz als kandidaat. 'Dat wordt pas 2 of 3 dagen voor de presentatie van de lijst besloten', verklaarde hij.

Op 20 sept j.l. werd echter een vergadering belegd. De daar aanvaarde resoluties werden vastgelegd in een brief, getekend door de leden van de Commissie van Goede Diensten, gedateerd 20 oktober 1990 ter attentie van Agustin Diaz. Daarin wordt hem medegedeeld dat het bestuur van de Democratische partij besloten heeft dat hij geen kandidaat zal zijn op de kandidatenlijst voor de eilandsraadsverkiezingen van april volgend jaar.

Insiders menen dat de partij vreest dat Diaz voorkeursstemmen zal krijgen en dat dit ten koste zal gaan van de huidige lijsttrekker Raymond Bentoera. De partij bevindt zich momenteel in een zwakke positie en alle zeilen moeten worden uitgezet om vooruit te gaan in aantal stemmen. Een eventuele verdeeldheid in de partij door de aanwezigheid van Diaz zou op dit moment niet gewenst zijn.

Diaz zelf was niet bereikbaar voor commentaar.

Dansen

WILLEMSTAD —In de gisteren in de Amigoe verschenen recensie over de documentaire van Elis Juliana ('Elis: Zijn uitstraling is groot' op pagina 9) wordt abusievelijk vermeld dat na de pauze opgetreden werd door leden van de balletschool van Fina Ferreira. Het waren leden van het Caribbean Dance Theatre Company van Sandra Leonora die na de pauze gedanst hebben.

Nieuwe inschaling Selikor-arbeiders

WILLEMSTAD — Binnen twee maanden worden de arbeiders in dienst van de Selikor volgens een nieuw systeem ingeschaald. Het Bestuurscollege van Curaçao deelde het een en ander mee aan de vakvertegenwoordigers van de Selikor-Arbeiders, BTG, tijdens een onlangs gehouden vergadering.

Volgens een persbericht van de BTG, hebben zij tijdens de vergadering met het Bestuurscollege geargumenteerd dat de arbeiders opnieuw moeten worden ingeschaald, gezien de onhygiënische condities waaronder zij moeten werken. 'Zij moeten onder minder prettige omstandigheden werken om ons 'dushi Korsou' schoon te houden', aldus de BTG.

Drank gejat

WILLEMSTAD —De politie heeft vannacht een dronkaard in de kraag gevat, nadat deze een paar mensen had lastig gevallen.

Eerst bedreigde hij in de wijk Julian een 31-jarige met een kapmes, maar hij maakte zich uit de voeten toen het slachtoffer keien oprapte om zich te verdedigen. De politie die erbij geroepen was, kon vervolgens op weg gaan naar een nabijgelegen snack waar dezelfde man op dat moment overlast veroorzaakte. De politie sprak een stevig woordje met de man, nadat deze ook de politie bedreigde met een fles, waarop de dronken man snel de benen nam.

Tijdens begrotingsbehandeling

Wathey en Rene Richardson verlaten boos vergaderzaal

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — DP St Maartenleider Claude Wathey en het eilandsraadslid Rene Richardson hebben gisteren de zaal verlaten bij de behandeling van de 1990 begroting van het eilandgebied. De begroting werd goedgekeurd, echter zonder steun van de 'grote baas.'

Er werden weer heel wat vragen gesteld en opmerkingen geplaatst door verschillende leden van de door interne problemen geplaagde DP en de oppositiepartij SPM. Wathey verklaarde vlak voor zijn vertrek dat zijn geweten het niet toelaat dat hij deze begroting goedkeurt. Vorig jaar had de SPM bij de begrotingsbehandeling de zaal verlaten.

Het opstappen van Wathey was aanleiding voor enige pikante opmerkingen van zijn partij-genoot maar ex-vriend, gedeputeerde C. Richardson. "Zegt u nu pas vaarwel, ik dacht dat we u allang naar huis hadden gestuurd," aldus de gedeputeerde die niet zo lang geleden door Wathey zelf werd voorgedragen voor de gedeputeerde-post.

Gedeputeerde Dennis Pantophlet had het over het weglopen van 'two jokers', die zo stelde hij, misschien beter helemaal weg zouden kunnen blijven uit de eilandsraad.

Joe Richardson was niet aanwezig bij de vergadering. Hij wordt nog wel beschouwd als "Wathey-man".

Rene Richardson uitte in zijn rede in de raad veel kritiek op gedeputeerde Dennis Pantophlet en de oppositiepartij SPM.

Over zijn vertrek uit het Bestuurscollege in 1989 zei Rene Richardson dat 'politieke ethiek' die stap vereiste. Hij had geen meerderheid meer. Waarom niet? "Dat moet u hen, niet mij vragen", aldus Rene Richardson.

De teneur van de gehele raadsvergadering was er een van over en weer smijten met beledigende opmerkingen en kritiek.

De oppositiepartij SPM sprak de hoop uit dat zich nooit meer een dergelijke vertoning zou voordoen. SPM-leider, Vance James Jr, uitte kritiek op de gezaghebber en de DP "die zichzelf, het eiland en de mensen in de vernieling brengt". Over de DP zei hij dat deze partij zich 40 jaar lang de groei van corruptie heeft toegestaan. Intussen gaan de prijzen op St Maarten omhoog, de misdaad groeit, de schulden evenzo: die zijn toegenomen tot 50 miljoen gulden, aldus James.

Geheel Curaçao tweemaal zonder stroom

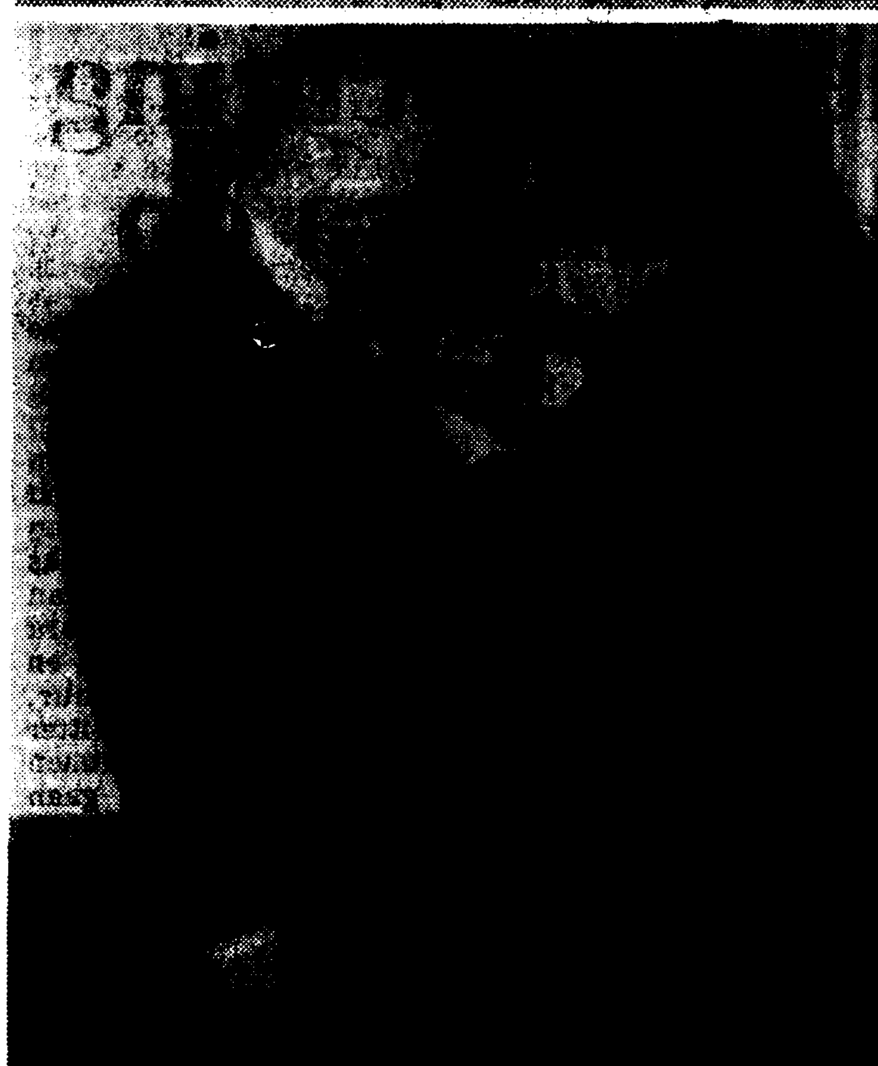
WILLEMSTAD — Curaçao had gisteren tot tweemaal toe te kampen met stroomuitval. In de ochtenduren viel de stroom uit nadat er een storing optrad in een hoogspanningskabel van de Kodela. Een groot deel van Curaçao kwam zonder stroom te zitten. Tijdens de middaguren vielen twee elektriciteitsgeneratoren van de KAE bijna tegelijkertijd uit. Pas in de avonduren kon de situatie genormaliseerd worden. KAE-woordvoerder, Ludwig Muiden verklaarde dat er geen verdere stroom onderbrekingen verwacht worden. Zoals de Amigoe reeds gisteren berichtte deed zich een storing in een hoogspanningskabel (30Kv) van de Kodela voor. De hoogspanningskabel is tussen het substation te Parera en die te Koningsplein. Het is nog niet bekend wat de storing veroorzaakte.

Het lukte de technici van Kodela na enkele uren de wijken van Curaçao weer op het stroomnet aan te sluiten. Omstreeks half vier s'ochtends waren alle wijken aangesloten.

Gisteren omstreeks vier uur 's middags viel gasturbine nummer 2 van de KAE uit. Enige minuten later viel een grote turbine generator (nummer 9) uit, met het gevolg dat bijna heel Curaçao weer zonder stroom kwam te zitten.

Het is nog niet bekend wat het uitvallen van gasturbine nummer 2 heeft veroorzaakt, aldus Muiden.

Nederlandse Leeuw voor mr Wernet



ORANJESTAD — Gouverneur F.B. Tromp speldt ex-Procureur Generaal mr Florencio Wernet de versierselen op behorende bij zijn koninklijke onderscheiding tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. De Amigoe berichtte reeds over deze welverdiende koninklijke erkenning voor veertig jaren trouwe dienst.

Benzine goedkoper

ORANJESTAD — Van de regering werd een verklaring ontvangen dat gezien de prijs van de olie op de wereldmarkt is gedaald ingaande morgen de prijs van de benzine en diesel aan de pompen eveneens zal dalen. De prijzen worden als volgt — met tussen haakjes de thans geldende prijzen. Extra benzine 113.9 cent (122.7) per liter, Loodvrije benzine 116.8 cent (125.6) per liter. Kerosine 85.5 cent (102.8) per liter en Gasoline 78.3 cent (88.7) per liter.

Lezing over mondelinge geschiedenis

ORANJESTAD — In de Activiteitenzaal van de Nationale bibliotheek in Oranjestad houdt Rose Marie Allen van het Archeologisch Instituut Curaçao op 7 november 's avonds om acht uur een lezing.

Zij zal spreken over 'Documentation oral'. De lezing moet een aanzet vormen voor registratie en documentatie van onze eigen geschiedenis op dit gebied. Rose Marie Allen was hiervoor op verschillende eilanden van de Antillen werkzaam.

De lezing wordt gehouden onder auspiciën van de uitgevers maatschappij Charuba in samenwerking met enige vrijwilligers alsmede de UNOCA. Na de lezing volgt gedurende drie dagen een workshop waaraan belangstellenden kunnen deelnemen.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING

OP WOENSDAG 31 oktober 1990 om 09.00 uur des voormiddags

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Ingekomen Stukken

Wnd. Griffier,
J.D. Semeleer.

Openbare verkoop
Krachtens Rechterlijk Bevel

Op dinsdag 30 oktober 1990 zal om 14.00 uur ten overstaan van notaris mr H.A. Eman of haar plaatsvervanger op het adres Fergusonstraat 97 krachtens Rechterlijk Bevel in het openbaar worden verkocht:

De onverdeelde helft in:
Het recht van erfpacht tot 13 april 2043 op een complex van twee percelen domeingrond gelegen te Kibaima, tezamen groot 1.208m², kadastraal bekend als Eerste Afdeling sectie T nummers 939 en 1141, met het daarop staande woonhuis, plaatselijk bekend als Kibaima 7.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage op het kantoor van notaris Eman voornoemd aan de Pastoor Hendriksstraat 91 in San Nicolas.
Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

mr. M.A. EMAN, Notaris
telefoon 45567

Halloween feest

ORANJESTAD — De traditionele Haloween party in Alhambra casino and shopping bazaar is morgen woensdag van vijf tot zeven uur. Alle kinderen van Divi werknemers onder twaalf jaar zijn hiervoor uitgenodigd. Het belooft een grootse party te worden waarbij de inwendige mens niet vergeten wordt en er vele andere attracties zijn.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **I come in Peace** (science-action, 18 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

******

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

******

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

******

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

******

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

******

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Documentary: (Voyage of the Hokulea); 19.25 Showbizz Today; 19.40 Communications: (Television: A window on the world); 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the boss; 21.00 CNN International hour; 21.45 Miniseries; **22.31 Crisis in the Golf**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

■ORANJESTAD — De familie Quandt-Cornelie ontving bericht dat hun zoon Dino C. Quandt slaagde voor ingenieur in bouwkunde en civiele techniek.

VIERMAAL PER WEEK

Newark belangrijk knooppunt, ook naar Europa

Air Aruba begint met lijndienst op New York

ORANJESTAD — Ingaande 1 december begint Air Aruba met haar tweede vlucht volgens schema naar de Verenigde Staten met de lijn Aruba naar New York (Newark International Airport).

Vijf vluchten per week zullen worden uitgevoerd. De nieuwe verbinding verlaat Newark 's morgens half tien op donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag en maandag, welke vlucht dan om 3.05 's middags op Aruba aankomt en daarna om 4.25 naar Newark vertrekt waar de aankomst 's avonds om 8.00 uur is.

BELANGRIJK

Air Aruba's directeur Tawa Irausquin stelde bij het bekendmaken van deze uitbreiding van vluchten, dat met de grote uitbreiding van hotelkamers, Air Aruba weer bijdraagt om ditmaal passagiers van het noordelijk deel van de Verenigde Staten naar Aruba te brengen. Irausquin is van mening dat Newark een belangrijke 'gateway' is naar Aruba, Curaçao en Bonaire.

Terwijl het merendeel van onze passagiers uit het noordwesten komt, ligt het in onze bedoeling ook passagiers van andere steden in het midden westen van de VS aan te trekken. Dat is dan ook de reden dat Air Aruba gecombineerde prijzen heeft voor vluchten met de verschillende luchtvaartmaatschappijen waarmede Air Aruba interline overeenkomsten heeft.

Bij doorverbindingen naar Curaçao en Aruba zal met deze nieuwe verbinding ook rekening worden gehouden. Voorts is Newark een belangrijke gateway met Europese verbindingen. Het ligt in de bedoeling van Air Aruba met Europese luchtvaartmaatschappijen overeenkomsten te sluiten waardoor meer Europese bezoekers naar de eilanden kunnen worden gebracht. Voor deze nieuwe verbinding gebruikt Air Aruba een 213 stoelen Boeing 757-200 geheel economische klas, geregeld met een 32 inch pitch. Er is een ruime keuze in maaltijden inbegrepen: weinig zout, kosher, vegetarisch voedsel, kinder menu, fruit enz. Voorts krijgen de passagiers een keuze uit wedge wood China. Gedurende de gehele vlucht worden films vertoond en Air Aruba heeft acht kanalen met stereo muziek aan boord beschikbaar.

DAGELIJKS

In april dit jaar begon Air Aruba op Miami te vliegen met dagelijkse vluchten. Van vele passagiers kreeg de maatschappij complimenten — alsmede van touroperators — voor de uitstekende service aan boord. Air Aruba heeft plannen haar Miami service per een december aanstaande voor te zetten met een nieuwe Boeing 737-300.

Overleg over Sicel-Beico-zaak



■*ORANJESTAD— De advocaat mr Maurizio Bernardi, die door de regering van Aruba in Italië werd benoemd om de zaak Sicel Beico te regelen, bracht een bezoek aan minister Freddys Refunjol (zie foto). Hierbij waren ook aanwezig Ernesto Schvartzer, project-manager Eagle Beach hospitality of Aruba Royal club, Gregorio Stilman president van dit bedrijf en de adviseur van de minister Romeo Thijsen.*

ORANJESTAD — Bij de trekking van maandagavond was maar een inzender — met een lotto loco — die de vier getrokken nummers op zijn formulier had staan: 11-15-5-25 waarvoor de eerste prijs van ruim tachtig mille florin geïncasseerd kan worden.

Voor de tweede prijs —drie nummers met joker 3 —ook één winnaar met lotto loco, die bijna negen mille florin ontvangt. Voor de derde prijs, 78 winnaars waarvan 35 lotto loco, die ieder 45.05 incasseren. Volgende week wordt een speciale trekking op maandag 5 november gehouden van 12,50 met een eerste prijs van rond de eenhonderdduizend florin.

Veel Arubanen laten verstek gaan bij wedstrijd

George Gonzalez winnaar bij internationale bodybuilding

ORANJESTAD — In Cas di Cultura organiseerde Alexander gym een body building wedstrijd met deelname van Venezuela, Puerto Rico, Sint Maarten, Santo Domingo, Curaçao en Aruba.

De jury werd gevormd door internationale persoonlijkheden terwijl Rozendo Bareno als voorzitter en Melinda Wouters als secretaresse van de jury optraden. Ruben Garcia was ceremoniemeester.

De uitslagen waren: licht gewicht senior: Vida Pizarro (PR), Julio Roman (Aruba) en Amoury Vals (Santo Domingo): midden gewicht: Jose Castillo (PR), Ronaldo Romero (Venezuela) en Alexis Fonseca (PR): zwaar gewicht: George Gonzalez (Venezuela), Fabian Fernandez (Venezuela) en Gustavo Alberto (Curaçao).

Bij de dames behaalde Elizabeth Thielman (Aruba) de eerste plaats gevolgd door Roxamin Thielman (Aruba) en Diania Feda (PR). De 'best pose' ging bij de heren naar Fabian Fernandez (Venezuela) en bij de dames Elizabeth Thielman (Aruba).

Algemeen winnaar van de gehele ontmoeting werd George Gonzalez uit Venezuela. Over het algemeen werd het door organisatoren betreurd dat velen van Aruba's body builders bijde internationale ontmoeting verstek lieten gaan.

OOK PLAN SPEELHALLEN

Wetsontwerp bij Staten ingediend:

Nationalisatie casinowezen bij regering in overweging

ORANJESTAD — De regering Oduber heeft bij de Staten een ontwerp landsverordening houdende een Casinowet ingediend. Verschillende bepalingen in het voorstel, dat door de Statenleden eerst in commissie vergadering en daarna na beantwoording door de regering van de gestelde vragen in openbare vergadering wordt behandeld — bevat bepalingen, die de aandacht trekken en waarover het laatste woord nog niet gezegd is.

Onder meer de plannen van de regering — zo blijkt uit de toelichting — om op lange termijn de casino's te nationaliseren, waardoor de casinos in handen van de regering komen. Als voorbeelden van een dergelijk beleid worden Nederland en Oostenrijk aangehaald.

Uit eerste reacties van de casino-wereld — men wil eerst het ontwerp bestuderen — blijkt wel, dat dit streven niet bepaald gunstig wordt ontvangen, terwijl deze 'nationalisatieplannen' investeerders kan doen afschrikken. Tevreden is men dat er eindelijk een raad voor het casinowezen komt, waarom reeds jaren — onder meer door de FTA — gevraagd werd. Hierdoor kan de overheid eindelijk een degelijke controle op het casino-beleid uitoefenen, waaraan het tot op heden —met alle nadelige gevolgen van dien — ontbrak.

Bij eerste aanvraag van een casino vergunning moet 125.000 florin voor de kosten van de aanvraag worden neergeteld. Voorts wordt de vergunning in de toekomst voor één of twee jaar gegeven in tegenstelling tot de thans geldende vijf jaren. Als de vergunning afkomt moet 250.000 florin voor een jaar of een half miljoen voor een tweejarige vergunning worden betaald. Men moet dus steeds blijven aanvragen terwijl thans de verlenging stilzwijgend geschied.

De regering heeft voorts plannen om speelhallen op Aruba te plaatsen met alleen slotmachines. Hiervoor wordt door de casino-raad vergunning gegeven aan bepaalde toeristische projecten, die daarvoor in aanmerking komen. Hun vergunning houdt alleen exploiteren van jackpots in. Ook de luchthaven wordt in de wet genoemd, waar Lotto pa Deporte wordt genoemd daar jackpots neer te zetten.

Atlantis duikers-onderzeeër onderweg

ORANJESTAD — Van Dick Souge van Atlantis submarines Aruba n.v. wordt vernomen dat de reis van de onderzeeboot naar Aruba goed verloopt.

De boot is aan boord van het vrachtschip Project Orient, dat speciaal voor dit soort vervoer is ingericht. Verwacht wordt dat het schip woensdag in het Panama kanaal zal zijn. Op zaterdag 3 november zal de boot op Aruba aankomen en wordt de onderzeeboot te water gelaten in de Arubaanse haven. Na twee weken van trainingen zal op 16 november de echtgenote van premier Nelson Oduber, Glenda Oduber-Croes de boot in gebruik nemen, waarna de eerste officiele duik in Arubaanse wateren volgt.

Vandaag contactavond OCCA:

Ouder-commissie Colegio actief

ORANJESTAD — In de lerarenkamer van het Colegio Arubano wordt vanavond (dinsdag), om half acht een contactavond van de Ouder commissie Colegio Arubano (OCCA) gehouden.

Er wordt door het bestuur verslag uitgebracht over de afgelopen negen maanden, het jaarplan wordt besproken en leden van de oudercommissie 1990/91 gekozen. Voor de oudercommissie hebben zich herkiesbaar gesteld: Luwi Wever, Tito Sapuana, Cornelia Hoepel-Wong A Soy, Ramon Todd Dandaré, Hein Gooskens, Felix Bardouille, Wim Bolenius en Jan ter Meulen. Voor de brugklas en enige andere klassen moet de OCCA nog kandidaten hebben.

ENTHOUSIAST

Uit het Boletin Oudercommissie Colegio Arubano (BOCA) blijkt, dat de nieuwe oudercommissie — na een periode van strubbelingen met het voormalige bestuur — de Colegiozaken serieus en enthousiast aanpakt. Bij de activiteiten blijkt dat de OCCA een panel discussie gaat organiseren over de drugs problematiek. Dit moet voor het einde van het jaar plaatsvinden. Speciale aandacht wordt door de oudercommissie besteed aan klachten van ouders over zaken de school betreffende en alles wat daarmede samenhangt.

De OCCA wil de ouders meer betrekken bij het wel en wee van Colegio Arubano: verbetering van het imago van het Colegio; verbetering van de motivatie van de leerlingen; verbetering van kwaliteit van het onderwijs; verbetering van studie mogelijkheden op het Colegio; organisatie van ouderavonden; functie oudercommissie als klachtenbureau; voorlichting beroeps-, studie- en pakketkeuze; voorlichting over sociale problemen; organisatie van naschoolse activiteiten; organisatie van excursies; reorganisaties van de bibliotheek; creëren van fondsen voor speciale doeleinden en een sociaal fonds voor minder draagkrachtige leerlingen; oprichting van een vereniging van oud-leerlingen en uitbrengen van ouder-bulletins.

Maria Liberia bij YMCA's Century dinner

ORANJESTAD — De [illegible]mier van de Nederlandse Antillen Maria Liberia Peters is op 17 november aanstaande de gastspreker tijdens het jaarlijkse Century club diner van de YMCA Aruba. Dit wordt gehouden in het Hyatt hotel. Een beroep wordt op de donateurs gedaan om ook dit jaar in grote getale aan dit jaarlijkse 'fundraising dinner' te willen deelnemen.

Presentatoren niet op taak voorbereid

Arubaans toneelfestival veelbelovend begonnen

EEN ZEER REDELIJK gevulde zaal, dankzij de aanwezigheid van alle acteurs van de zeventien groepen: het Arubaanse publiek is jammer genoeg niet in grote getale komen opdagen. Het is nog altijd zo dat het publiek de weg naar Cas di Cultura niet weet te vinden als het gaat om het serieuzere theaterwerk. Wat dat betreft is er dus nog veel werk aan de winkel!

DE OFFICIELE OPENING

De avond werd bijna een half uur te laat geopend, hetgeen in het voordeel was van degenen die niet begrepen hadden dat de voorstellingen om half acht zouden beginnen. De enige personen die van mij een onvoldoende krijgen, zijn de twee presentatoren die hun werk niet goed hadden voorbereid. Het gevolg daarvan was tijdverlies, veel herhaling, een slechte coördinatie, verkeerde informatie en veel taalfouten. Dat laatste was des te beschamender, omdat men trots aankondigde de aanwezigen in vier talen toe te zullen spreken, aangezien we op ons eiland vele talen beheersen. Een mooie geste was wel de huldiging van 'Las Violetas' de eerste (geregistreerde) theatergroep van Aruba, die dateert uit de jaren dertig.

PERU

De eerste groep die optrad, was 'Grupo Nosotros' van Peru die het stuk 'Rituales' presenteerde onder regie van Myriam Raetegui. 'Rituales' is een prachtig stuk theaterdans, waarin dansers-acteurs de verschillende fasen van het leven uitbeelden. De panelleden waren het unaniem eens over het niveau van dit stuk: een prachtige uitvoering met een zeer origineel en expressief gebruik van lappen stof die een bijzonder dramatische functie krijgen.

Dit is totaaltheater waarin muziek, bewegingen, licht, kleding, rekwisieten en tekst op krachtige wijze de universele elementen tot uitdrukking brengen. Dit vereist een zeer grote discipline. De overgangen hadden iets vloeiender kunnen zijn en het stuk had iets ingekort kunnen worden, maar 'Rituales' was van het begin tot het einde een heerlijk stuk.

ARUBA

'A yega tempo' van Grupo Teatral Pikante' onder leiding van Roland Tromp was het tweede stuk. 'A yega tempo' behandelt het delicate onderwerp incest op een heel aannemelijke wijze, zeker gezien de jeugdige leeftijd van de acteurs. De panelleden hadden het volgende commentaar: Alhoewel dit een realistisch stuk is, had er iets meer creativiteit aan te pas kunnen komen om er een echt theaterstuk van te maken: 'theater is meer dan alleen maar een foto van de realiteit', aldus Teobaldo Guillén.

Verder was het duidelijk dat de spelers moeite hebben met aspecten als het ruimtegebruik, het tempo, het op- en afgaan, het decor. Bovendien is er niet zoveel aandacht besteed aan het acteren. Maar als socio-drama is het stuk wel geslaagd: het kan voortreffelijk dienen als aanzet voor een discussie over dit ontwerp.

DUITSLAND

Om twaalf uur kwam het Duitse gezelschap 'Theatre Fusion' aan de beurt met 'Duett'. Voor velen in de zaal was het erg laat, gezien de vele dommelende hoofden. Maar... het stuk is boeiend! Het thema is noncommunicatie en dat werd zeer sterk en zeer consistent uitgebeeld. Je hoeft geen Duits te kennen om te begrijpen wat er gebeurde tussen de man en de vrouw.

Ook hier waren de panelleden zeer unaniem: een ijzersterke regie, een enorme gezichts- en lichaamsbeheersing en een fundamentele beheersing van alle theaterelementen, een zeer natuurlijke wisseling van de emoties, een voorbeeldig gebruik van alle rekwisieten. In één woord: een subliem stuk.

PROGNOSE

Het festival is zondag veelbelovend begonnen. Het programmaboekje, waar overigens veel fouten in zijn blijven staan, geeft een goed overzicht van wat ons deze week nog te wachten staat. Laten we hopen dat elke avond de zaal voller zal zijn dan zondag.

JOYCE PEREIRA

Vandaag culinaire rijstshow Hotelschool

Dealerscursus: meer dan voldoende deelnemers

ORANJESTAD — Voor de nieuwe cursus van de Aruba Hotelschool voor Dealers voor het binnenkort te openen casino van Harbourtown Hotel bestaat veel belangstelling.

Toen zestig inschrijvingen waren ontvangen en zich nog meer personen aanmeldden moest de school noodgedwongen de inschrijving sluiten. Zoals bekend wordt iedere deelnemer aan deze opleiding de garantie gegeven dat hij werk krijgt in Harbourtown casino.

Directeur Tony Green stelde tegenover de Amigoe zeer voldaan te zijn over deze enorme belangstelling, waaruit weer eens duidelijk blijkt dat Aruba-hotelschool in een behoefte voorziet. Vanmiddag om half zeven geven de studenten van de food production van deze school een demonstratie met rijst recepten. De school heeft reeds vele malen shows over voedsel gegeven doch het is de eerste maal dat het alleen rijst-recepten betreft.

Deze rijstshow is in handen van mevrouw Grace de Rooy van USA Rice van Caribco. Als juryleden treden op fotograaf/verslaggever Django Simoons, de chef van het Hyatt hotel en Yanes van de Aruba restaurant association.

Tennis in Parijs

PARIJS - De uitslagen van de gisteren gespeelde tenniswedstrijden in het toernooi in Parijs waar een prijzenpot van 3,6 miljoen gulden beschikbaar is luiden als volgt:

Mannen, eerste ronde: Mansorf (isr) - Jaite (arg) 6-7 6-3 6-0, Steeb (dui) - Masur (aus) 6-2 7-6, Rosset (zwi) - Arrese (spa) 6-3 6-1, Curren (vst) -Korda (tsj) 6-2 6-2, Champion (fra) - Mayotte (vst) 4-6 6-3 6-4, Patrick McEnroe (vst) - Fromberg (aus) 7-6 6-7 7-5, Gustafsson (zwe) - Wheaton (vst) 7-6 7-6, Reneberg (vst) -Winogradsky (fra) 7-6 6-3, Tsjerkassov (sov) - Santoro (fra) 3-6 6-3 6-2, Noah (fra) -Novacek (tsj) 6-3 3-6 7-6.



■*ORANJESTAD— De internationale basebalspeler Hensley Meulens bracht vergezeld van zijn gezin en Claret Lopez en Eddy Daou een bezoek aan minister voor sportzaken mr Hendrik Croes (zie foto).*

Baseballers in Guatemala goed gestart

ORANJESTAD — De Arubaanse basebal-selectie is bij het internationale basebal toernooi in Guatemala bijzonder goed van start gegaan. De eerste twee wedstrijden werden door Aruba gewonnen. In de eerste wedstrijd won Aruba met 2-0 van Brazilië. De tweede wedstrijd die zondag werd gespeeld tegen Guatemala werd met niet minder dan 10-0 door Aruba gewonnen. Aruba wordt in Guatemala als een sterke kandidaat gezien om tot de finale door te dringen. Andere uitslagen zijn: Guatemala - Honduras 4-3 en Bahamas - Brazilië 12-0.

Aruba blijft winnen in Guatemala. Dat bleek gisteren tijdens de derde wedstrijd toen de Arubaanse selectie het team van Honduras met 10-3 versloeg. Aruba heeft nu drie wedstrijden gespeeld en drie gewonnen. Vandaag speelt Aruba een vriendschappelijke wedstrijd tegen Nicaragua. Met de overwinning van gisteren staat Aruba practisch op de eerste plaats. Morgen moet nog tegen Bahamas worden gespeeld.

DR Rory Arends in leiding van AHATA

ORANJESTAD — Zoals verwacht heeft de AHATA dr Rori Arends benoemd tot managing director van de AHATA. Hij volgt in deze mevrouw Edwina Arends op, die zich zoals bekend als La Cabana vertegenwoordigster in de Verenigde Staten heeft gevestigd.

Met de benoeming van dr Arends keert in de toeristenwereld weer een figuur terug, die vele jaren op uitstekende wijze leiding heeft gegeven als directeur van het Arubaanse toerisme.

Voor de wijze van leiding geven werd hij daarvoor destijds onderscheiden met de Gouden helm, een ere doctoraat en recentelijk een onderscheiding van de CTA. Destijds ging Arends vrijwillig uit de overheidsdienst en trad in dienst van Caribbean Satellite System (CSS).

Voorts werd mevrouw Anabel Peterson-De Souza benoemd tot director van de AHATA speciaal belast met de verkoopmarkten. Zij was werkzaam bij Holiday Inn Aruba en treedt begin december in dienst van de AHATA.

Oefening in Noord geslaagd

Voorbereiding op Sabado Sensacional

ORANJESTAD — Zowel op Plaza Libertador Betico Croes als Plaza Daniel Leo wordt dag en nacht gewerkt om alles in orde te hebben voor de komende opname van de rechtstreekse uitzending van het Venevision TV-programma Sabado Sensacional.

Niet alleen Venevision zendt het programma uit maar ook de CSS zal het geheel vanuit Aruba naar landen in Latijns Amerika, het Caribisch gebied en de regio uitzenden. Zondagavond werd in buurtcentrum Noord een oefen première van de Arubaanse deelnemers gehouden, dat een groot succes werd. Op Plaza Betico Croes is de bouw van een speciaal podium naar ontwerp van de Venezolaan Oscar Fernandez in volle gang.

De stage moet aan bepaalde eisen van hoogte en breedte voldoen, doch zal met een grote brug in het midden het geheel zeer aantrekkelijk maken. De Venezolaanse gasten waaronder Gilberto Correa worden donderdag en vrijdag op Aruba verwacht. De uitzending begint 's middags om half vier.

Morgen: studie beroepskeuze

Voorlichtingsavond van MTS Ir Cesare Terzano

ORANJESTAD — In het kader van de jaarlijkse voorlichting 'studie en beroepskeuze' voor studenten van de MTS Ir Cesare Terzano wordt vanmorgen (woensdag) een voorlichtingsavond gehouden welke om zes uur begint en tot kwart over tien duurt.

Uit het programma blijkt dat deze avond speciaal bedoeld is voor praktikanten, die in het derde studiejaar van de MTS zitten. Allerwege wordt medewerking verleend aan deze avond onder meer oud leerlingen, de Sociedad Ingenieros Arubanos met voorzitter ing R. Geerman. Voor de studenten zijn de inlichtingen die gegeven worden van zeer groot belang bij hun studie en beroepskeuze.

Gesproken zal worden over vooruitzichten bij Coastal, in de bouwwereld, studeren aan de universiteit van de Nederlandse Antillen, diverse studie mogelijkheden in Nederland, terwijl tot slot een forum van oud leerlingen zal spreken over wat een MTS-er staat te wachten wanneer hij in Nederland verder gaat studeren. Hierbij is de dekaan van de MTS Hein Gooskens de moderator.

Aruba in prijzen bij taekwondo

ORANJESTAD — Met acht trofeeën keerde de Aruba taekwondo terug van de open wedstrijden in Puerto Rico, waaraan de Verenigde Staten, Puerto Rico en Aruba deelnamen met 430 personen.

Het was open taekwondo in alle klassen. Van de 430 deelnemers waren er niet minder dan 170 black belt dragers, waaruit wel de kwaliteit van deelnemers blijkt. Delegatie-leider Chico Ras was zeer tevreden over de organisatie en vooral de prestaties van Aruba Taekwondo center.

Vakbondsleider Clemente Geerman:

Overheid moet optreden bij huur-wantoestanden

SAN NICOLAS — Er moet een einde komen aan het misbruik van verhuren van woningen, zo laat de voorzitter van de Arbeiders Vakbond in dienst van de overheid Clemente Geerman in een verklaring weten.

Hij is van mening dat de Huurcommissie totaal niets uitvoert en weinig doet om aan het misbruiken van verhuren en woningen en appartementen zonder uitstel een einde te maken. Het wordt volgens Geerman de hoogste tijd dat de overheid ingrijpt. Als voorbeelden haalt hij advertenties aan waarin bijvoorbeeld een kamer appartement met badkamer voor minder dan zeshonderd florin wordt verhuurd, terwijl eenvoudige woningen een huur van duizend florin moeten opbrengen.

Voorts vragen de eigenaars nog eens drie maanden huur vooruit te betalen. Volgens Geerman dient de overheid met wettelijke regelingen te komen om de huur van kamers en woningen aan banden te leggen. Woningen moeten geëvalueerd worden waarna de huur kan worden vastgesteld. Volgens Geerman handelt zowel de Huurcommissie als de eigenaar van een woning in slecht vertrouwen met de huurders.

Softbal

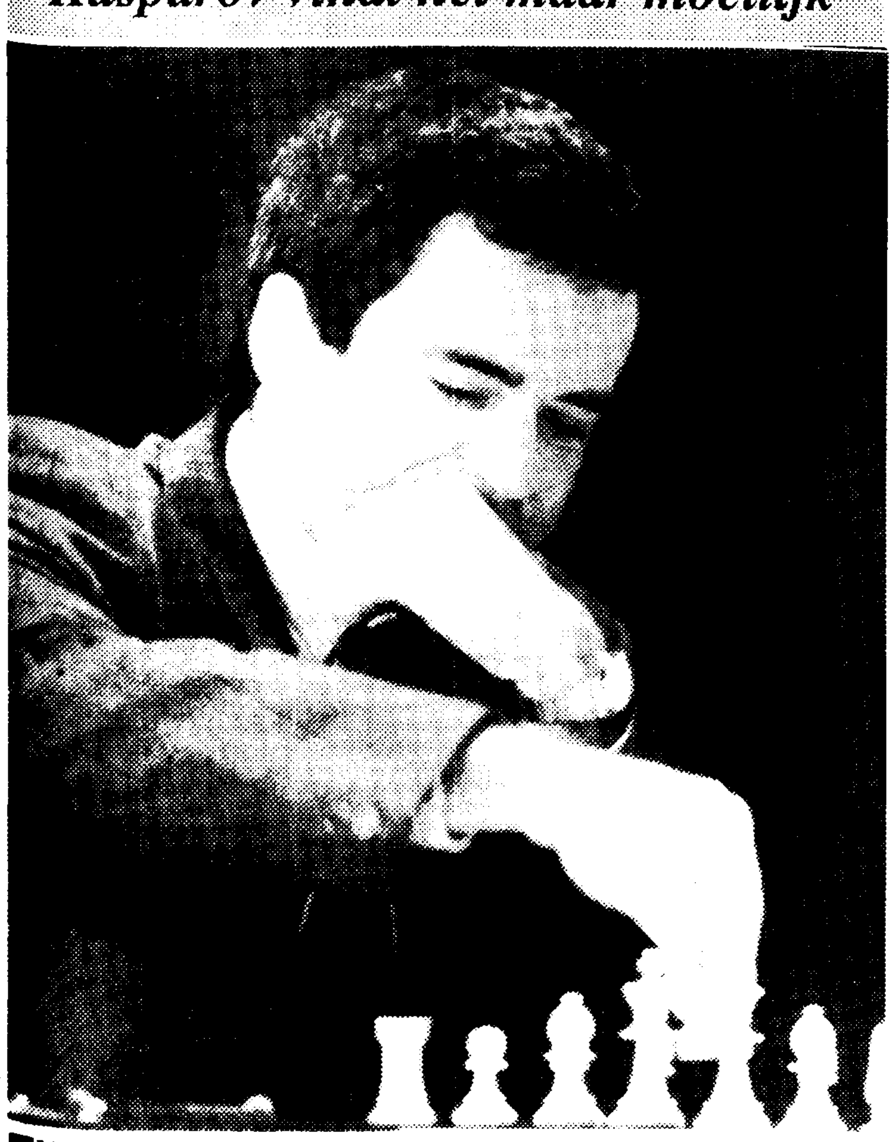
ORANJESTAD — De uitslagen van afgelopen weekeinde gespeelde wedstrijden voor de Aruba Softbal competitie zijn: F.O. Center vs Lee Tai Trading 8-7, Janies Sky Lav vs Salina Slugger 13-6, Plymouth Coca Cola vs No Nume 10-0 en Shell Barlock vs La Convianza 4-0. De competitie wordt voortgezet.

***

De Amerikaanse bank FIRST CHICAGO heeft in het derde kwartaal een winst geboekt van 28.7 miljoen dollar ofwel 0,45 dollar per aandeel tegen een verlies van 30,6 miljoen dollar of 0,50 dollar per aandeel in dezelfde periode van 1989. De voorzieningen voor verliezen op leningen daalden van 297 miljoen dollar tot 160 miljoen dollar. Over de eerste negen maanden van dit jaar daalde de winst van 213,2 miljoen dollar tot 170 miljoen dollar.

***

Kasparov vindt het maar moeilijk



■NEWYORK - Na een sprankelend begin heeft Gari Kasparov het moeilijk gekregen in de tweekamp tegen zijn landgenoot Karpov om de wereldtitel schaken. Gisteravond begin de met wit spelende Kasparov opnieuw een blunder in de slotfase die hem de partij zou kunnen kosten (satellietfoto / afp).

Cruyff blijft op titel hopen

Koeman maanden eruit na geslaagde operatie

BARCELONA - Een woordvoerder van het Asepeyo-ziekenhuis in Barcelona heeft gisteravond verklaard dat de blessure aan de achillespees van Ronald Koeman minder ernstig is dan aanvankelijk werd verondersteld. Koeman liep in het afgelopen weekeinde in een wedstrijd voor de Spaanse competitie met zijn club FC Barcelona een blessure op aan zijn achillespees.
Na een uur durende en geslaagde operatie, uitgevoerd door de clubarts van Barcelona, Enrique Borel, werd bekend dat Koeman zeker binnen vier maanden weer kan voetballen. Vooraf werd verwacht dat de Nederlander een half jaar uitgeschakeld zou zijn. Koeman moet vier tot zes dagen in het ziekenhuis blijven. Het duurt vier tot zes weken voordat hij met krachttrainingen aan zijn herstel kan gaan werken.

Johan Cruijff, technisch directeur van FC Barcelona, is niet van plan een vervanger voor de uitgeschakelde Koeman aan te trekken. Cruijff zoekt in eigen gelederen naar een alternatief. "Ik wil het huidige spelsysteem aanhouden. Amor lijkt me een goede vervanger. Alesanco en Sergi zijn ook mogelijke alternatieven", aldus de coach.

Cruijff wil niet dat het wegvallen van Koeman als excuus wordt aangedragen als het in de toekomst minder zou gaan met de koploper van de Spaanse competitie. "Het is zeker een ernstige handicap, met hem verdwijnt een stuk rust en kwaliteit, hoewel ik nog over voldoende kwalitatief sterke spelers beschik. Het mag niet zo zijn dat we nu minder kans op de titel hebben", reageerde Cruijff.

Cruijff vindt het verstandig dat Koeman zich in Spanje heeft laten opereren aan de gescheurde achillespees. "Een beslissing die ik persoonlijk toejuich. Dicht bij huis en de club. Van een operatie in bijvoorbeeld Nederland was ik geen voorstander", zei de trainer van Barcelona.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

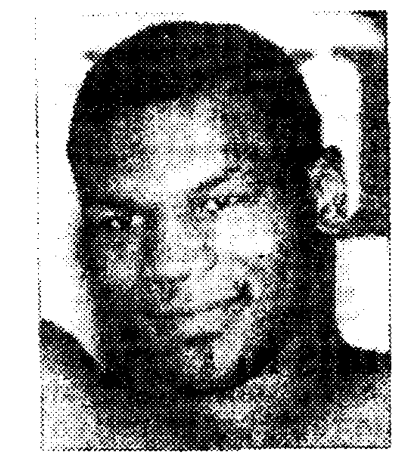
BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

Vrouw wil miljoenen van knijpende Tyson



NEW YORK- Een jonge vrouw heeft voor een rechtbank in New York ruim 7,5 miljoen gulden smartegeld van Mike Tyson geeist. De voormalige wereldkampioen zwaargewicht boksen wordt door Sandra Miller (26) beschuldigd van aanranding.

Tyson zou haar in 1988 in discotheek in New York in de borsten en het achterwerk hebben geknepen toen zij weigerde in te gaan op de voorstellen van de bokser.

Volgens de advocaten heeft Tyson de vrouw nooit aangeraakt, en er is van aanranding helemaal geen sprake. Volgens de raadslieden heeft Miller nooit geestelijke of medische bijstand gevraagd. De juristen vermoeden dat ze de klacht louter heeft ingediend om het geld.

Het is niet de eerste keer dat Tyson in opspraak komt wegens zijn gedrag tegenover vrouwen. Zijn ex-echtgenote, de actrice Robin Givens, onthulde dat haar ex-man haar regelmatig vernederde en sloeg.

Greg Lemond gaat weer op jacht



■PAU - *De Amerikaanse superwielrenner Greg Lemond heeft de fiets voor een paar maanden op stal gezet om zich aan andere geneugten van het leven te wijden. Aan de jacht b.v. zoals hier in de Franse Pyreneeën waar het in deze tijd van het jaar behoorlijk guur kan zijn. Lemond is kennelijk het jachtongeval dat hem destijds bijna zijn carrière kostte weer helemaal vergeten (satellietfoto / afp).*

Blunder in slotfase zevende partij

Kasparov raakt opnieuw in problemen aan bord

NEW YORK - De winst in de zevende partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel tegen zijn landgenoot Gari Kasparov, heeft uitdager Anatoli Karpov goed gedaan. De oud-kampioen nam in de achtste ontmoeting in de match in New York weliswaar met een wit 'bekkie' achter het bord plaats, de Sovjet bleek de rust zelve. Hij kwam zonder problemen de opening van de met wit spelende Kasparov door, zorgde op de veertiende zet zelfs even voor opschudding met een afwijking van de theorieën en bleek in hevige tijdnood de perfecte oplossingen voor de problemen waar Kasparov hem voor stelde te hebben gevonden. Winnend voordeel voor de uitdager kunnen, of durven, de kenners in het Hudson-theater niet aan te geven. Maar beter is de positie van Karpov in ieder geval. Dat lijkt vast te staan. Vanavond wordt de parij hervat. De stand bleef door het afbreken voorlopig 3 1/2-3 1/2.

Het brein van Gari Kasparov blijkt toch maar op een ding gericht te staan: vernietiging van zijn opponent. Ogenschijnlijk niet gehinderd door het verlies, na een haast kindse blunder in de zevende partij, nam de wereldkampioen maandag aan het eind van de middag weer plaats achter het bord. Zijn opening, e4, werd door Karpov beantwoord door het Spaans op het bord te brengen. Tot de twaalfde zet volgen de twee het schema van de zesde partij. Op dat moment bracht Kasparov echter een wijziging aan. Hij gaf, waarschijnlijk na uitvoerige analyse met zijn secondanten, de voorkeur aan le3 in plaats van axb5.

GEEN KRIMP

Karpov verblikte of verbloosde niet. Ook hij scheen deze mogelijkheid in de voorbereidingen te hebben beschouwd. Zijn antwoorden kwamen snel en waren voor Kasparov verrassend. De afruil in het centrum voor de rest van de grootmeesters ook. De waarde van de ruil werd hen op dat moment niet helemaal duidelijk, Kasparov ook niet. Hij gebruikte meer dan drie-kwartier voor het vinden van het juiste antwoord.

De wereldkampioen besloot op het 'aanbod' van Karpov in te gaan. De 17e zet kostte de uitdager zelf veel tijd. Pas na 37 minuten wist hij het antwoord op de zet a4xb5. Het werd a6xb5. Het alternatief dxe4, door sommige grootmeesters aangeraden gezien de mogelijkheid tot een aanval met f4 en e5, leek hem minder zinnig.

Karpovs ruil leverde de wereldkampioen dan wel licht voordeel op het bord, psychologisch bleek het tegenovergestelde. De wereldkampioen, die zo graag wil maar blijkbaar vooralsnog toch niet in de juiste vorm verkeert, slaagde er niet in de aanval door te zetten. Karpov kwam onder grote druk, in hevige tijdnood, maar bleek andermaal de Houdini van de schaakwereld.
De ketens die de wereldkampioen hem leek te hebben omgedaan, werden door de Sovjet op verbazingwekkende wijze losgemaakt. Na dertig zetten had de uitdager nog acht minuten op de, tergend, rustig doortikkende klok staan. Vijf zetten later stonden er nog zo'n honderdtwintig seconden op. Het leken er te weinig, het waren er voor Karpov genoeg.

OORLOG

Wat de grootmeesters nog het meest verbaasde, was dat de Sovjet niet alleen de perfecte verdediging vond, maar ook nog eens een psychologisch oorlogje in zijn voordeel besliste.

"Het is ongelooflijk hoe Karpov er andermaal in is geslaagd de perfecte zetten op de juiste momenten te vinden", stelde de Amerikaanse grootmeester Michael Wilder. "Maar tevens is duidelijk dat er maar weinig wereldkampioenen zo slecht hebben gespeeld in een match tegen de uitdager als nu Gari."

Hoewel de grootmeesters, zoals oud-wereldkampioen Michael Tal, nog kansen zien voor Kasparov de achtste partij naar remise te brengen, was de totale ineenstorting van de wereldkampioen in de slotfase, net als in de verloren zevende partij, voor hen belangrijker. "Het is duidelijk dat Karpov van af nu in het voordeel is. Hij heeft enkele uiterst moeilijke momenten gehad in de tweekamp tot nu toe, maar is daar blijkbaar alleen maar sterker uitgekomen," stelde Nick Defirmian. "De match is niet over, dat zou overdreven zijn. Maar Karpov is van af nu wel de favoriet. En dat had niemand voor mogelijk geacht," aldus de Amerikaan.

ZETTENVERLOOP

Het zettenverloop was als volgt:

Wit: Kasparov. Zwart Karpov:

1. E2-e4 e7-e5, 2. Pg1-f3 pb8-c6, 3. Lf1-b5 a7-a6, 4. Lb5-a4 pg8-f6, 5. 0-0 lf8-e7, 6. Tf1-e1 b7-b5, 7. La4-b3 d7-d6, 8. C2-c3 0-0, 9. H2-h3 pf6-d7, 10. D2-d4 le7-f6, 11. A2-a4 lc8-b7, 12. Lc1-e3 pc6-a5, 13. Lb3-c2 pa5-c4, 14. Le3-c1 d6-d5, 15. D4xe5 pd7xe5, 16. Pf3xe5 pc4xe5, 17. A4xb5 a6xb5, 18. Ta1xa8 dd8xa8, 19. F2-f4 pe5-g6, 20. E4-e5 lf6-h4, 21. Te1-f1 lh4-e7, 22. Pb1-d2 le7-c5 ', 23. Kg1-h2 d5-d4, 24. Dd1-e2 d4xc3, 25. B2xc3 tf8-d8, 26. Pd2-e4 lc5-a3, 27. Lc1xa3 lb2xe4, 28. De2xe4 da8xa3, 29. F4-f5 pg6-e7, 30. De4-h4 f7-f6, 31. Dh4-g3 kg8-f8, 32. Kh2-h1 da3-c5, 33. E5xf6 g7xf6, 34. Lc2-b3 pe7-d5, 35. Dg3-h4 kf8-g7, 36. Tf1-d1 c7-c6, 37. Td1-d4 dc5xc3, 38. Td4-g4' kg7-h8, 39. Lb3xd5 dc3-a1', 40. Kh1-h2 da1-e5'. Afgebroken stand: Wit: kh2, dh4, ld5, tg4, pionnen f5, g2, h3. Zwart: kh8, de5, td8, pionnen b5, c6, f6, h7. Stand in de tweekamp: Kasparov 3 1/2 - Karpov 3 1/2.

Badminton-direkteur ontslagen

NIEUWEGEIN - De Nederlandse badmintonbond moet andermaal op zoek naar een directeur voor het bondsbureau in Nieuwegein. Voor de tweede keer in iets meer dan drie jaar is de desbetreffende functionaris vroegtijdig van zijn functie ontheven. Betrof het in maart 1987 Koos Rademakers, dit keer is Lex Herrebrugh het slachtoffer. Met de in augustus 1987 aangestelde directeur zijn volgens het bestuur van de badmintonbond in een maandag uitgegeven persbericht 'fundamentele meningsverschillen over het te voeren beleid'. Op 'korte termijn' zal de arbeidsovereenkomst worden beëindigd.

Om heibel met ATP te voorkomen .

Edberg besluit kwart miljoen te betalen

LONDEN - Stefan Edberg heeft eieren voor zijn geld gekozen. De Zweedse toptennisser verklaarde maandag de boete van 250.000 gulden, opgelegd door de organisatie van profspelers (ATP), te zullen betalen. Zijn deelneming aan het Masterstoernooi half november in Frankfurt komt nu niet in gevaar.

De nummer een van de wereldranglijst had vorige week tijdens het toernooi in Stockholm laten doorschemeren, dat hij de forse geldstraf niet zou accepteren. Edberg vond het bedrag veel te hoog en meende bovendien onschuldig te zijn.

De Zweedse multi-miljonair had gezondigd tegen de nieuwe regels, die een speler van zijn kaliber verplichten tot deelneming aan minimaal elf ATP-toernooien in een jaar. Edberg voerde een blessure aan als excuus voor zijn overtreding.

Ivan Lendl, John McEnroe, Pete Sampras, Thomas Muster en Andre Agassi zijn door de ATP om dezelfde reden met grote boetes geconfronteerd. Het is nog onzeker of alle bestrafte spelers tot betaling zullen overgaan. Kandidaten voor het Masterstoernooi met een openstaande rekening worden niet tot het afsluitende ATP-evenement toegelaten.

Bij W.K.roeien in Tasmanië:

Dubbel-vier met moeite naar volgende ronde

= van een speciale ANP verslaggever =

LAKE BARRINGTON - Kantje boord voor de wereldkampioenen. De Nederlandse dubbel-vier heeft zich vandaag met de grootste moeite gekwalificeerd voor de halve finales bij het wereldkampioenschap roeien op Lake Barrington in Tasmanië.
In een serie van vier ploegen was de derde positie goed genoeg. Hans Kelderman, Koos Maasdijk, Herman van den Eerenbeemt en Rutger Arisz moesten zich letterlijk leegroeien om het Noorse kwartet naar de herkansing te verwijzen. Zweden en de Bondsrepubliek bleven buiten bereik.

"Het ging helemaal niet goed", stelde Rutger Arisz. Waar het aan lag, wist geen van de vier. Het maagzuur bij Kelderman, die achter de finish zijn maag leegde, wilden ze niet als oorzaak van het povere optreden aanvoeren. Coach Jan Klerks zei dat Kelderman wel meer last van zijn maag had. Hij vermoedde dat de afstelling van de riemen te licht was geweest. Net als bij fietsen, een verkeerde versnelling. Arisz, de belangrijke slagman, had een dergelijke offday wel meer meegemaakt. "Bij de wk junioren twee jaar geleden, ging het ook slecht in de serie, maar was het einde van het toernooi uitstekend. Daar moeten we nu ook maar van uit gaan."

VIER ZONDER

De vier-zonder-stuurman, bestaande uit Bart Peters, Niels van der Zwan, Jaap Krijtenburg en Sven Schwarz kon ook niet imponeren. De vier kon zich met een seriezege rechtstreeks kwalificeren voor de finale. Het werd de derde plaats en dat betekende overroeien in de herkansing van morgen.
Coach Walther den Bieman had de vier-zonder vanwege de grieperige Schwarz het lage aanvangstempo van 34 opgedrongen. Normaal kiezen ze voor 38 slagen per minuut. Als Schwarz de 34 aankon, zou er versneld worden. De verkouden roeier kon het, waarop de ploeg berustte in de herkansing. "Het gaat met Schwarz elke dag beter, dus verwacht ik in de rest van het toernooi nog mooie dingen."
Skiffeuze Harriet van Ettekoven werd eveneens naar de herkansing verwezen. Zij trof in haar serie titelverdedigster Elisabeta Lipa. De Roemeense nam direct vier lengten voorsprong. Van Ettekoven, geducht sprintster, haalde Lipa op 1750 meter wel bij, maar kwam er net niet langs. Lipa had te lang op haar gemak geroeid om er niet een eindsprintje uit te kunnen persen.

De gelegenheids lichte dubbelvier, die langdurig ter discussie stond, voer in de ochtendsessie van de tweede wedstrijddag naar een indrukwekkende overwinning in de serie. De derde plaats was genoeg geweest voor de halve finale, maar Hanning, Boddeke, Van Bekkum en Gobel gebruikten de schifting als test. Bestaat er een medaillekans? Het antwoord luidde volmondig: "ja".

Het kwartet startte rustig, versnelde halverwege en sprintte tenslotte Denemarken en Australië welhaast spelenderwijs voorbij.

"Het ging lekker", vond Gobel. Veel blijer waren Daan Boddeke en Jan van Bekkum, die maandag in serie niet op scherp stonden en daardoor seriewinst misten. In de vier konden ze alle frustraties van zich afroeien. Na afloop keken ze weer optimistisch naar de komende dagen. "De dubbeltwee voor ons en de skiff voor Frans Gobel blijven het belangrijkste", stelde Van Bekkum.

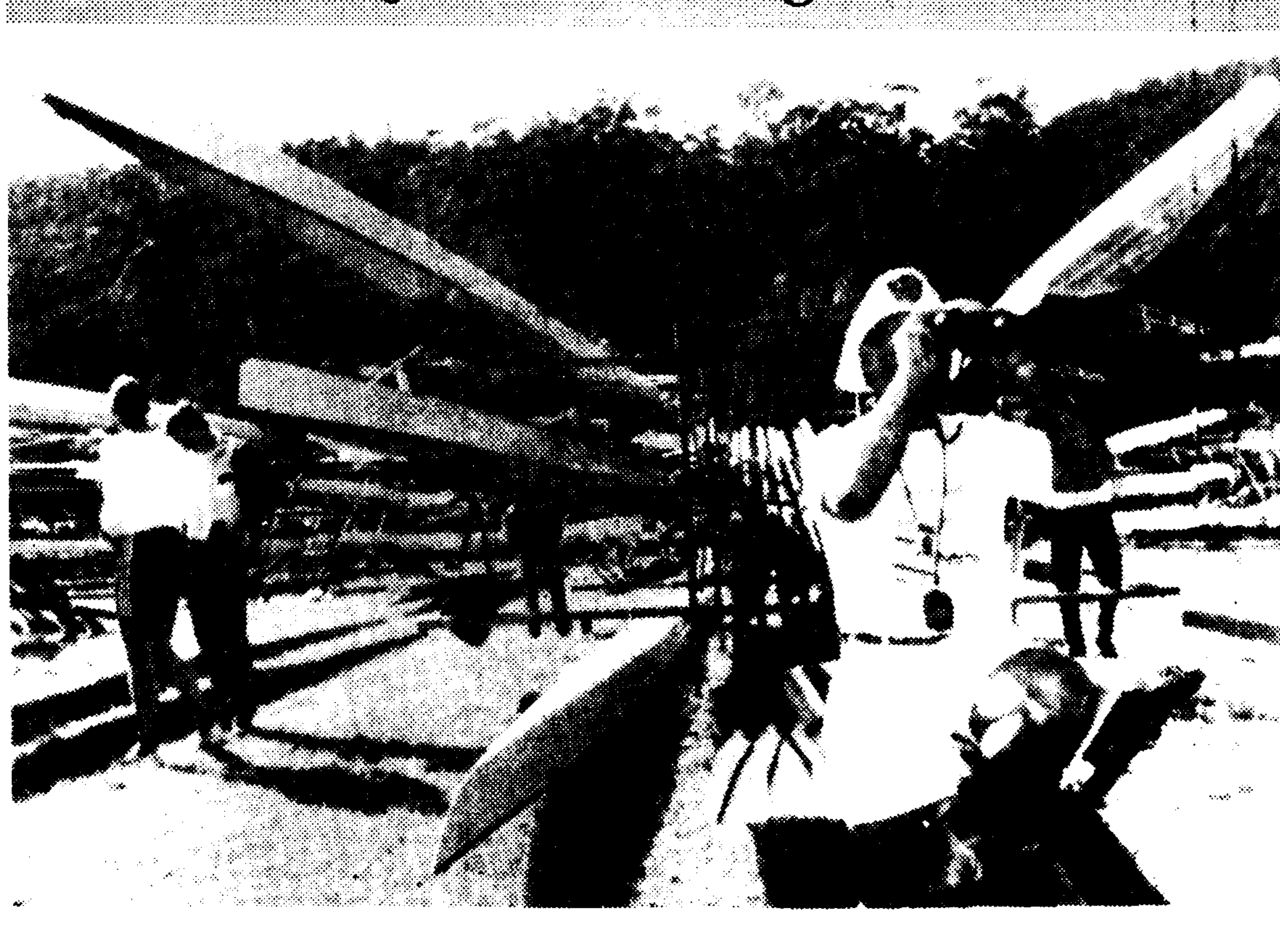
■LAKE BARRINGTON - *In het verre Tasmanië wordt dezer dagen op zijn hardst geroeid om het wereldkampioenschap in diverse kategorieën. Op de foto coach Marty Owen van de Chileense 'sculler' Mario Laing probeert via de verrekijker de verrichtingen van zijn pupil van nabij te volgen (satellietfoto / afp).*

Roda vindt straf veel te zwaar

KERKRADE- Roda JC gaat in beroep tegen de uitspraak van de strafcommissie van de KNVB, die speler Pierre Blattler gisteren voor vier wedstrijden schorste.
De middenvelder, die kampt met een lichte vormcrisis, werd onlangs tijdens een wedstrijd met het tweede elftal van Roda JC tegen de reserves van Eindhoven door arbiter Eikhout uit het veld gestuurd.

De Kerkraadse club vindt de straf in geen enkele verhouding staan met het vergrijp.

Waar zijn de roeiers gebleven...?



Leden oude commissie blijven

Overheid richt nieuwe Karnavalsstichting

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao zal volgend jaar een Stichting in het leven roepen die belast zal zijn met het organiseren van karnavals activiteiten. Een door het Bestuurscollege aangewezen functionaris van of de Afdeling Financiën of het Accountantsbureau van Curaçao zal met het financieel beleid van de nieuwe stichting worden belast. Op die wijze zullen hopelijk de fouten dit dit jaar zijn begaan, gecorrigeerd worden, aldus gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia. Hij reageerde op een door een lokaal ochtendblad gepubliceerd excerpt uit het rapport van het door het Accountantsbureau ingesteld onderzoek binnen de Komishon di Karnaval.

Het Bestuurscollege heeft enige weken geleden besloten om een accountantsonderzoek in te stellen binnen de Komishon di Carnaval, nadat bekend werd dat de commissie haar begroting met honderdduizenden guldens had overschreden.

Een van de punten die tijdens het onderzoek naar voren kwam, was een zogenaamde vergoeding die door de commissie zelf aan haar leden en medewerkers was uitgekeerd. Volgens het accountants-rapport, heeft de commissie verklaard dat het bedrag van 22.775 gulden, aan de leden en medewerkers werd uitgekeerd, omdat deze personen diverse persoonlijke extra kosten hebben gemaakt gedurende de karnavalsperiode.

Het Accountantsbureau kon geen duidelijke uitleg krijgen van het Bestuurscollege waarom de leden en medewerkers van de commissie dit geld uitgekeerd kregen. Het Bureau heeft de commisie wel erop gewezen dat conform de LMA (die de rechtspositie van ambtenaren regelt), alleen het Bestuurscollege bevoegd is aan ter beschikking gestelde ambtenaren een gratificatie te verlenen. Met uitzondering van Ph. Hernandez, H. Narvaez, G. Doran en E. Nieveld, zijn de overige leden van de Karnavalscommissie allemaal ambtenaren in dienst van of de Curaçaose overheid, of de regering van de Nederlandse Antillen. Volgens het accountantsbureau moet het Bestuurscollege nagaan in hoeverre de uitkeringen als subsidiabel dienen te worden aangemerkt.

PROVISIE

Aan E. Nieveld, lid van de Karnavalscommissie, werd een vergoeding van 8.985 uitgekeerd. Dit ten behoeve van het aantrekken van sponsors. In totaal, aldus het accountantsrapport, heeft Nieveld, inclusief gratificatie, meer dan 10.000 gulden van de commissie ontvangen.

Volgens verklaringen van de cöordinator en penningmeester van de commissie, zijn ze een mondelinge afspraak met Nieveld aangegaan die inhield dat Nieveld 10% vergoeding zou ontvangen van elke financiële bijdrage die hij van particulieren en/of de commercie zou verkrijgen ten behoeve van de karnavalsviering.

Het is niet de eerste keer dat het Accountantsbureau de overheid van bovengenoemde praktijken heeft gewaarschuwd. Volgens het rapport heeft het bureau op 9 maart middels een rapport betreffende de beoordeling van de jaarrekeningen van de stichting Curaçao International Songfestival (Curinfest) voor het een en ander gewaarschuwd. Nieveld heeft ook van de Curinfest 10% vergoeding ontvangen voor het aantrekken van sponsors.

Het Accountantsbureau is van oordeel dat gezien de aard van de bovengenoemde organisaties, deze kosten niet aanvaardbaar zijn en hebben het Bestuurscollege geadviseerd deze vergoedingen door de stichtingen in het vervolg achterwege te laten.

Ook heeft het bureau het Bestuurscollege geadviseerd om een uitspraak te doen in hoeverre leden van een door het college benoemde commissie zichzelf een vergoeding kunnen geven zonder vooraf goedkeuring van het Bestuurscollege te krijgen.

'Er werd geen diefstal gepleegd. Nergens in het accountantsrapport staat vermeld dat de commissie zich aan ongerelmatigheden heeft schuldig gemaakt. Wel moet toegegeven worden dat wat het financieel beleid betreft bepaalde dingen anders geregeld hadden moeten worden. Dit verklaarde gedeputeerde van Cultuur, Dito Mendes de Gouveia.

Hij voerde voorts aan dat binnenkort een stichting door het bestuurscollege in het leven geroepen zal worden, die belast zal zijn met het organiseren van Karavalsactiviteiten. 'De Karnavalscommissie heeft nooit een rechtpersoonlijkheid gehad. Dit heeft problemen veroorzaakt', aldus de bewindsman.

Het Bestuurscollege is van oordeel dat dezelfde personen die in de Karnavalscommissie zitting hadden, in de nieuwe stichting moeten zitten, aldus Mendes de Gouveia.



WILLEMSTAD — ABN Bank op Curaçao heeft afgelopen vrijdag in het International Trade Center een seminar georganiseerd over de kansen voor internationale handel en financiering. Nadat de heer Roel Koster, directeur van de bank, de aanwezigen welkom had geheten, waarbij hij memoreerde dat de fusie tussen ABN Bank en AMRO Bank een feit is, gaf de heer Richard Isa een uiteenzetting over de uitstraling van de recente ontwikkelingen in de Europese Gemeenschap en in Oost-Europa op alle ondernemingen die in of met Europa zaken doen.

De heer Jan Willem Burgers gaf aan hoe ABN Bank klanten van dienst kan zijn bij hun internationale transacties. Tenslotte gaf de heer Desmund James een uitleg van het verleden week gelanceerde primeur voor het Caribisch gebied en Latijns Amerika, te weten het project ABN Planet en meer specifiek het onderdeel daarvan, CATS. Dit laatste is een computer gestuurde vorm van communicatie tussen klanten en de bank voor de aanvraag van een 'Letter of Credit'. Alle aanwezigen kregen bovendien in de stand van ABN Bank op de Euro Caribbean Expo 1990 een demonstratie van hoe CATS in de praktijk werkt.

Op de foto, vlnr: de heren Isa, Burgers, Koster en James van ABN Bank Cuaçao.

Jonge Kinderen prioriteit

Kiwanis Club of Piscadera presenteert jaarprogramma

WILLEMSTAD — In het jaarprogramma voor 1990-1991 van de Kiwanis Club of Piscadera hebben jonge kinderen de prioriteit. 'Young Children Priority One' is de nieuwe leuze die Kiwanis International voor dit jaar heeft uitgeroepen. Die keuze blijkt dan ook uit het jaarprogramma dat gisteren is gepresenteerd door voorzitter Rudolf de Wit.

De Kiwanis Club Piscadera heeft op dit moment een 37 leden die zich het komende jaar bezighouden met een aantal sociale activiteiten.

Zo zet de serviceclub zich in voor het jongerencentrum te Soto, waar zwanger geraakte jonge meisjes terecht kunnen voor hulp, maar waar er ook ruimte is voor allerlei activiteiten, zodat de jongeren niet op straat rondhangen.

In december aanstaande viert Kiwanis het traditionele Sinterklaas- en kerstfeest voor de ziekenhuispatiënten, inwoners van het mgr. Verriet Instituut en andere instanties.

Het komende jaar zullen er maandelijks uitstapjes worden georganiseerd voor jongeren die verblijven in verschillende internaten op het eiland.

FONDSEN

Aanstaande zondag is er al een eerste activiteit van De Kiwanis Club Piscadera om fondsen te creëren. Er wordt dan een bazaar gehouden op het terrein van Internaat Casa Manita, aan de zijweg van de Gosieweg. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de ingang voor 2.50 gulden.

Bazaar Kiwanis

WILLEMSTAD — Op 4 november houdt Kiwanis weer de jaarlijkse bazaar van de club Piscadera op het terrein van het kindertehuis Casa Manita, Grenadiersweg. De bazaar duurt van 10 tot 4 uur. De bazaar van Kiwanis Club Piscadera staat bekend om de uitstekende kwaliteit nieuwe kleding voor zowel volwassenen als kinderen tegen sterk gereduceerde prijzen, de uitstekende keuken en lekkere hapjes, planten, boeken, taarten, hotdogs, snoepgoed. en verschillende attracties voor kinderen.

Kiwanis Club Piscadera, die dit jaar haar eerste lustrum viert, heeft beslag weten te leggen op een zeer grote hoeveelheid speelgoed van uitstekende kwaliteit. Op alle artikelen, zoals fietsen, auto's, puzzels, poppen, schoolartikelen etc. etc. is er een korting van minimaal 50%.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en vroege ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind (tussen 10 en 17 knopen).

WEEROVERZICHT:

Het gebied met onstabiele en vochtige lucht die ons weer nog gisteren beïnvloedde, trekt langzaam in westelijke richting, waardoor de kans op buienaktiviteit verder afneemt. Een hogedrukgebied boven de Atlantische Oceaan begint geleidelijk aan het weer in het Caribisch gebied te beïnvloeden. Hierdoor zullen de onstabiliteit en buienaktiviteit verder onder druk blijven op de Benedenwindse eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	32	27	0.3
Bonaire	zwaar bewolkt	-.-	-.-	3.3
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	30	26	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	27	0.0
Amsterdam	regenbui	11	5	7.0
Boston	licht bewolkt	9	1	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	24	18.0
New York	onbewolkt	11	4	0.0
Paramaribo	half bewolkt	--	23	2.0
Port of Spain	licht bewolkt	34	24	1.0

Morgen opening Club à la Mer

Rustige 'easy listening' bar aan Spaanse Water

- Hennie Harinck-

WILLEMSTAD — Curaçao is vanaf morgen een bar/nachtclub voor het oudere publiek rijker. Club à La Mer ligt pal naast Terrasse à La Mer aan het Spaanse Water. Manager George Quast heeft zich bij het ontwerpen van het interieur door de bootrijke omgeving laten inspireren. De bezoeker van Club à La Mer waant zich in de bar van een cruise-schip: muren in blauwtinten, bootmeubilair - donkerblauwe linnen stoelen met navigatieopdruk -, robuuste houten bar en een heuse sloep die aan het plafond bevestigd is.Een jaar na de geplande datum opent de 'droom' van Frank Balentia en George Quast morgenmiddag vanaf 17.00 uur haar deuren.

LOKATIE

Ruim een jaar geleden vatten eigenaar Balentina en compagnon Quast het idee op om het boothuis naast restaurant Terrasse à La Mer om te toveren in een nachtclub. De omgeving leek ideaal: aan het water, goed bereikbaar via de Caracasbaaiweg, volop parkeergelegenheid en niet in de directe omgeving van woonhuizen.

Dat niet iedereen er zo over dacht werd al snel duidelijk. Geruchten als zou er een discotheek voor de jeugd komen deden de ronde. Toen begon het juridisch getouwtrek: handtekeningenacties werden gestart door onder meer de bewoners van Jan Thiel. Men verwachtte geluidsoverlast en een ontoelaatbare toename van verkeer op de Caracasbaaiweg. Balentino:'Er zijn aardig wat spijkers op laag water gezocht om ons project te dwarsbomen'.

Balentino en Quast hebben er slapeloze nachten aan overgehouden. Op de valreep kwam maandag de officiële hinderwetvergunning binnen: een hele opluchting voor het tweetal dat tot die datum onzeker was over de tijdige komst van de vergunning.

GEZELLIG

Club à La Mer mikt op het rustige oudere publiek dat in een gezellige omgeving met zachte 'easy-listening' muziek wil natafelen of nog wat zaken wil bespreken. De club kan volgens Balentino een gat in de markt vullen, omdat veel bestaande uitgaansgelegenheden door de harde muziek een gesprek onmogelijk maken. 'We hebben de leeftijdsgrens voor dames op 21 jaar en voor heren op 23 jaar gesteld', aldus de eigenaar. Omdat de nachtclub het predikaat 'rustig' wil handhaven heeft Club à La Mer een besloten karakter. Wie lid wil worden wordt geregistreerd en krijgt een elektronisch pasje om binnen te komen en mag bovendien twee introducées meenemen. Quast raadt aan dit pasje niet te vergeten: een kleine 'boete' zal dan betaald moeten worden. 'Dat boete-geld willen we voor een goed doel gaan bestemmen', aldus de manager. Het lidmaatschap is het eerste jaar nog gratis en er zal alleen entreegeld betaald moeten worden als er een optreden is. Het is de bedoeling dat er een avond in de week een zanger of zangeres zal optreden van een steeds wisselende nationaliteit. Vanaf januari volgend jaar zullen de leden een activiteitenkalender toegestuurd krijgen.

EXPOSITIE

Kunstenaars worden in de gelegenheid gesteld hun werk gratis in de club te exposeren, volgens Quast, wijzend op de lege wanden. 'Bovendien stellen wij de ruimte in de weekdagen beschikbaar voor dagactiviteiten, die kunnen variëren van zakelijke bijeenkomsten tot kinderfeestjes.' Club à La Mer zal op de weekdagen van 17.00 uur 's-middags tot 2.00 uur 's-nachts geopend zijn en in het weekeinde tot 4.00 uur.

'Marketing Strategy Plan'

Caribisch gebied grootste toerisme markt voor Curaçao

WILLEMSTAD — De Noord-Amerikaanse markt vertegenwoordigt 60% van het toerismevolume van het Caribisch gebied. Ofschoon dit hoge percentage is het marktaandeel van toerisme uit de Verinigde Staten op Curaçao amper 11.3%.Als reden worden verschillende factoren aangegeven. Onder andere een overbelichting van de noord-oost toerismemarkt van de Verenigde Staten. Zo staat vermeld in het 'Tourism Strategy Development Plan', dat onlangs aan het Bestuurscollege en de Eilandsraad van Curaçao werd aangeboden. Het werd door de Curaçao Tourism Development Foundation klaargemaakt.

Volgens het 'strategische plan, is de toerismestroom naar Curaçao van 185.000 in 1980 naar 111.000 in 1983 gedaald. Daarna heeft het Curaçaose toerisme een nog nooit tevoren meegemaakte groei gekend: Het aantal bezoekers steeg naar 193.000 in 1989, aldus de stichting.

De belangrijkste markten voor het Curaçaose toerisme in 1989 waren het Caribisch Gebied (34.6%), Europa (24.7%), Zuid-Amerika (21.7%) Noord Amerika (14.5%), overige landen (3.3%) en Centraal Amerika (1.2%).

Volgens de stichting tot bevordering van toerisme, is Curaçao niet onderworpen aan toerisme seizoen-fluctuaties. De toeristenstroom naar Curaçao piekt in de winter- en zomermaanden.

REDEN

Vakantie was de voornaamste reden waarom toeristen naar Curaçao kwamen, aldus de stichting. 50% van geënquêteerden verklaarden dat zij naar Curaçao kwamen om hun vakantie door te brengen. Kooptoerisme kwam op de tweede plaats met 27.0%, handelsreizigers met 12.0%, familie-bezoeken met 6.3% en bezoekers die voor speciale evenementen naar Curaçao kwamen met 3.5%.

De gemiddelde overnachting op Curaçao varieerde in 1989 tussen 3.4 nachten (voor kooptoeristen) naar 5.7 nachten (voor vakantiegangers) en 13.2 nachten voor familie-bezoekers.

52.6% van de toeristen die in 1989 naar Curaçao kwamen hadden vrienden en familieleden als bron van informatie over het eiland. Op de tweede plaats kwam handelscontacten (16.0%) en pas op de derde plaats reisagenten (15.5%). De toeristenbureau's in het buitenland, aldus de stichting, speelden een niet noemenswaardige rol in het aantrekken van toeristen naar Curaçao. Deze situatie is aan het veranderen, zeker gezien het feit dat de vraag naar informatie, die het toeristenbureau te New York binnenkomt, verdubbelt.

Het aangename klimaat van Curaçao (39.1%), vriendelijke mensen (33.5%), vrede en rust (32.3%), koopmogelijkheden (59.1%) en stranden (24.7%) hadden toeristen in 1989 gemotiveerd om naar Curaçao te komen. Het merendeel van toeristen (60%) heeft gekozen om in een hotel te verblijven, terwijl 23.0 % koos voor een privé woning. Het overgrote deel van de toeristen die in de hotels verbleven waren vakantiegangers en handelsreizigers.

WIELRENNEN- De Duitse beroepsrenner Udo Bolts heeft de Sun tour gewonnen. De renner van de Stuttgart-ploeg van Hennie Kuiper had in het eindklassement na veertien etappes 0.21 voorsprong op de Engelsman John Clay. De Belg Jan Bogaert won vijf ritten in Australië.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

OPENBARE VERGADERING

van de

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

op WOENSDAG, 31 oktober 1990, des morgens om 09.00 uur.

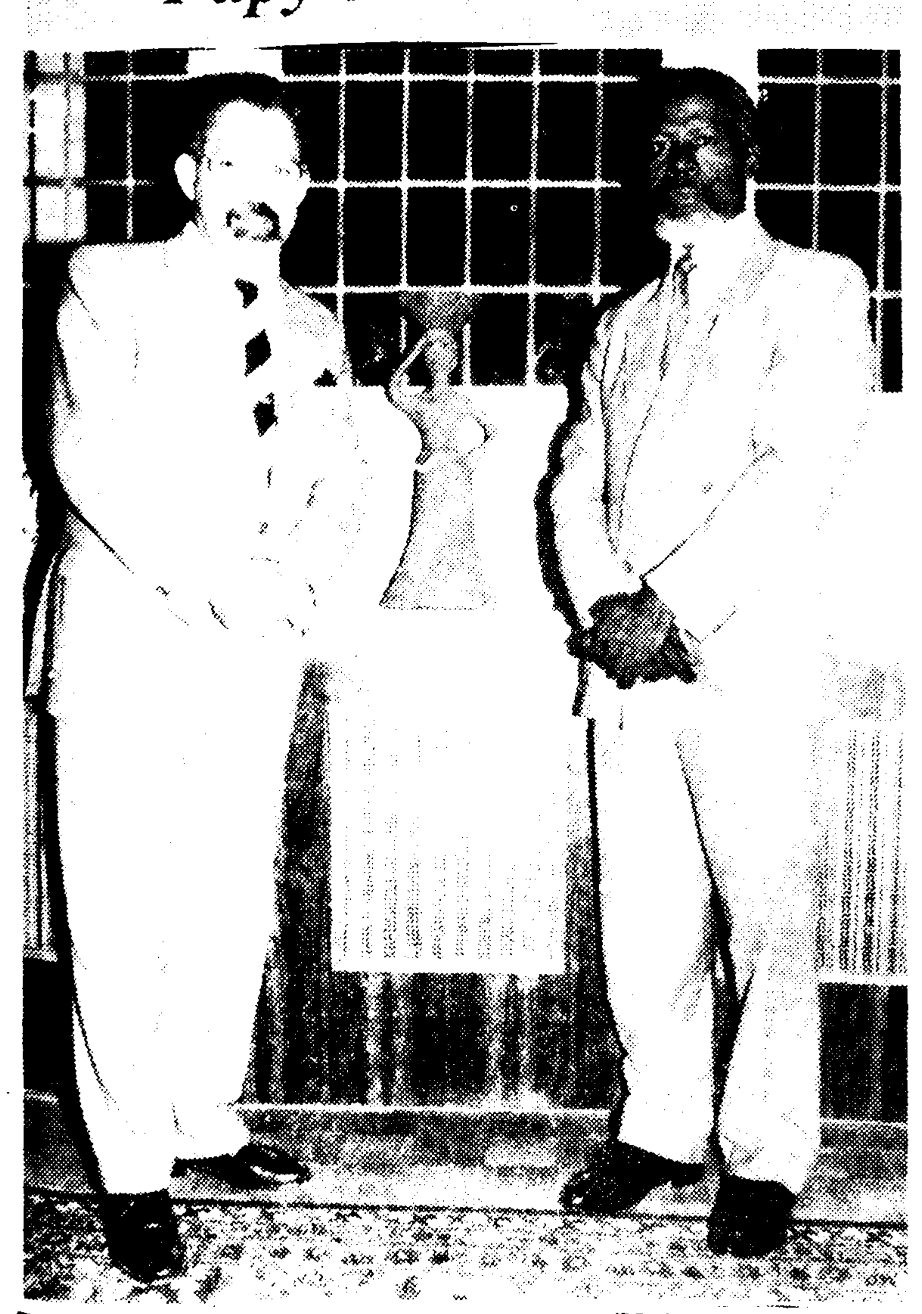
TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen (P.B. 1955, no. 32) (Zitting 1989-1990-1213).
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Huurcommissie-Regeling (P.B. 1939, no. 120), de Landsverordening afbetalingsovereenkomsten (P.B. 1964, no. 48) en de Landsverordening In- en Uitvoer (P.B. 1968, no. 42) (Zitting 1989-1990-1214).
4. Ontwerp-landsverordening ter uitvoering van Overgangsbepaling V van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Overdrachtslandsverordening XXV: de regeling van prijzen van goederen en diensten en winkelsluiting) (Zitting 1989-1990-1215).
5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen (P.B. 1955, no. 32) (Zitting 1989-1990-1221).
6. Ontwerp-landsverordening ter uitvoering van de Overgangsbepaling V van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen alsmede ter uitvoering van artikel III van de Landsverordening van de tot wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen (Overdrachtslandsverordening XXVI: elektriciteitsconcessies) (Zitting 1989-1990-1222).

De wnd., Griffier,

mr. F.M. Hanze.

Papy en Nel Simon



DEN HAAG — Een van de grootste wensen van de Antilliaanse beeldende kunstenaar, Nel Simon, is om een aantal van zijn keramische beelden in brons te gieten. Op dit ogenblik is hij in Nederland om zich te oriënteren over mogelijkheden.

Op een paar borstbeelden na zijn er volgens Simon geen bronsbeelden van Antilliaanse en Arubaanse kunstenaars op de eilanden. Kunstenaars zijn bang om hun werken openbaar tentoon te stellen, omdat ze vrezen voor beschadiging. Simon en zijn vrouw exploiteren de enige beeldentuin die Curaçao rijk is, te Steenkoraal, Santa Maria. Zijn grootste klanten zijn de toeristen. 'Lokaal is er nog te weinig belangstelling voor kunst', verzucht de kunstenaar.

Om het gieten in brons te promoveren, heeft Simon een stichting in het leven geroepen, 'Unique Hands Foundations', waarvan hij directeur is. De stichting ijvert voor een bronsgieterij op Curaçao. De behoefte daaraan is groot, verzekert Simon. Als het aan hem ligt bezit Curaçao een gieterij binnen een aantal jaren. Maar voorlopig tracht hij eerst een gieterij te vinden om een stuk of vijf van zijn werken te 'vereeuwigen'.

Simon die ooit als schilder begon, maar snel in de ban raakte van keramiek, is al lang geen onbekende meer. Hij exposeerde vorig jaar in het gemeentelijke museum van Schiedam, waar permanent een beeld van hem tentoongesteld is. Tijdens zijn reis in Nederland werd hij ontvangen door een vriend en kunstminnaar, de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel 'Papy Jesurun.

11 november op kampeercentrum Brakkeput

Grote Ban Topa Federatie Antilliaanse Jeugdzorg

WILLEMSTAD — Het bestuur van Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) organiseert op zondag 11 november van 10.00 tot 16.00 uur in Kampeercentrum Brakkeput, Brakkeput Ariba z/n een Ban Topa-Expo FAJ. Dat is een bijeenkomst en expositie project.

'Ban Topa- Expo-FAJ' wordt een grote bijeenkomst voor de besturen, medewerkers, jeugdleid(st)ers en vrijwillig(st)ers van alle bij de FAJ aangesloten organisaties die werken met en voor de Curaçaose jeugd in het bijzonder. In het kader hiervan wordt er een overzichtstentoonstelling georganiseerd met informatie over het werk dat deze organisaties doen voor de jeugd. Van 10.00 tot 11.00 uur zal een officiele opening plaats vinden alleen voor genodigden en alle organisaties aangesloten bij de FAJ. Van 11.00 tot 16.00 uur is 'Ban Topa- Expo-FAJ' open voor het algemeen publiek van Curaçao.

De FAJ heeft als doel het bevorderen van een doeltreffende jeugdzorg op de Nederlandse Antillen. Bij de FAJ zijn in totaal ongeveer 122 organisaties aangesloten die allemaal werken op het gebied van het jeugdwelzijnswerk. Op de Bovenwindse eilanden zijn dat ongeveer 26, op Bonaire 13 en op Curaçao 83.

Van de organisaties op Curaçao zullen meer dan 40 organisaties aan deze 'Ban Topa- Expo-FAJ' deelnemen. Het is de bedoeling dat er naast voorwerpen, foto's en geschreven informatie ook door de groepen een soort 'levende expositie' wordt gepresenteerd. Dit betekent dat er ter plaatse demonstraties zullen plaats vinden van het werk dat de verschillende organisaties verrichten met en voor de jeugd.

Zo zullen de geuniformeerde groepen de dagopeningen verzorgen, er is gelegenheid om te schaken, er is een demonstratie van het maken van modelbouwvliegtuigen etc. Er zijn mogelijkheden om cassettes van 'Zjozjoli', boeken van het Koningin Juliana Fonds, postzegels en kerstkaarten van de Stichting Kinderpostzegel te kopen.

Naast de bovengenoemde presentaties bij de afzonderlijke exposities van de organisaties, is er ook een centraal programma van 11.00 tot 16.00 uur met dans, karateshow, theater-foro, lezing etc.

Het is de eerste keer in de geschiedenis van de FAJ dat een algemene bijeenkomst in deze zin wordt gehouden. In het verleden zijn er wel allerlei andere groepsbijeenkomsten geweest, maar deze keer is het voor alle organisaties tegelijk, zowel met bestuursleden als de fieldworkers.

Het doel van 'Ban Topa-Expo-FAJ' is: 1. om alle aangesloten organisaties de gelegenheid te geven zichzelf te presenteren naar de andere organisaties toe, bekendheid te geven aan hun werk en door uitwisseling van informatie stimulering te krijgen voor eigen werk.; 2. het werk dat de verschillende organisaties doen zoveel mogelijk positief in publiciteit te brengen. Hopelijk leidt dit tot meer waardering voor het werk van elk van deze groepen.

MOSKOU - De Sovjetunie, de grootste olieproducent ter wereld, heeft in de eerste acht maanden van dit jaar veel minder olie geproduceerd dan in dezelfde periode van vorig jaar, zo heeft de eerste vice-premier van het land, Lev Voronin, woensdag gezegd. Volgens hem gaat de productie steeds harder achteruit.

In de genoemde periode was er sprake van een productievermindering van twintig miljoen ton. In de eerste acht maanden van 1989 was er al sprake van een productieachteruitgang van 10,5 miljoen ten opzichte van dezelfde periode van het jaar ervoor. Over heel 1989 produceerde de SU 607 miljoen ton ruwe olie. De doelstelling was 631 miljoen ton.

Sinds het topjaar 1987, toen er 624,2 miljoen ton olie werd gewonnen, is de productie alleen maar kleiner geworden. Deskundigen schrijven dat toe aan het tekort aan uitrusting, een ondoelmatig gebruik van middelen en een gebrek aan technologie.

Tijdens bijeenkomst Camrodd

Minister Inderson pleit voor accepteren van gehadicapten

WILLEMSTAD—"Gehandicapten zijn lang niet zo gehandicapt als er gewoonlijk wordt gedacht. Zij zijn in staat veel meer te doen dan van ze wordt verwacht, als de omstandigheden gunstig zijn en er goed voor de gehandicapten wordt gezorgd". Deze conclusie is naar voren gebracht door minister Inderson van Volksgezondheid tijdens de vergadering van de 'Caribische vereniging voor geestelijk gehandicapten en andere ontwikkelingsstoornissen' (Camrodd) vorige week 26 oktober. Vertegenwoordigers uit verschillende Caribische en Zuidamerikaanse landen waren bijeen deze dag om de positie van gehandicapten te bespreken.

Minister Inderson vertelde dat hij pas in zijn hoedanigheid als minister meer in contact is gekomen met (geestelijk) gehandicapten en dat hij is verrast door hun mogelijkheden indien zij de juiste zorg ontvangen.

Vanaf zijn eerste ervaringen op het gebied van de volksgezondheid heeft de minister geconstateerd dat de gehandicapten het meest kwetsbaar en afhankelijk zijn van een goede verzorging. Consequente betrokkenheid bij hun situatie is daarom één van zijn uitgangspunten voor een beleid.

Minister Inderson toonde zich zeer dankbaar voor het werk dat met name door particuliere organisaties is gedaan op dit gebied, zoals Totolica, de Vereniging van ouders en vrienden van mensen met een geestelijke handicap op Curaçao.

In het bijzonder feliciteerde minister Inderson Aminta da Costa Gomez van Curaçao die is gekozen als voorzitter van de Camrodd, de organisatie die eveneens een felicitatie ontving voor haar 20-jarig bestaan.

'Gelukkig verdwijnt het taboe dat er hangt rondom gehandicapten langzamerhand. Gehandicapten raken steeds meer geïntegreerd in de maatschappij. De steun van Camrodd, in de regio en van Totolica op Curaçao is daarbij onbetaalbaar geweest', aldus de minister die memoreerde aan de workshop die Totolica in 1977 organiseerde om de positie van de gehandicapte te normaliseren.



Minister Inderson tijdens de bijeenkomst van Camrodd over geestelijk gehandicapten: ...Gehandicapten zijn lang niet zo gehandicapt als altijd gedacht is...

Parijs informeert Washington

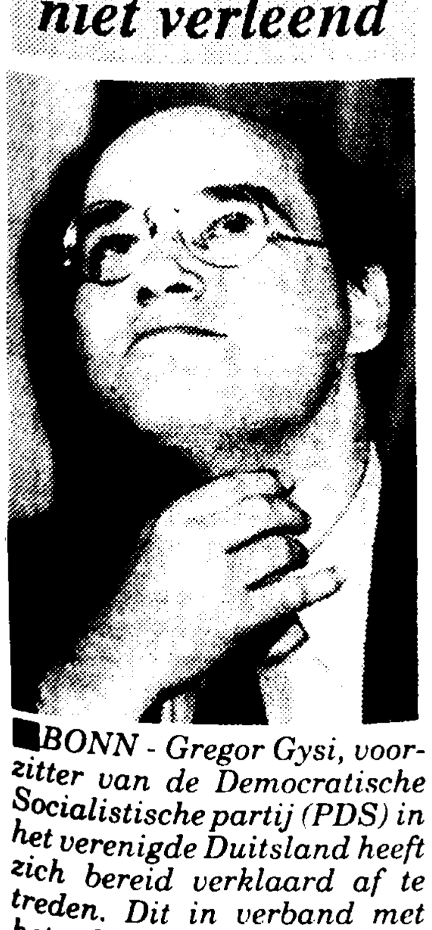
Raketten Irak zijn onschadelijk te maken

NEW YORK - Frankrijk heeft aan Washington belangrijke informatie doorgespeeld over de manier waarop de krachtigste grond-grond-raketten waarover Irak beschikt, de R-530 Super en de R-550 Magic van Franse makelij, onschadelijk gemaakt kunnen worden. Dat meldt het Amerikaanse tijdschrift "Newsweek" in de editie die vandaag (maandag) in de winkels ligt.

De Iraakse verdediging is sterk en de raketten zijn een geducht wapen als zij afgevuurd worden door de Franse Mirage F-1 straaljagers die Irak heeft. "Maar Newsweek heeft vernomen dat Frankrijk Washington heeft laten weten hoe de raketten uitgeschakeld kunnen worden", aldus het tijdschrift, dat overigens niet vermeldt uit welke bron het deze informatie heeft.

In hetzelfde artikel staat dat het Amerikaanse ministerie van Defensie geprobeerd heeft net te doen alsof de militaire opbouw in de Golf sneller verliep dan in werkelijkheid het geval was om de Iraki's te misleiden. "In veel gevallen bestonden de gestationeerde troepen uit niet meer dan de bemanning van de hoofdkwartieren, gevolgd door de hulptroepen die de aankomst van de strijdkrachten moesten voorbereiden, die vaak pas weken later verschenen", aldus Newsweek. "Het was bluf, maar het werkte", merkt een niet met name genoemde militair op.

Ontslag niet verleend



BONN - Gregor Gysi, voorzitter van de Democratische Socialistische partij (PDS) in het verenigde Duitsland heeft zich bereid verklaard af te treden. Dit in verband met het schandaal rond het gesjoemel met de zeventig miljoen dollar aan eigendommen van de voormalige Communistische partij waarvan men de opvolger is als partij. Het ontslag- verzoek van PDS-voorzitter Gysi werd door de partij afgewezen.

(AFP-satellietfoto)

****

MOTORSPORT- De FIM (Internationale Motorsport Federatie) heeft besloten om met ingang van volgend jaar Zuidafrikaanse motorcoureurs weer toe te laten tot de Grand Prix-races. De beslissing werd genomen tijdens het FIM-congres in Budapest. De Zuidafrikanen werden sinds 1986 geweerd van de races wegens de apartheidspolitiek in het land.

Eco-Noten

Het voorstel van Alfred Checci, president van NORTHWEST AIRLINES (NWA), om de salarissen bij de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij met tien procent te verminderen, krijgt geen steun van Teamsters union, de grootste vakbond van NWA. Checci presenteerde dit plan aan de vakbonden als alternatief voor andere kostenbesparende maatregelen zoals vermindering of annulering van lijndiensten. NWA is voor vijf procent eigendom van KLM.

***

De Britse oliemaatschappij BURMAH CASTROL heeft een bod van 275 pence per aandeel uitgebracht op de fabrikant van schuurmiddelen en speciale chemicalien Foseco. Het bod waardeert Foseco op 236,8 miljoen pond sterling (Nf 795 miljoen) en zorgde op de Londense beurs voor een stijging van de koers met 92 pence tot 278 pence. De beurs verwacht ook belangstelling voor foseco van andere partijen, waaronder het concern BTR

***

AKZO en de Amerikaanse onderneming HERCULES uit Wilmington (Delaware) gaan samen een fabriek bouwen voor de productie van metaalalkylen op de Akzo-lokatie in het Duitse keulen. De investering vergt enige tientallen miljoenen guldens. Het bedrijf gaat opereren onder de naam Texas Alkyls Europe. Texas Alkyls bestaat al geruime tijd als een samenwerkingsverband tussen Akzo en Hercules.

Openbaar vervoer in Bangladesh gestagneerd



■ *DHAKA - Leden van een para-militaire eenheid bewaken op het belangrijkste Kampalur station in Dhaka de daar gestrande treinen. Als gevolg van blokkades op snelwegen en spoorbanen is het hele openbare vervoer in Bangladesh verstoord. De actievoerders eisen het aftreden van president Hussain Mohammad Ershad.*
(AFP-satellietfoto)

OPEC en IEA gaan overleggen

Olie weer ruim dollar duurder

LONDEN/NEW YORK - De olieprijzen zijn maandag gestegen. De notering van olie uit het Noordzee-veld Brent voor levering in december steeg op de olietermijnmarkt in Londen met 1,65 dollar tot 33,70 dollar per vat (159 liter). De stijging vond plaats toen bleek dat de Sovjet-afgezant Primakov in zijn overleg met Saddam Husayn niets heeft kunnen bereiken. Ondertussen is bekend geworden dat volgende week een bijeenkomst wordt gehouden van de OPEC met het Internationale energiebureau IEA.

Nieuwe ontwikkelingen in de Golfcrisis deden zich niet voor en bij een dunne handel kwam het mislukken van de Sovjet-missie extra hard aan. In New York stegen de olieprijzen eveneens. Olie van de soort West Texas intermediate voor levering in december steeg van 33,01 dollar tot 34,68 dollar per vat.

Van 6 tot 8 november zal de OPEC (Organisatie van Olie exporterende landen) overleg plegen met het IEA, het Internationale Energie bureau. Dat heeft de minister van Energie van Venezuela, Celestino Armas, laten weten. Het is voor het eerst dat de twee instellingen met elkaar overleggen. Niet-aangesloten landen zijn ook welkom bij het overleg, aldus Armas.

De OPEC en het IEA zullen "in een sfeer van begrip en hartelijkheid" het ontbreken van evenwicht op de oliemarkt bespreken. De situatie op de wereldoliemarkt raakt zowel de economie van de olieproducerende landen als de economie van de olieverbruikende landen, zo verklaarde Armas.

Rus lid van Pauselijke academie

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft de Sovjetkernfysicus Roald Sagdejev benoemd tot lid van de Pauselijke academie van wetenschappen.

Sagdejev wordt de eerste geleerde die het lidmaatschap van de Sovjetacademie van wetenschappen combineert met dat van de Pauselijke academie. Sagdejev, getrouwd met een kleindochter van de Amerikaanse president Eisenhower, is sinds 1964 hoogleraar aan de universiteit van Novosibirsk. Hij was van 1973 tot 1988 directeur van het Sovjet-instituut voor ruimteonderzoek. Sagdejev heeft in de Sovjetunie diverse onderscheidingen ontvangen, waaronder de Orde van de Oktoberrevolutie.

Na Gagaoezen-conflict in Moldavië:

Ook problemen in Dnjestr-republiek

MOSKOU - Na het uitgebroken conflict rond de Gagaoezen in de Sovjet-unierepubliek Moldavie zijn nu ook problemen ontstaan in de Dnjestr-republiek. De voornamelijk door Russen bewoonde republiek heeft zich onafhankelijk verklaard en verkiezingen aangekondigd voor een eigen parlement.

Het Sovjetrussische persbureau TASS meldde maandag dat de Moldavische regering de aankondiging voor verkiezingen in de Dnjestr-republiek veroordeelt als schending van haar soevereiniteit en ziet als een poging de republiek Moldavie te verdelen. De bevolking in de Dnjestr-republiek neemt volgens Tass een voorbeeld aan het optreden van het Turkse volk der Gagaoezen in Moldavie. De etnisch Turkse minderheid verklaarde zich onlangs onafhankelijk en kondigde verkiezingen aan. De Moldavische regering riep daarop de noodtoestand uit om te verhinderen dat de Gagaoezen een eigen parlement bijeenriepen.

Anatoli Loekjanov, voorzitter van het Sovjet-parlement, zei in het weekeinde dat de tegen de wil van Moldavie gehouden verkiezingen in Gagaoezie "noch in overeensteming zijn met de grondwet van Moldavie noch met onze wetten".

Maandag werden troepen van het Sovjet-ministerie van Binnenlandse zaken in Moldavie gestationeerd om gevechten te voorkomen tussen de Gagaoezen en een "vrijwilligers-militie" van Moldavische nationalisten. De militie blokkeert al enkele dagen het Gagaoezisch gebied.

***

Met de ondertekening van een contract met de in CHICAGO gevestigde Dynascan corporation voor het verwerven van de Marantz-merknaam en -handelsmerken voor Noord-Amerika heeft Philips het gat gedicht in haar Marantz-politiek in de wereld.

Gaan actie voeren in Baghdad

Familie Nederlandse gijzelaars bijeen

DEN HAAG - De vader van een van de Nederlandse gijzelaars in Bagdad, dominee Wouters, heeft maandagavond tijdens de bijeenkomst van familieleden van gegijzelden in Irak met minister Van den Broek een initiatief gelanceerd om samen met vertegenwoordigers van de Moslimgroep in Nederland Irak te bewegen alle Nederlanders daar vrij te laten.

De meeste aanwezigen op de bijeenkomst van het ministerie konden zich in het voorstel vinden. Minister Van den Broek liet niet het achterste van zijn tong zien, maar heeft ook zijn afkeuring niet uitgesproken, aldus een van de aanwezigen. Er is een voorlopige werkgroep gevormd van twee man; naast ds Wouters zit daar ook in F. Bakker, wiens zoon ook in Bagdad zit. "De Raad van Kerken en de Moslimgemeenschap moeten samen kijken wat ze kunnen doen en vervolgens stappen nemen om alle gijzelaars vrij te laten", aldus Bakker.

Het was de eerste keer dat familieleden van gijzelaars in Irak elkaar ontmoetten. Op de besloten bijeenkomst legde minister Van den Broek van Buitenlandse zaken nog eens uit hoe de handelwijze van de Nederlandse regering is. De stemming tijdens de bijeenkomst was rustig.

Eed voor opbouw van tempel



■ *NEW DELHI - Hindu-militanten leggen met de hand omhooggestoken de eed af dat zij een Hindu-tempel zullen optrekken op de plaats waar nu nog een Moslim-moskee staat welke uit de zestiende eeuw dateert in de Indiase stad Ayodhya. Maandag trokken tienduizenden Hindus naar dit stadje op om de daad bij het woord te voegen. Een troepenmacht van een kwart miljoen soldaten en politie was door de overheid ingezet om het stadje af te schermen tegen deze Hindu-invasie. Deze kwestie heeft al een kabinetscrisis in India tot gevolg gehad.*
(AFP-satellietfoto)

Het Duitse chemieconcern BASF wil het voormalige Oost-duitse staatsbedrijf SYNTHESEWERK Schwarzheide AG overnemen. Met de Treuhandanstalt, het orgaan dat de privatisering van vroegere DDR-bedrijven leidt, is BASF reeds tot een akkoord gekomen. Het Duitse kartelbureau en de raden van commissarissen van de twee ondernemingen moeten zich nog over de plannen buigen. Synthesewerk Schwarzheide heeft een jaaromzet van ongeveer 600 miljoen mark en produceert polyurethaan en speciale chemicalien.

***

Geweld van Tonton Macoutes bedreigt Port au Prince

Haïti ziet met angst en beven stembus tegemoet

DEN HAAG - Wanneer de komende week de campagne voor de presidentsverkiezingen van start gaat, zullen in de kerken van Haiti ongetwijfeld extra veel kaarsjes worden aangestoken. Want de angst onder de Haitianen, van wie negentig procent het katholieke geloof aanhangt, is groot.

Zij vrezen dat de verkiezingen in hun land opnieuw met bruut geweld gepaard zullen gaan. Zeker nu een felle campagne zal losbarsten, omdat zich onder de kandidaten de linkse charismatische priester Bertrand Aristide heeft geschaard. Volgens diplomaten en politieke waarnemers heeft de kandidaatstelling van deze populaire geestelijke ervoor gezorgd dat tachtig procent van de kiesgerechtigden zich heeft laten registreren. Maar ook de kandidaturen van de door het leger verjaagde oud-president Leslie Manigat en van Roger Lafontant, leider van de Tonton Macoutes, verhit de gemoederen. De Haitianen zijn niet vergeten dat deze gewapende militie van de voormalige Duvalier-dictators, drie jaar geleden in de hoofdstad Port-au-Prince een stemlokaal binnendrong en er onbeschaamd op los schoot. Met als resultaat zo'n dertig doden, meer dan honderd gewonden, opschorting van de verkiezingen en het einde van de eerste poging tot meer democratie in Haiti.

OAS-TOEZICHT

Nu wordt op 16 december nogmaals gewaagd Haiti mee te laten drijven op de golf van democratisering die Latijns Amerika momenteel overspoelt. Ditmaal onder het toeziend oog van 250 waarnemers van de OAS, de Organisatie van Amerikaanse staten, en driehonderd van de Verenigde Naties. "De verkiezingen in Haiti zullen de moeilijkste en de meest dramatische worden", meent de Amerikaanse oud-president Jimmy Carter die in zijn functie van voorzitter van de raad van vrij gekozen staatshoofden de afgelopen jaren soortgelijke evenementen heeft meegemaakt in Panama, de Dominicaanse Republiek en Nicaragua. Aanslagen, zoals tijdens de verkiezingen in november 1987, en moorden, waarvan die op minister Serge Villard een van de recentste is, lijken bij het politieke leven van Haiti te horen. Daar heeft het verjagen van de gehate dictator 'Baby Doc' in februari 1986 weinig aan veranderd. Sinds februari 1986 heeft Haiti vier verschillende regeringen en drie staatsgrepen meegemaakt.

Ook Ertha Pascal-Trouillot, de in maart van dit jaar aan de macht gekomen (interim-)presidente, moet zich schikken naar de wensen van het leger. Bovendien wordt haar gezag ondermijnd door de Duvalieristen, de voormalige aanhangers en getrouwen van 'Papa' en 'Baby-Doc'. De Tonton Macoutes hebben weliswaar de uniformen uitgetrokken en de zonnebrillen afgezet maar hun streken niet verloren.

STEEDS CORRUPTER

Zo dwongen ze de presidente, die volgens haar eigen ministers steeds incompetenter en corrupter schijnt te worden, de verkiezingsdatum diverse keren te verzetten. Bovendien negeren ze het verbod op hun politieke activiteiten. De grondwet van 1987 laat niet toe dat "fanatieke aanhangers van de dictatuur van de Duvaliers gekozen ambten bekleden". Desondanks liet het voormalige hoofd van de Tonton Macoutes, Roger Lafontant, zich deze maand eerst tot voorzitter en later ook tot presidentskandidaat uitroepen van de Duvalieristen, die zich nu presenteren als Unie voor Nationale verzoening.

Presidente Trouillot heeft aan de Verenigde Naties gevraagd om naast waarnemers ook veiligheidstroepen te sturen, zoals eerder gebeurde bij de verkiezingen in Nicaragua. Maar tevergeefs. Volgens de VN hebben verkiezingen op Haiti niets van doen met de taak van zo'n leger: het handhaven van de internationale vrede en veiligheid.

BRAVOURE

Politieke waarnemers en diplomaten zijn vooral bezorgd over de bravoure waarmee Lafontant de op geweld beluste ex-zonnebrildragers rondom zich heeft verzameld. De kiesraad moet zich voor 7 november uitspreken over de legaliteit van diens kandidaatschap. "Wanneer de deelname van de Duvalieristen wordt verboden zal een bloedbad volgen. Daarover kan geen twijfel bestaan".

Presidentsverkiezing in Ivoorkust



■ABIDJAN - De enige presidentskandidaat van de oppositie bij de verkiezingen in de Ivoorkust, Laurent Gbagdo (midden), deponeerde zijn stem in de stembus, overigens zonder erg veel vertrouwen op de uitkomst van de verkiezingen. Het was voor het eerst in ruim dertig jaar dat hij sedert de onafhankelijkheid van Ivoorkust president is dat de inmiddels bejaard geworden Houphouet-Boigny een tegen-kandidaat aantrof bij de verkiezingen. De met Gbagdo gefotografeerde dame is niet geïdentificeerd door AFP.

TIENDE V-RAAD-RESOLUTIE

Baker: militaire actie niet uitgesloten tegen Irak

Gorbatsjov is tegen militaire Golf-optie

NICOSIA/PARIJS - Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft maandag gezegd dat een militaire optie om de Golfcrisis op te lossen naar zijn mening "niet acceptabel" is. Gorbatsjov zei dit na zijn ontmoeting met de Franse president, Francois Mitterrand, in Parijs. Gorbatsjov riep ook op een Arabische bijeenkomst te organiseren. Dit voorstel werd enige uren later door Jordanie verwelkomd. Overigens gaf de Amerikaanse minister James Baker te verstaan dat militair ingrijpen niet uitgesloten moet worden geacht als Irak Kuwayt niet uit eigen gelegenheid verlaat.

Volgens Gorbatsjov betekende de weigering om een militaire oplossing te accepteren geen verandering in de houding van Moskou. De Sovjet-leider zei verder tijdens zijn bezoek aan Parijs dat de Iraakse president Saddam Husayn niet hoeft te denken dat hij een wig kan drijven in de internationale **alliantie tegen Irak. Volgens Gorbatsjov zal de internationale** veroordeling van de invasie van Kuwayt niet verslappen. Hij sprak verder de hoop uit dat Baghdad spoedig een soepeler standpunt zou kunnen innemen.

Volgens Gorbatsjov zijn president Mitterrand en hij van mening "dat we Irak, het regime van president Saddam Husayn, geen aanleiding moeten geven te denken dat er ooit onenigheid over de beslissingen zal zijn". Gorbatsjov doelde hiermee op de resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties waarin de Iraakse invasie van Kuwayt wordt veroordeeld.

Gorbatsjov stelde ook voor een Inter-Arabische conferentie te houden over de Golfcrisis. "Bij het zoeken naar een vreedzame oplossing denk ik dat nu de tijd is gekomen voor een sterker accent op de Arabische factor", aldus de Sovjetleider. "In ons aller belang zullen we toch een of andere vorm van overleg met Saddam Husayn moeten voeren. Inschakeling van de Arabische wereld zal het sluiten van een overeenkomst vergemakkelijken", meende Gorbatsjov.

IMMOREEL

Gorbatsjov noemde de politieke koehandel met gijzelaars "immoreel". Hij zei dat zijn speciale gezant, Jevgeni Primakov, die boodschap aan Saddam Husayn heeft overgebracht. De missie van Primakov is volgens hem "slechts een onderdeel" in het zoeken naar een diplomatieke oplossing van het conflict.

Van Buitenlandse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, heeft maandag in krachtige bewoordingen gezegd dat de Verenigde Staten het gebruik van geweld niet uitsluiten als "Irak Kuwayt blijft bezetten". In een toespraak in Los Angeles zei de bewindsman dat president Saddam Husayn van Irak dient te beseffen dat "er aan het geduld van de internationale gemeenschap een einde komt". Washington geeft, aldus Baker, echter de voorkeur aan een vreedzame oplossing.

"Wij onderzoeken iedere diplomatieke weg om een oplossing te vinden zonder verder bloedvergieten. Alle opties worden afgewogen. Niemand mag daar aan twijfelen: wij sluiten een gebruik van geweld niet uit als Irak Kuwayt blijft bezetten", zo zei Baker in een toespraak tot de Los Angeles World affairs council. Hij dreigde Irak daarenboven met "zeer ernstige consequenties" indien dat land gebruik maakt van biologische en chemische wapens.

De VS hebben steeds gezegd een militaire optie niet uit te sluiten, maar niet in een dergelijke context. Tot nu toe verbond Baker een militair ingrijpen van de VS aan een aanval op Saudi-Arabie, ter bescherming van Amerikaanse levens en om de resoluties van de VN te ondersteunen.

VN NAAR IRAK

Maandagavond nam de Veiligheidsraad van de VN met dertien stemmen resolutie 674 aan waarin Irak verantwoordelijk wordt gesteld voor de economische schade en mishandeling van burgers in Kuwayt nadat dit oliestaatje door Irak was veroverd. Cuba en Yemen onthielden zich van stemming. In totaal zijn nu al tien VN-resoluties tegen Irak goedgekeurd.

De Veiligheidsraad vroeg de secretaris-generaal van de VN, Javier Perez de Cuellar, ook een missie te sturen naar Irak. Perez de Cuellar had eerder op de dag al verklaard dat hij nog steeds wacht op een antwoord van Baghdad op zijn verzoek een speciale VN-gezant te ontvangen om de vrijlating te bespreken van alle buitenlandse gijzelaars. Perez de Cuellar zei dat hij prins Sadruddin Aga Khan had benoemd als speciale gezant, maar dat hij nog niet van Baghdad had vernomen dat de gezant welkom is. "Ze hebben niet geweigerd, maar ze hebben ook geen ja gezegd", aldus Perez de Cuellar.

Japanse politie komt babie-moord op spoor

TOKYO - De politie in Yokote - in het noorden van Japan - heeft onlangs in de buurt van een boerderij de stoffelijke resten van negen babies ontdekt. Zij verdenkt een boerenechtpaar ervan gedurende de laatste twaalf jaar negen pasgeboren kinderen te hebben gedood en begraven. Dat heeft een woordvoerder van de politie maandag bekendgemaakt. De 43-jarige Hitoshi Sugawara is door de politie vastgezet nadat hij had bekend dat hij de stoffelijke resten van het jongste kind had begraven. Over mogelijke betrokkenheid bij de dood van de overige acht babies wilde hij niets loslaten.

CASINO, de Franse supermarktketen waarin AHOLD voor vier procent participeert, heeft in de eerste helft van 1990 een verlies geleden van 153 miljoen frank (Nf 51,6 miljoen). Reorganisaties, dure advertentiecampagnes en lagere marges vormden de voornaamste oorzaken van het tegenvallende resultaat. In de cijfers over het eerste halfjaar zijn voor het eerst de resultaten van La Ruche Meridionale (LRM) verwerkt. Deze Franse detailhandelsketen werd in april dit jaar door Casino verworven voor de prijs van 3,3 miljard frank (Nf 1 miljard).

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND
A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

LADA stationwagen bouwjaar 1981, bel. t/m dec., keuring tot juli '92. Prijs f.2750. tel.:617572.

TOYOTA Corolla Coupé '81, vraagprijs: f.3.600,-, tel.:78262.

HUIS: Arnhemstraat 11, circa 310 m² eigendomsgrond p.n.o.t.k., tel.:615161 n. 18.00 uur.

PICK-UP Lada 1989, tel.:675151 Esperanza bij Minguelito 47.

COROLLA '73 a.i.w.i., tel.:79605.

LADA 2105bouwjaar 1987, i.z.g.s. Prijs f.4350,-. Inl., tel.:55512.

EIGENDOMSGROND 960 m² gelegen aan de Cas Coraweg te Sta. Rosa. Tekening met bouwvergunning aanwezig. Prijs: 53.000,- Voor informatie tel.:624022 na 13.00 uur.

MOOIE FLINKE Dobberman puppies 9 wk oud, al ontwormd en ingeënt. Te bevr.: Kaja Kadushi A-26, tel.:673396 676174.

TELEVISIE (Y.V.C.) zo goed als nieuw, stereo installatie, inclusief compact disc, as is where is (Yamaha). Inl., tel.:87004 na 8 uur 's avonds.

WEGENS VERTREK: Inboedel te koop tevens Mazda 626 1982 f.2000,-, tel.:79137.

HYUNDAI EXCEL 1.5 GL 5 drs bj'88 i.z.g.s. vr.pr. f.10.000 financ. mogelijk, tel.:673199.

PROFESSIONELE racefiets, 10 versn. Europese makelij z.g.a.n. Af.500,- tel.:676971.

MAZDA 323 '85 4-deurs, airco, standard, goed onderhouden, tel.:687572.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

TOYOTA (Stw. Sedan) bouwjaar '82-'84, tel.:627342 na 5.00 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

APPARTEMENT or small house furnished of unfurnished. Please call 676013 after 6 p.m.

GEVRAAGD mer spoed een woonhuis ongemeubileerd van 2-3 slaapkamer in een rustige buurt (Banda riba) f.500,- per maand. tel.:671073 na 19 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP in de huishouding van 7.00 tot 13.00uur. Min. 3 dagen per week, tel.:78631.



outo koré, sin mas ku mesté

KODELA/KAE/CUROIL

DIVERSEN CURAÇAO

ZATERDAG 3 november a.s. hebben wij 'n boekenmarkt rommeltjes markt. Heeft u nog wat op te ruimen? Voor inlichtingen Ayudo Social Corsow Sta Rosaweg 16, tel.:75810.

STUDENT Hogeschool Haarlem zoekt oppashuis, voor de gehele of gedeeltelijke periode vanaf heden tot 15 dec. Huisdieren/tuin géén bezwaar. Tel.: tot 16.00 uur CDM 78333 tst 244 na 16.00 uur 73810. J.A. Westerbeek.

NEDERLANDSE stagiaire zoekt voor de maand november een kamer/appartement of oppashuis. Bel tijdens kantooruren met 611299en vraag naar Joost.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PLYMOUTH Furry '73, in goede staat, tel.:36217.

BANKSTEL, donkerbruin houten onderstel met lichte losse kussens f.350,-, tel.:38496.

DIVERSEN ARUBA

OPPASHUIS gevraagd op Aruba medio december voor 2 weken, tel.:28885 of 27591.

TE HUUR
BETONMOLENS
vanaf f. 45,— per dag, tevens steigers
Bel: HOBAL 73829/677097

TE HUUR
dichtbij Barbara Beach ons gezellige en nette
APPARTEMENT
slaapkamer | woonkamer
+ keuken & badkamer volledig ingericht
1 tot 4 personen
f250,- per week
TELEFOON: 676746

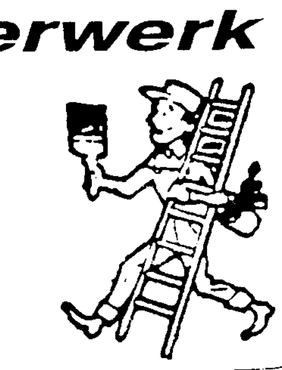
LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

Pasoflora
Sta. Rosaweg 194
Speciaal Poinsettia's (Kerstrozen)
f. 6.00 per stuk



50 Jaar TOKO ZUIKERTUINTJE
Winnares 3 minuten gratis winkelen
S. HAREN
Kolontji 25

PIET DIJK
scherpenheuvel 4
voor al uw reclame & schilderwerk
tel.: 671050



TE KOOP
HUIS
te Julianadorp
3 slaapkamers,
2 badkamers
Terrein (eigendom)
2400 m² met deepwell
Prijs: NAf. 350.000,—
Tel. 616000 (ext. 31) Kantoor
84201 Thuis

PROPERTY FOR SALE
Unique Residential Lot
125 m. water frontage on Spanish Waters
± 1800 m²
Write: ISLA PATRAS
Brakkeput Ariba 5
Curaçao, N.A.

Ook voor Uw
katoenen sokken
is er maar één beste adres:
LITTLE SHOE
vanaf de allerkleinste tot de hele grote, leuke kindersokken.
Gouv. v. Lansbergeweg I
(1e weg links voorbij Fort Waakzaamheid)
bel voor meer informatie: Tel. 624005.



STEPS
Kaya Begonia 2
Dit is Uw kans!
GRANDIOZE UITVERKOOP
op
LEREN SCHOENEN
van bekende merken zoals:
Charles Jourdain, Emily Rodin en Maud Frizon.
Openingstijden: 4.00 - 7.30 n.m.
Wij verwachten U bij:
STEPS
Kaya Begonia 2 - Tel.: 74987

SPOED!
Nederlands echtpaar zonder kinderen vraagt
gemeubileerd huis of appartement te huur
Tel. 656344 (tijdens kantooruren) of 53927

GEZOCHT HULP
in de huishouding
5x p. w. van 8-2.00 uur
met eigen vervoer
Tel.: 77065

Sunny Fashions N.V.
Jongbloed 24 - tel.: 75890
op: Kaminda di Brievengat
Uw speciaal zaak in Europese kleding
en ook in bijouterie
Kom vrijblijvend even langs

Onze eerste zending zeer exclusieve
KERSTCOLLECTIE 1990
is binnen.
— antieke houten kerstversierselen
— zeer bijzondere pieken
— kerstballen met bijpassende versierselen in diverse kleuren, ook zeer geschikt voor het versieren van kantoren en winkels.
SEMPERFLORENS
HOME DECORATION
George Maduroweg 21 - Tel.: 74295

ELIZABETH ARDEN
Take your skin back in time to the future of a younger tomorrow
Introducing
CERAMIDE TIME COMPLEX CAPSULES
THE INTENSIVE SKIN TREATMENT FOR FACE AND THROAT.
Exclusively at: 1708 PENHA Heerenstraat

TE KOOP GEVRAAGD
MOTORFIETS
OFF-THE-ROAD
bij voorkeur YAMAHA
Type XT
Aanbiedingen voorzien van prijs kunt u richten via
Tel. 615555 tst. 302
of 370121

1) Toyota Cressida
Bouwjaar 1983, automatic, airco.
Fls. 8500,-.
2) Peugeot model 604
Bouwjaar 1983 - fully equipped
Fls. 7500,-.
Tel.: 689996
Bahamasweg 37 - Buena Vista

GEVRAAGD
Voor directe indiensttreding
VERKOOPSTERS
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Aanmelden:
La Ganga SALINJA
Dinsdag en woensdag tussen 9.00 - 11.00 a.m.

Wij hebben net een container binnen!!
o.a. maten: 155SR12
750X20
825X20 en verschillende andere maten!
Wij accepteren alle credit cards!
Wij verkopen nu ook
VELGEN (MAC WHEELS)!
Wij hebben ook
ACCU'S IN VOORRAAD!
Bij elk gekochte buitenband, wordt hij GRATIS gebalanceerd en gemonteerd.
Komt U even langs bij:
Cooper TIRES
Cooper Tire Sales & Service
Caracasbaaiweg 121 - Tel.: 614493
Open: maandag t/m vrijdag 08.00 - 18.00
zaterdag: 09.00 - 13.00



Coöperatieve Spaar en Krediet Vereniging Ambtenaren ACU

Reunion Ekstra ordinario di A.C.U.

Fecha : 7 novèmber 1990
Lugá : Sala di reunion di Holiday Beach Hotel
Adres : Pater Eeuwensweg,
Ora : 19:30'or di anochi

AGENDA

1. Apertura
2. Partisipashon di Direktiva
3. Proyekto ofisina nobo A.C.U.
4. Klousura.

♦♦♦ Si no tin kuorem lo tene e reunion konforme art. 36 ku mes'un agenda riba e mes'un dia, kuminsando 20:00'or di anochi.
♦♦♦ For di djaweps awor 1 di novèmber 1990 sosionan por pasa tuma dokumentunan di e reunion èkstra ordinario aki na ofisina.

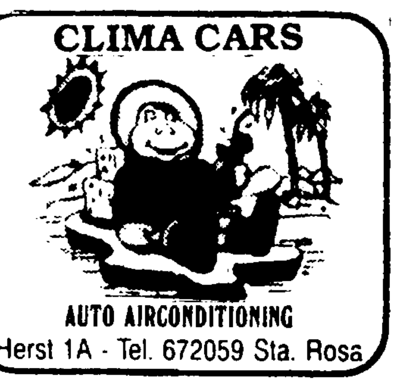
TE KOOP
BOUWTERREIN
te SALINJA
HARBOUR VIEW
fl. 37.000,—
Meetbrief no. 326
Inf.: 74190 - 82441
55878 — 2 - 6 uur

For more fun



Verkrijgbaar in alle botika's

CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

PA TUR TRABOU DI KURA
Mantenementu di kurá
Limpiamentu di kurá
Kòrtamentu di palu ku mashín
Plantamentu di gras,
Pa transpòrt di santu, piedra
Pa tira sushi afó
Seramentu di kurá ku waya òf blòki
Dòmtruk di santu òf
Dòmtruk di greis
Yama telefòn:
85383

BERNINA MODES
boven Zuikertuintje
heeft weer kanten kraagjes, zijden franje en beeldige paillet appliques
De Kerstdessins zijn er ook al, kompleet met franjes en balletjes voor de afwerking.
En 31 oktober verloten we de BERNETTE naaimachine onder onze klanten van oktober

TE HUUR
2 sl. FLAT
met airco
NAf. 350,— p/week
Volledig gemeubileerd
Inl.: tel. 683459



Om de huid van Uw baby altijd zacht te houden
Johnson & Johnson

AFSLANKEN wordt steeds leuker bij CONTOURED BODY STUDIO

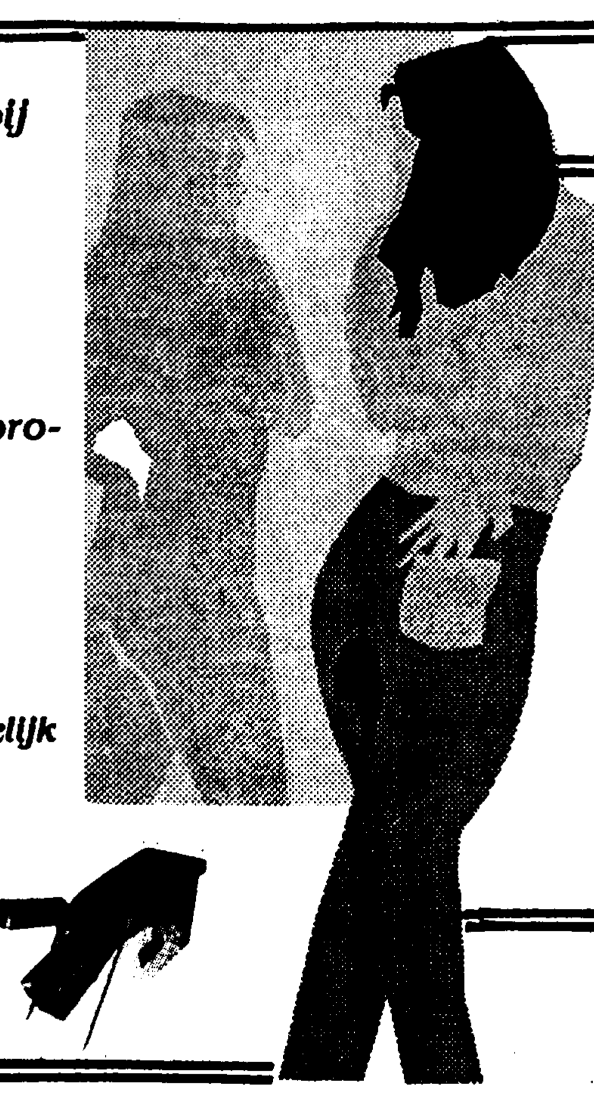
Doe mee met onze eindejaars-aktie
" SLANK NAAR AMSTERDAM "

Volg onze 3-weekse-afslankkuur met één van onze SVENSSON-natuurprodukten.

Degene die de meeste kilo's verliest, wordt beloond met een

RETOURTICKET AMSTERDAM

(een 3-weekse-kuur is tijdelijk al mogelijk vanaf f.65,-)



Contoured BODY STUDIO
Margrietlaan 9
Emmastad
Tel.: 75599.

3rd Curaçao Caribbean
Jazz Festival

November 9 & 10: Centro Pro Arte
November 11: Curaçao Festival Center

Featuring:
Andy Narell
Caribbean Jazz Ensemble
Dave Valentin
Igor Atalita Quartet
Irakere
Monty Alexander
Nancy Janoson Trio

Tickets: 9 & 10 Nov: Naf. 40,- per night
11 Nov: Naf. 25,- per person

Available at: Boekh. Salas, Mensing's Caminada, Cur. Hobby Center, Music House at Bloempot, Van Dorp Eddine Otrobanda, Tik-Tak I & II, Centro Pro Arte, Cur. Festival Center.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur, zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas. tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

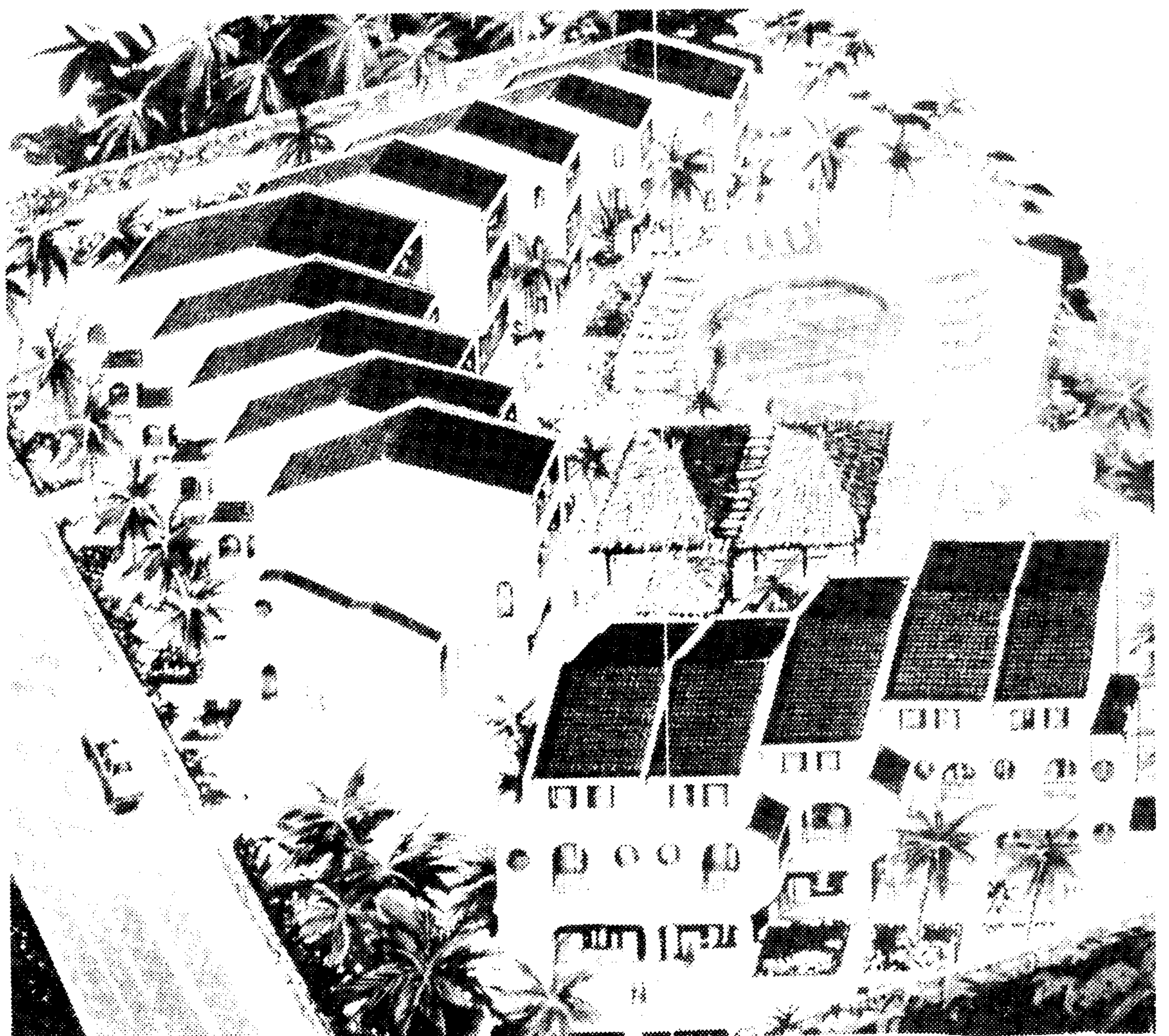
GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.



KRALENDIJK — Het door de Associated Architects Bonaire N.V. ontworpen condominium project voor het Sunset Ocean Resort dat in opdracht van Hugo Gerharts gebouwd zal worden ten noorden van Hato. Het is het terrein aan de Toeristenweg, dat momenteel door Sabadeco N.V. ontwikkeld wordt.

Gerharts investeert 12 miljoen in Sunset Ocean

KRALENDIJK — Naast de Sunset Villas, het Sunset Beach hotel, de Sunset Ocean front Parnassia projecten van Hugo Gerharts, zal nu een vierde project in dezelfde keten gestalte krijgen en dat is het 12 miljoen kostende Sunset Ocean Resort Bonaire. Dit wordt het eerste project in het Sabadeco ontwikkelingsplan ten noorden van Kralendijk.

Gerharts, die president directeur is van Bonaire Trading en Handelsmaatschappij Kralendijk (HMK) heeft zijn vele bedrijven onlangs onder de noemer van de Gerharts Holding gebracht. Hij heeft daarbij zijn oude interesse weer teruggevonden en dat is het hotelwezen. Al vele jaren is Hugo Gerharts marketing director van de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata), maar was daarin vertegenwoordigd door zijn vele aan het toerisme gelieerde bedrijven als autoverhuur en luchtvaart. Overigens is het hotelwezen niet geheel vreemd voor Gerharts die in de beginjaren zeventig ook de directie voerde over het toenmalige hotel Bonaire. Zijn vader komt de eer toe het eerste hotel op Bonaire ontwikkeld te hebben. Dat was het voormalige concentratiekamp uit de Tweede Wereldoorlog, dat L.D. Gerharts daarna als Zeebad opende. Inmiddels is er weer een naamswijziging geweest en nu heet het hotel Flamingo Beach hotel.

SUNSETKETEN

Hugo Gerharts die heilig gelooft in de toeristische toekomst van Bonaire begon enkele jaren geleden enkele van de reeds in zijn bezit zijnde huizen geschikt te maken voor toeristisch gebruik. De huizen werden als Sunset Villas verhuurd aan belangstellenden. Later kwam daar ook het Bonaire Beach hotel (BBH) dat Gerharts door zijn persoonlijke inzet van de ondergang redde. Niet alleen bleven een groot aantal arbeidsplaatsen bewaard, maar de belangstelling voor het hotel — dat nu Sunset Beach resort heet, gooit hoge ogen in de toeristische sector.

Onlangs nam Gerharts ook Parnassia over. Nu zal de zakenman een geheel nieuw project bouwen. Het zijn condominiums, maar in uiterst luxueuze opzet. Gerharts draagt zorg voor een uiterst goede infrastructuur, waaronder niet alleen een eigen pier, maar ook een fraai zwembad valt. Gerharts: 'Ik geloof in het toerisme van Bonaire en daarom durf ik in deze sector ook een grote investering aan'. Momenteel worden de benodigde financiën geregeld om de bouw te beginnen.

De veertien units die gebouwd zullen worden, hebben een basis, een eerste en tweede verdieping. Een van de slaapkamers meet 52 vierkante meter, terwijl een dubbele unit 104 m² bedraagt. Het ontwerp is van de Associated Architects Bonaire (AAB).

Met zijn nieuwe project zal Hugo Gerharts de eerste zijn, die daadwerkelijk gaat bouwen in het zogenaamde Sabadeco project dat ten noorden van Kralendijk gestalte gaat krijgen. Zoals bekend heeft het bedrijf al een overeenkomst gesloten met de Bonairiaanse overheid, die ten gunste is van de gemeenschap. De totale oppervlakte dat het Sunset Ocean Resort van Hugo Gerharts zal gaan innemen, ligt rond 3500 vierkante meter.

LONDEN/TEHERAN - Groot-Brittannië heeft zijn ambassade in de Iraanse hoofdstad Teheran zondag heropend. Dat heeft het Iraanse persbureau IRNA bekendgemaakt.

Met het openstellen van de ambassade komt een officieel einde aan een periode van achttien maanden waarin Groot-Brittannië en Iran de diplomatieke betrekkingen hadden verbroken. Londen besloot tot verbreking van de betrekkingen nadat de toenmalige Iraanse geestelijke leider ayatolla Khomeini een doodvonnis tegen de in Groot-Brittannië levende schrijver Salman Rushdie had uitgesproken.

Gunstig principe-akkoord tussen ABVO en PTT/Telbo

KRALENDIJK — De vakbondsleiders van ABVO Curaçao en de dienstgroep Bonaire hebben zich goed aan de afspraak gehouden om voor 26 oktober geen enkele ruchtbaarheid te geven aan het principe akkoord dat de vakbond had afgesloten met TELBO N.V. De dienstgroep Bonaire had zich de eer behouden om de lokale pers in te lichten. Dat gebeurde vrijdagnamiddag, zij het drie kwartier na de afgesproken en geconfirmeerde tijd. Uit de woorden van vakbondsleider Hubert Royer is te begrijpen, dat de CAO onderhandelingen een gunstig verloop hadden voor de werknemer.

Uiteraard een belangrijke situatie, aangezien de voor 49 procent overname van TELBO N.V. door PTT Telecom Nederland een aanzienlijke wijziging zou kunnen betekenen in de arbeidsvoorwaarden van de werknemers. Bovendien bijt Bonaire hiermee de spits af van de andere eilanden, die eveneens interesse vertonen voor een gedeeltelijke overname door het Nederlandse communicatie bedrijf.

PTT Telecom wil een duidelijke vinger in de pap, en dat bleek ook wel bij de besprekingen met de 51% aandeelhouder het eilandgebied Bonaire, want PTT Telecom eiste en kreeg zowel de voorzitter als de penningmeester in de drie man tellende directie.

In het kader van de bijkomende decentralisatie bleek het nodig, dat er CAO onderhandelingen werden gevoerd en voor de eerste maal in de vakbondsgeschiedenis vond die plaats buiten de Antillen. Een werkgevers- en vakbonds delegatie reisde daarvoor af naar Nederland waar van 10 tot en met 17 oktober besprekingen werden gevoerd.

Uitgangspunten bij de CAO onderhandelingen waren de waarborgen van de continuiteit van het bedrijf in de toekomst, het ontwikkelen van een marktconform pakket arbeidsvoorwaarden en de zorg voor een goed sociaal beleid binnen het bedrijf.

VERBETERINGEN

De ABVO delegatie is overigens duidelijk tevreden teruggekeerd uit Nederland, waar voor de Bonaireaanse werknemers een vooruitgang is geboekt van rond twintig procent. Van de zijde van PTT Telecom BV werden tijdens de gesprekken met de vakbondsleden duidelijke voorwaarden gesteld en één ervan was, dat de gestelde eisen van de vakbond wel in het kader moesten passen van de economische stabiliteit van het bedrijf. Dat betekende wel, dat de ABVO enkele eisen moest laten vallen om de besprekingen gaande te houden.

Een van de punten die een onderdeel van de besprekingen uitmaakten was het concubinaat. Bij Nederlandse bedrijven niet altijd een bekend begrip. Normaal gesproken heeft een werknemer namelijk een aantal voordelen die ook voor zijn gezinsleden tellen. Een concubine wordt volgens de Nederlandse denkwijze echter niet altijd zo beschouwd. In het geval echter dat een werknemer kan bewijzen, dat hij inderdaad een langdurige relatie heeft, zal de concubine dezelfde rechten krijgen als de echtgenote binnen een wettig huwelijk. (iets wat bij Radio Nederland Wereld Omroep RNWO door de AFBW al jaren geleden is bereikt - red).

OVERHEID

Hoewel inmiddels het principe akkoord is getekend tussen de partijen, wil de vakbond toch een vergadering beleggen met de Bonaireaanse overheid als grootste aandeelhouder. Dan kunnen nog enkele punten uitgewerkt worden die nog golden uit de tijd dat de overeenkomst met PTT Telecom nog niet was gesloten. Belangrijk daarbij zijn onder andere de periodieke verhoging, bevordering en benoeming in vaste dienst. Daarna zal het ook voor de werknemers volkomen acceptabel zijn, dat zij onder de nieuwe structuur van TELBO gaan vallen.

In de week van 12 tot en met 19 november zullen de onderhandelingen op Bonaire voortgezet worden. Dan zal er ook een delegatie van de PTT Telecom BV naar Bonaire afreizen. Het huidige principe akkoord werd bereikt door de vakbondsleiders Hubert Royer, Alvin Chacuto (Curaçao) en Herbert Cecilia en Erik Tjie-Tjie van Bonaire.

Bestuur Fefibo gepikeerd

KRALENDIJK — In een artikel dat in een ochtendkrant werd gepubliceerd door R.P.W. Productions vertegenwoordiger Robby Winklaar werden nogal denigrerende opmerkingnen gemaakt over biljartverenigingnen. Winklaar zei o.a. dat hij weinig waardering kon opbrengen voor mannen die 'biljart- en domino-toernooien bezochten en heel wat wegdronken zonder er aan te denken dat zij thuis vrouw en kinderen hadden.'

Het bestuur van de Federashon Biljart Boneriano (Fefibo) vindt het onjuist dat Winklaar dit voorbeeld aanhaalt, aangezien zij met de situatie in het ochtendblad niets te maken hadden, ten tweede zegt het bestuur dat het zeker niet in de bedoeling ligt van de biljartvereniging om de leden aan te zetten tot drinken of tot het vergeten van hun gezin. Alle aangesloten biljartverenigingen hebben de brief van de Fefibo ondertekend.

Richenel Anthony leidt bij dammen

KRALENDIJK — Hoewel zondag voornamelijk gestreden werd in de middenmoot van de ranglijst, wist Serapio Pop door zijn winst op Rignald Atatus de aansluiting te behouden met de top. Atatus had trouwens zijn dag niet, want alvorens van Pop te verliezen, zag hij ook een kostbaar punt verloren gaan in zijn partij tegen Eli Willem. De ranglijst bij het damkampioenschap spreekt voor zichzelf: 1. Richeel Anthony 19 pnt, 2. Pancho Cicilia 17 pnt., 3. Serapio Pop 16 pnt., Rignald Atatus 15 pnt., 5. Eli Willem 13 pnt., 6 Hildo Cicilia 13 pnt., 7. Aly Rosario 11 pnt., 8. Tony Matthew 10 pnt., 9. Moses Semeler 7 pnt., op een gedeelde tiende plaats Michelangelo Pop en Gairo Alberto.

De winst van de Amerikaanse bank SECURITY PACIFIC is in het derde kwartaal met 27 procent gedaald van 185,1 miljoen dollar tot 135,3 miljoen dollar. Het resultaat omvat een voorziening van 126,2 miljoen dollar voor verliezen op leningen.

Play off Fefibo

KRALENDIJK — De resultaten van de laatste serie wedstrijden in de play off van de Bonaireaanse biljartfederatie zijn Tamarijn tegen the Gamblers 5-1 en La Tropicana tegen Mal Macho 2-5. De revanche wedstrijden leverden winst op voor Tamarijn en Mal Macho. Dat betekent dat de finale die op 4 en 11 november gespeeld worden nu zullen gaan tussen Mal Macho en Tamarijn Grandi en (op 11 november) Tamarijn Grandi tegen Mal Macho. De eerste wedstrijd in de zaal van Mal Macho terwijl de tweede wedstrijd in Paito Snack wordt gespeeld.

Goede resultaten bij judo

KRALENDIJK — Van de achttien titels die behaald konden worden in de Antilliaanse kampioenschappen Judo, legde Bonaire beslag op tien titels. Een uitstekend resultaat dus van Bonaire die bij de dames in categorie 12 zwaargewicht met Giovanni Paulette ook op de eerste plaats eindigde. In de dames categorie 71-78 kg was het de Curaçaose Marisela Tromp die op de eerste plaats beslag legde. Bij de senioren in de categorie 61065 kg en 65-71 kg waren Elmer Delanooy (Cur) en Elton Minguel (Cur) te sterk voor hun tegenstanders.

De overige winnaars in de verschillende categorieën waren: Peter de Groot (Cur), Urban Josephia (Bon) Daimiro Winklaar (Bon), Jurig Cicilia (Bon), Glen Maduro (Cur), Marco de Freitas (Cur), Chendel Meye (Bon), Endsley Martinus (Bon), Willem Adoptie (Bon), Gilian (Cur), Jose Emerenciana (Bon), Darcey Littenberg (Cur), David St Jago (Bon) en Charly Regalis (Bon).

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID AFD. BONAIRE

Hoogst toelaatbare prijzen voor het Eilandgebied **BONAIRE, ingaande 30 oktober 1990.**

	verpakking	kleinhandel	consument
BABYVOEDING			
GERBER			
str. jcs.	24/8 oz.	f. 31,20	f. 1,50—0,02
BAMBIX			
volkoren	12/225 gr.	f. 27,11	f. 2,60 N
MARGARINE			
ALBERT HEIN dieet	40/250 gr.	f. 25,00	f. 0,69—0,15
	24/500 gr.	f. 57,39	f. 2,65—0,96
dieet planten margarine	40/250 gr.	f. 39,43	f. 1,09 N
BECEL	40/250 gr.	f. 70,10	f. 1,94+0,16
	24/500 gr.	f. 77,45	f. 3,58+0,28
IMPERIAL			
sticks	30/1 lbs.	f. 47,29	f. 1,75 N
I.C.B.I.N.B.	30/1 lbs.	f. 50,69	f. 1,87 N
	24/1 lbs.	f. 44,91	f. 2,08 N
	18/1 lbs.	f. 37,30	f. 2,30 N
PROMISE sticks	30/1 lbs.	f. 47,81	f. 1,77 N
	24/1 lbs.	f. 56,30	f. 2,60 N
dieet	24/1 lbs.	f. 57,22	f. 2,65 N
ROOMBOTER			
FRICO gez. + ongez.	40/½ lbs.	f. 65,35	f. 1,81—0,05
MAISMEEL			
P.A.N. wit	20/1 kg.	f. 33,00	f. 1,83+0,33
SLAOLIE			
SUNLIGHT SOY OIL	2/17,5 lbs.	f. 47,19	f. 25,48+1,31
MAZOLA CORN OIL	8/1½ oz.	f. 51,86	f. 7,00—0,87
	8/½ gln/64 oz.	f. 67,20	f. 9,07+0,76
	6/1 gln.	f. 86,98	f. 15,66+3,61
	24/1 pt.	f. 59,55	f. 2,68+0,29
	12/1 qt.	f. 56,29	f. 5,07+0,55
WESSON CORN OIL	8/64 oz.	f. 62,12	f. 8,39+1,62
	8/48 oz.	f. 48,49	f. 6,55+1,44
BECEL	12/500 ml.	f. 38,41	f. 3,46 N
SUNLIGHT SOY OIL	12/24 oz.	f. 42,38	f. 3,81+0,19
	8/48 oz.	f. 46,84	f. 6,32+0,32
	6/112 oz.	f. 66,70	f. 12,02+0,65
SUIKER			
BINGO wit	6/10 lbs.	f. 36,90	f. 6,64 N
ROYAL wit	30/2 lbs.	f. 39,70	f. 1,43 N
	12/5 lbs.	f. 38,25	f. 3,44 N
	6/10 lbs.	f. 36,90	f. 6,64 N
GEZOUTEN VIS			
DELLI HILL/gr.	60/450 gr.	f. 362,80	f. 6,95+0,77
GEZOUTEN VLEES			
ALLE MERKEN			
gez. varkensstaarten	35/lbs.	f. 78,49	f. 3,04+0,21
gez. varkensoren	35/lbs.	f. 69,12	f. 2,67+0,14
gez. vlees met vet	35/lbs.	f. 156,13	f. 6,04+0,14
gez. varkensribben	35/lbs.	f. 75,91	f. 2,94+0,21
BEEFFLATS	35/lbs.	f. 148,09	f. 5,73—0,21

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen U gelieve telf. 8960 op te bellen.

De Minister van
HANDEL EN INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID



KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag verbleef op Bonaire een sub commissie voor onderwijs. Delegatieleider was de heer A. de Jager die in Nederland inspecteur generaal is. Met hem reisden dr F. Jansen hoofd stafbureau inspectie en dr Lammert de Jongh van KABNA. De delegatie bracht een bezoek aan het BC, waarbij de heren Toré en Cecilia, respectievelijk hoofden van lands- en eilandsdienst onderwijs ook aanwezig waren.

MENSEN



Een van de vele Elvis 'lookalikes' poseert voor een cadillac met een nummerplaat die is voorzien van de naam van de legendarische zanger. De nummerplaat zal op 7 december door Christie's ter veiling worden aangeboden. De verwachte opbrengst is 100.000 pond sterling. Het naambordje behoorde overigens niet aan de rock-koning maar aan een fan die het speciaal had laten vervaardigen.

Nederland scoort in Hollywood

De Nederlandse film "Een Scherzo Furioso" van regisseur Marianna Dikker is in Hollywood bekroond met de "Lilian Gish award" van het "Woman in film festival 1990". Dit heeft Grace Films, die de film met Ank Muller produceerde, maandag bekendgemaakt.

De Nederlandse produktie kreeg de onderscheiding samen met de Amerikaanse produktie "L.A. Law" in de categorie "best television drama".

Media-gigant Paley overleden

De Amerikaanse mediatycoon William Paley, die uit een handvol radiostations het CBS-media-imperium schiep, is vrijdag op 89-jarige leeftijd overleden in zijn woning in Manhattan. De New York Times meldde zaterdag dat Paley stierf aan een hartaanval.

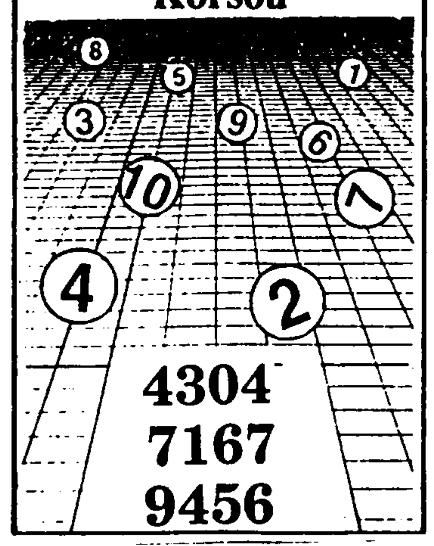
Paley, die in Chicago werd geboren als zoon van succesvolle Joods-Russische immigranten, nam in 1928 met financiële hulp van zijn vader een meerderheid in Columbia Broadcasting System. Dit zogenoemde network leverde programma's aan aangesloten kleine radiostations. Paley hield zich niet alleen met radio bezig, maar zag al in de jaren dertig de mogelijkheden van de televisie, en negeerde adviezen van 'experts' dat de TV geen blijvertje zou zijn.

In de jaren dertig en veertig stelden CBS-correspondenten via directe radio-uitzendingen het Amerikaanse publiek op de hoogte van de dreiging van de Nazi's. Ook pionierde CBS in samenwerking met de BBC met de eerste transatlantische radio-uitzending.

In de jaren veertig en vijftig ontwikkelde de briljante zakenman Paley (NY-times) een geniaal gevoel voor nieuwe trends in de populaire cultuur. Het platenmerk CBS-records werd de leidende muziekproducent en voerde in 1948 een revolutionaire nieuwigheid, de langspeelplaat, in.

Drie jaar geleden, toen CBS al lang zijn toppositie in de tv-wereld was kwijtgeraakt, stootte Paleys' opvolger Laurence Tisch verscheidene CBS-maatschappijen af. CBS-records werd voor twee miljard dollar overgedaan aan Sony. De over de hele wereld als 'Rumba'-koning bekende Spaanse musicus Xavier Cugat is zaterdag in Barcelona op 90-jarige leeftijd overleden aan een hartstilstand.

Wega di Number Kòrsou



Geen cadeau, wel bomen

Koningin Beatrix en prins Claus stellen geen prijs op een nationaal cadeau ter ere van hun zilveren huwelijksfeest op 10 maart 1991. Het koninklijk paar geeft de voorkeur aan de verfraaiing van de woonomgeving door het planten van bomen en struiken of het aanleggen van perken en parken. De rijksvoorlichtingsdienst heeft dit dinsdag bekendgemaakt.

De bedoeling is de acties rond het huwelijksfeest op 20 maart te beginnen tijdens de nationale boomfeestdag. De koningin en de prins zullen die dag in Beverwijk een herdenkingsboom planten.

De confederatie van oranjeverenigingen en de stichting nationale boomfeestdag hebben op zich genomen de wens van het koninklijk paar verder uit te werken.

Appel

Apple, de platenmaatschappij van de voormalige Britse popgroep The Beatles, gaat een rechtszaak aanspannen tegen de Amerikaanse computerproducent Apple, zo is in Londen bekendgemaakt. De twee ondernemingen hebben in 1981 een overeenkomst gesloten waarbij de computerproducent zich zou onthouden van het gebruik van zijn logo, een appel, op aan muziek verbonden produkten. Apple computer zou dat deel van de overeenkomst hebben geschonden. De platenmaatschappij Apple is opgericht in 1963.

Verboden te fietsen!

In het meestal rustige Britse universiteitsstadje Cambridge is grote opwinding ontstaan over een voorstel om fietsen gedurende een bepaald deel van de dag te verbieden.

Studenten van de Cambridge universiteit maken al decennia gebruik van de fiets als middel van vervoer. Nu stelt de gemeenteraad voor om fietsen uit het centrum van de stad te weren tussen 10 uur 's ochtends en 4 uur 's middags. De bestuurderen van de universiteit zijn door het voorstel uiterst verbolgen en mogelijk moet zelfs de hulp van Londen worden ingeroepen om te bemiddelen.

"De lijnen worden al getrokken" zo zei hoofd van de verkeerspolitie Andy Walford. "Het is een nogal hete kwestie en er zal behoorlijk gepraat moeten worden". Het verbod is onderdeel van een omvangrijker plan dat ook auto's, vrachtwagens en motorfietsen uit het centrum moet houden om te voorkomen dat Cambridge volledig tot stilstand komt voor het einde van dit decennium.

Het stadje wordt meestal gezien als een fietsvriendelijke plaats. Dertig procent van het verkeer wordt door trappers aangedreven. Maar volgens Walford vinden veel voetgangers dat er een einde moet komen aan de huidige toestand waarbij veel studenten met zijn vieren naast elkaar over stoepen rijden waarbij voorbijgagers worden geïntimideerd.

Miss America Latina



Vannessa Holler, 19, van Venezuela is op 26 oktober verkozen tot Miss América Latina 1990 uit een totaal van 18 kandidaten die meededen aan de miss-verkiezing.

GERARD WORMS is de nieuwe president van Compagnie Financiere de Suez, een Frans conglomeraat van financiele en industriele ondernemingen.

TBS

DINSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 The Jefferson
20.05 Movie: 'Burnt Offerings' (1976, Karen Black)
22.35 Movie: 'Tales From the Crypt' (1972, Joan Collins)
24.35 Movie: 'Gargoyles' (1972, Cornel Wilde)
02.05 Movie: 'Race with the Devil' (1975, Peter Fonda)
04.05 Leave it to Beaver
04.35 I Love Lucy
05.05 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle

HBO

DINSDAG

16.00 No Greater Gift
17.00 Return of the Swamp Thing
18.30 It Takes Two
20.00 In Country
22.00 Black Rain
24.00 Tales from the Crypt: Dead Right
24.30 Tales from the Crypt: The Switch
01.00 Tales from the Crypt: Cutting Cards
01.30 Tales from the Crypt: Till Death
02.00 Tales from the Crypt: Ventriloquist's Dummy
02.30 Tales from the Crypt: Judy, You're Not yourself today
03.00 Tales from the Crypt: Fitting Punishment
03.30 Tales from the Crypt: Lower Berth
04.00 Tales from the Crypt: Mute Witness to Murder
04.30 Tales from the Crypt: Television Terror
05.00 Tales from the Crypt: My Brother's Keeper
05.30 Tales from the Crypt: The Secret

TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez;
19.30 PR-programma;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Jefferson
21.00 Kontakto met Chacho de Castro;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

BRITISH STEEL wil in het noordwesten van Groot-Brittannie (Teesside) 300 miljoen pond (Nf 1 miljard) investeren in de bouw van een fabriek voor de productie van stalen platen. Als de plannen doorgaan sluiten twee bestaande vestigingen in Dalzell (Schotland) en Scunthorpe in het Engelse graafschap Humberside, waar British Steel nu nog plaatstaal fabriceert.

***

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viole Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6680 — Intussen was Pastuiven Verkwil niet stil. Hij begaf zich naar het kantoor van de Rommelbode en trad met driftige pas het bureau van de journalist Argus binnen. Deze was juist doende met het schrijven van een artikeltje over onlust gevoelens onder bejaarde banklopers, en hij keek dan ook hoopvol op.

'Ik heb een mooi nieuwtje voor je!' riep de knopenmaker uit. 'Weet je wel dat de rechter en de commissaris boter op hun hoofden hebben? En niet zo'n beetje!'

'Dat klinkt niet gek', zei Argus. 'Kan je me daar wat meer over vertellen?' 'Ik kijk wel uit!' riep de bezoeker. Hij trok een paddestoel uit zijn zak legde die met een vlug gebaar op de lessenaar.

'Teveel zeggen is gevaarlijk!' hernam hij. 'Voordat ik het weet heb ik een proces aan mijn broek! Tegen mij durven ze, omdat ik klein ben! Maar je moet eens vragen wat Bulle Bas gedaan heeft op 2 januari van het vorige jaar. En drie jaren geleden was de rechter in een lelijk zaakje gewikkeld. Daar bestaat een brief van! Zet dat maar in die krant van je!'

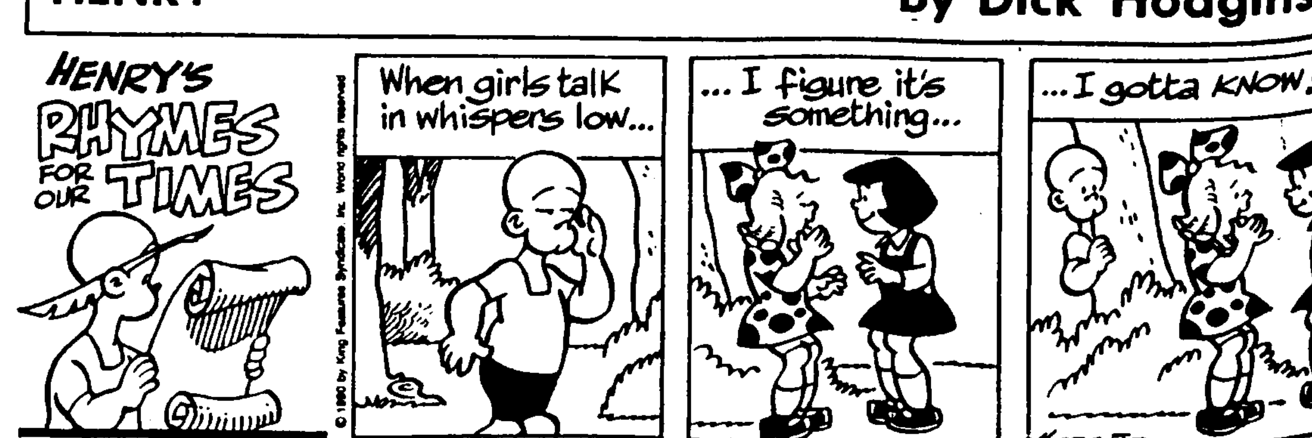
'Daar zou een goed stukje in kunnen zitten', mompelde de reporter. 'Maar toch moet ik meer gegevens hebben, anders zeggen ze weer, dat de krant tegenwoordig alles maar doet. Je weet hoe dat gaat'.

'Bah!' riep de heer Verkwil boos. 'Jullie zijn allemaal het-zelfde! Bang om je vingers te branden. Op zo'n manier blijft onrecht op de wereld!'

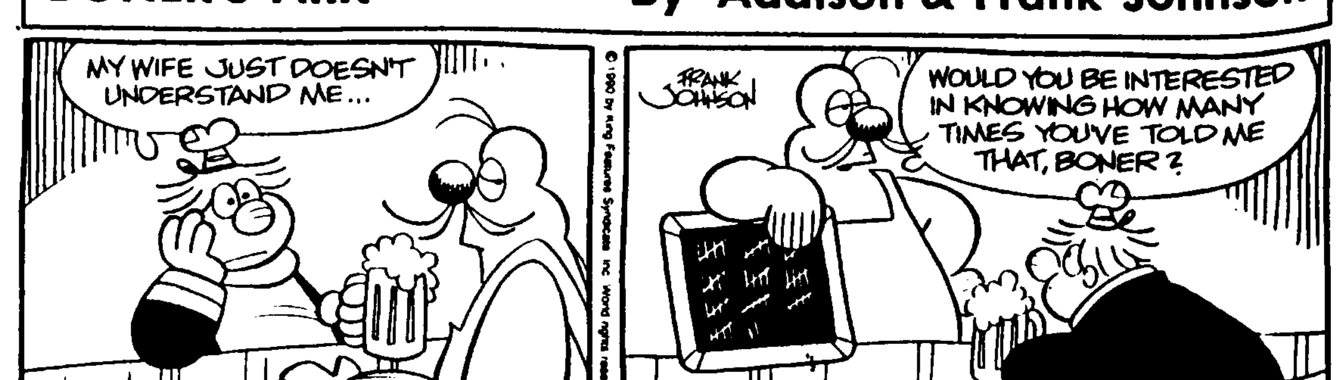
Zo sprekende gaf hij een driftige klap op de stuifzwam, zodat het groeisel openbarstte en een wolk van sporen door het vertrekje joeg. Het gelaat van de journalist vertrok en er verscheen een glazige uitdrukking in zijn ogen.

'We zullen ze krijgen', prevelde hij terwijl hij een nieuw vel in zijn machine draaide. :Wat was de datum, zei je?'

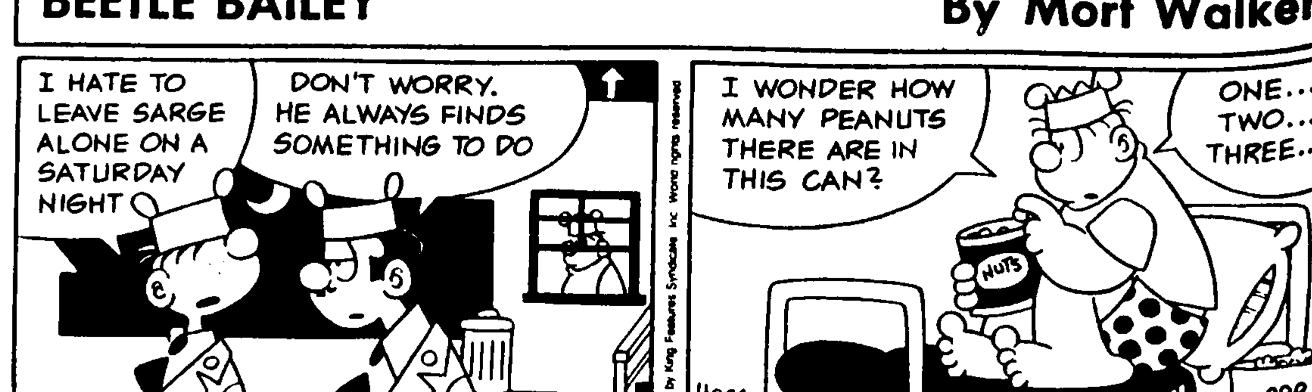
HENRY ® **By Dick Hodgins**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



Uitgaande van duidelijk Europees perspectief

Moskou en Parijs: samenwerkingsverdrag

PARIJS - De Franse president Francois Mitterrand en president Michail Gorbatsjov van de Sovjetunie hebben maandag op het Kasteel Rambouillet bij Parijs een samenwerkingsverdrag ondertekend ter onderstreping van de goede verstandhouding tussen Frankrijk en de Sovjetunie.

Het is het eerste bilaterale verdrag van deze aard tussen beiden landen sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog. Het verdrag, met een looptijd van tien jaar, plaatst de relatie tussen beide staten in een duidelijk Europees perspectief en voorziet in samenwerking op economisch, wetenschappelijk, technologisch en cultureel gebied.

Gorbatsjov kwam zondagavond in Parijs aan na een driedaags bezoek aan Spanje. Aan het einde van de middag vertrok de Sovjetpresident aan boord van een speciaal toestel naar Moskou.

In de overeenkomst staat dat de twee landen elkaar "zonder dralen" zullen raadplegen bij internationale crises om "de posities op elkaar in te stellen en maatregelen af te spreken die de situatie kunnen verbeteren of onder controle kunnen brengen". Beide partijen krijgen het recht op "onverwijlde besprekingen" zodra van een van twee de "interesses van levensbelang" worden bedreigd.

NIEUWE ORDE

Naar aanleiding van de nieuwe orde in Europa zullen Moskou en Parijs bilateraal en in samenwerking met alle andere Europese staten "bijdragen aan een netwerk van solidariteit" met het doel de omzetting van Europa in een "gezamenlijk huis" en een "Europese confederatie" te bespoedigen, zo staat in het verdrag.

In tegenstelling tot de begin november te ondertekenen overeenkomst tussen Duitsland en de Sovjetunie is er in het Frans-Sovjetrussische verdrag geen non-agressie passage opgenomen. De regering in Parijs heeft een dergelijk onderdeel als "overbodig" bestempeld.

Zondag werd al een overeenkomst gesloten voor steunverlening van Frankrijk aan de SU ten bedrage van een kleine miljard dollar in de vorm van leningen, kredieten en exporthulp. Tweevijfde deel daarvan kan worden gebruikt voor aankoop van graan, eenderde deel voor de aankoop van staal en chemische producten en het resterende deel om Franse bedrijven te betalen die nog geld van Moskou tegoed hebben.

Een tweede pakket hulpmaatregelen van eenzelfde omvang is in voorbereiding. Deze tweede fase is volgens regeringsfunctionarissen in Parijs afhankelijk van een studie van de Sovjeteconomie die door de Europese Commissie en vier andere internationale instellingen, zoals het IMF en de Wereldbank, wordt verricht.

Vs-Mexicaans handelsoverleg



NEW YORK - De minister van Handel Robert Mosbacher (links) van de Verenigde Staten en zijn Mexicaanse collega Jaime Serre Puche die ook Industriële ontwikkeling in zijn portefeuille heeft hebben overleg gepleegd over de handelsbetrekkingen tussen hun beider landen. Daarbij kwamen ook de onderlinge investeringen aan de orde.

(AFP-satellietfoto)

Financial Times: bij garantie SU,Frankrijk:

Oplossing mogelijk voor gijzelaars Irak

LONDEN - De Iraakse autoriteiten zijn bereid alle buitenlanders die zij gegijzeld houden vrij te laten op voorwaarde dat de Sovjetunie en Frankrijk zich er in het openbaar toe verbinden de Golfcrisis met vreedzame middelen op te lossen. Dat meldt de Britse "Financial Times" dinsdag onder aanhaling van Arabische bronnen in Baghdad.

"Een dergelijke verbintenis opent de weg naar een vreedzame oplossing", aldus een Iraakse functionaris. Een Arabische diplomaat in Baghdad voegde daar tegen de Britse krant aan toe dat Irak de mogelijkheid onderzoekt alle gijzelaars vrij te laten als Frankrijk en de Sovjetunie toezeggen dat zij willen meewerken aan een vreedzame oplossing.

Iraakse functionarissen verklaarden tegen de Financial Times dat Baghdad gerustgesteld is door de uitspraken van Sovjetleider Michail Gorbatsjov maandag in Parijs. Gorbatsjov zei onder meer dat hij een lichte wijziging in de houding van de Iraakse president Saddam Husayn bespeurde.

Volgens de Financial Times lijkt het erop dat Baghdad de gijzelaarskwestie wil gebruiken om de internationale alliantie tegen Irak te verzwakken.

SOFIA - Het Bulgaarse parlement heeft vrijdag besloten om in het kader van de multi-nationale vredesmacht in het gebied van de Perzische Golf een militaire eenheid, bestaande uit vrijwilligers, naar het Golfgebied te sturen.

Het gaat om een groep medische specialisten die ook zijn opgeleid voor de behandeling van de gevolgen van chemische aanvallen, zo blijkt uit een resolutie die door de Nationale assemblee is aangenomen tijdens een vergadering achter gesloten deuren. Het besluit komt de dag na de terugkeer uit Baghdad van een Bulgaarse delegatie onder leiding van vice-president, Atanas Semerdjiev, die de steun van president Saddam Husayn wist te verkrijgen voor het vertrek naar huis van 430 van de 690 Bulgaren die zich in Irak bevinden.

Jan Palach herbegraven



PRAAG - De student Jan Palach die met zijn zelfverbranding het verzet in Tsjechslowaijke tegen de Sovjetunie ontzaglijk stimuleerde heeft een officiele herbegrafenis gekregen. Palach stelde zijn daad indertijd uit protest tegen de Sovjet-invasie in 1968 waarmee een einde kwam aan de eerste Praagse lente. Bij zijn hergebrafenis was onder meer aanwezig president Vaclav Havel (midden) wiens onverzettelijke houding een belangrijke bijdrage leverde aan de tweede Praagse lente welke een jaar geleden bekroond werd met de terugkeer van de democratie

Wall Street laat winst schieten

NEW YORK - Een optimistisch begonnen Wall Street heeft de eerste dag van de week moeten afsluiten met een verlies. De Dow Jones-index van de dertig grootste industriele fondsen, die op een gegeven moment op een winst van 28 punten stond, eindigde met een verlies van 5,94 punten op 2430,20 punten.

De omzet kwam uit op 135 miljoen aandelen na een omzet van 131 miljoen eind vorige week. Het aantal fondsen dat in koers daalde was ruim tweemaal groter dan het aantal dat koerswinst boekte. De aandelenhandel liet zich leiden door de obligaties. Die begonnen hoger omdat het in het weekeinde bereikte begrotingsakkoord in de VS ruimte biedt voor renteverlaging. Via verruiming van de geldmarkt zorgde de FED, het Centralebankenbestuur, maandag inderdaad voor een daling van de geldmarktrente, maar die bedroeg slechts een kwart procent. Dat werd te weinig geacht en de obligatiekoersen gingen weer naar beneden, met als gevolg ook een daling van de aandelenkoersen. Verder ging het met de bankfondsen tot veler verrassing ook weer slecht, net als eind vorige week.

Budapest halveert verhoging

BUDAPEST - De regering van Hongarije heeft de opstandige vrachtwagenondernemers en beroepschauffeurs, die vanwege forse verhogingen van de brandstofprijzen al sinds donderdag grensovergangen en belangrijke kruispunten in steden blokkeren, zondag een compromis voorgesteld.

Minister van Handel en Industrie Akos Peter Bod zei op de televisie dat de Hongaarse regering bereid is de sinds vrijdag ingevoerde prijsverhogingen met ongeveer de helft terug te brengen als de barricaden worden opgeruimd.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	29-10	FRANKFURT	PREV.	29-10	AMSTERDAM	PREV	29-10
DOW JONES	2436	2417	DAX INDEX	1457	1454	CBS GEN.INDEX	96.80	97.20
AM.BRANDS	36.63	36.00	ASKO	897.00	900.00	ABN-AMRO	31.80	31.50
AM.EXP.	18.63	18.00	BASF	200.20	200.10	AEGON	111.10	111.20
ANHEUSER B	36.25	35.88	BMW	430.50	426.00	AHOLD	128.70	128.50
ATT	33.50	33.38	COMMERZBANK	227.20	227.00	AMEV	48.00	48.00
BORDEN	33.50	33.25	DAIMLER BENZ	595.00	599.50	AKZO	75.80	74.60
CAMPHELL S	48.88	48.75	DEUTSCHE BANK	618.00	614.50	BOLS	171.00	173.00
CHRYSLER	11.13	11.13	HOECHST	191.10	191.10	BUHR.TET.	54.20	54.00
CITICORP	11.25	11.13	KAUFHOF	565.00	561.00	DAF	19.00	18.70
COCA COLA	44.13	43.75	MAN	368.00	369.50	DSM	81.50	80.90
DIGITAL	49.63	47.63	PREUSSAG	305.50	306.00	ELSEVIER	79.50	79.80
DUPONT	33.38	33.13	SIEMENS	595.50	599.50	FOKKER	36.90	37.50
EAST.KODAK	38.50	38.00	VW	378.50	372.00	GIST BROC.	27.10	28.40
EXXON	47.25	47.75				HAGEMEYER	109.00	108.50
FORD	29.75	29.63				HEINEKEN	126.20	126.30
GEN.ELECT.	50.50	50.63	LONDON			HOOGOVENS	53.20	54.70
GEN.MOTORS	37.25	37.38				KLM	21.30	21.20
HEINZ	32.13	31.63	FT-100 INDEX	2063	2062	KNP	37.40	37.00
HOMESTAKE	17.25	17.25				NEDLLOYD	39.70	40.50
IBM	106.63	105.88	ARGYLL	2.42	2.45	NMB	40.20	40.60
KELLOGG	71.25	71.00	BARCLAYS BANK	3.49	3.47	NAT.NED	54.70	55.30
MC DONALDS	25.38	25.38	BASS	10.38	10.38	PHILIPS	19.80	19.80
MERCK	79.13	78.13	BRITISH STEEL	1.21	1.22	ROBECO	87.30	87.40
MINNES.MNG	78.13	77.75	BRITISH TEL	2.63	2.66	ROLINCO	83.30	83.40
MOBIL CORP	58.13	57.75	BTR	2.97	2.96	RORENTO	60.00	60.10
NCR	48.25	48.00	CADBURY	3.10	3.10	RODAMCO	52.30	51.80
PFIZER	74.38	74.75	CABLE & WIRE	4.05	4.02	ROYAL DUTCH	135.00	134.30
P.MORRIS	46.50	45.63	GRAND MET	5.62	5.65	UNILEVER	148.00	148.30
QUAKER	47.63	47.25	MARKS & SPENCER	2.29	2.30	VMF STORK	43.50	45.50
SEARS	23.88	23.25	REDLAND	5.56	5.55	VOC	38.80	38.70
UP JOHN	37.38	36.63	TATE & LYLE	2.54	2.52	VNU	79.20	79.50
USX	30.63	30.63				WESSANEN	59.80	59.20
WOOLWORTH	25.00	25.38						
			TOKYO					
GOLD	373.50	373.20				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	25005	25329			
SILVER	4.22	4.14				TSE 300	3086.6	3080.9
			BRIDGESTONE	1150	1180			
CRUDE OIL	33.01	34.25	CANON	1380	1380	ALCAN	19.00	19.00
			DAI ICHI KANGYO	1760	1790	BELL	37.38	37.50
US$/Yen	128.00	128.40	DAIWA SEC.	1120	1110	BANK OF NS	11.38	11.25
			HITACHI	1190	1200	CAN.PAC.	18.13	18.50
US$/DMARK	1.52	1.52	HONDA MOT.	1400	1430	IMASCO	28.88	29.13
			JAPAN AIRLINES	1270	1280	LAIDLAW	20.00	20.13
GBP/US$	1.95	1.95	NEC	1450	1470	MOORE	27.00	27.00
			NOMURA SEC.	1800	1800	NORANDA	14.50	14.75
US$/NLG	1.71	1.71	NIPPON STEEL	455	455	PLACER DOME	17.13	17.38
ECU/US$	136.70	136.80	MAZDA	651	660	POWER CORP.	14.88	14.75
CAN/US$	85.84	85.91	SONY	6640	6600	ROYAL BANK	20.75	20.75

God saw you getting weary
He knew you needed rest
His garden must be beautiful
He only takes the best.

Bedroefd, maar dankbaar dat verder lijden haar bespaard is gebleven, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, zus, pleegmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder.

MARION EUGENIE "MAMIE"
VAN DELDEN - WILLIAMS
Weduwe van Jan van Delden

op de leeftijd van 84 jaar.

Kinderen:
Henk van Delden en Clelia Abraham
Marion en Johannes van Rooy - van Delden
Jan en Dientje van Delden - Palm
Reinier van Delden en Antonia Reyes (St. Maarten)
Wim en Audrey van Delden - Curiel
Johan en Marlene van Delden - Parra
Dolfie en Gloria van Delden - Hering
Louis van Delden en Theresita Gibson (Aruba)
Sophia en Goy de Cuba - van Delden

Broer:
Oswald Peterson (St. Maarten)

Pleegkind:
Gladys Peterson en kinderen

Kleinkinderen:
Astrid en Edy Stassart - van Delden en kinderen
Glenda en Roy Sprock - van Delden en kinderen
Elly en Robby Hering - van Delden en kinderen
Henk van Delden Jr. en kinderen
Bea van Delden
Anne-Marie en Igor Meyer -van Delden en kind
Wijnand en Maura van Rooy - Sanchez en kind
Renier en Magaly van Rooy -Moya Sanchez en kinderen
Mario en Charo van Rooy -Diaz Pena en kind
Mary en Henk Beers - van Delden en kinderen (Nederland)
Gemma en Jan van Kasteren - van Delden en kinderen (Nederland)
Margreet en Ramon Wever -van Delden en kinderen
Marianne van Delden
Dini en Wim Gorissen - van Delden en kinderen (Nederland)
Diana en Rocky Carmine -van Delden en kind (U.S.A.)
Philip en Rosite van Delden - Lacle en kinderen (St. Maarten)
David van Delden
Anastacia van Delden (St. Maarten)
Sebastian en Reinier van Delden (Saba)
Wim en Emma van Delden -Croes en kinderen
Jan en Rocio van Delden -de Haseth en kinderen
Michael en Elcira van Delden - Parra en kind
Nadine van Delden (Nederland)
Arthy van Delden
Valery en Rene Cornelis -van Delden (Nederland)
Johan van Delden Jr.
Maeva en Robby Fidanque -van Delden en kind
Arlene van Delden
Wijkie van Delden (Aruba)
Dolfito en Jeanne van Delden - Huyben en kinderen (Aruba)
Milly van Delden (Nederland)
Myrna van Delden en kind (Nederland)
Roosje en Dennis de Cuba -Herding en kinderen
Steve en Clara van Delden -Lake en kind
Tico de Castro (U.S.A.)
Melissa en Melinda de Cuba.

Overige familieleden, vrienden en kennissen.

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag, 31 oktober 1990 om 4.00 uur vertrekkende van El Tributo, Otrobanda, naar de Protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1.00 uur tot 4.00 uur in de Rouwkamer Posada El Tributo Otrobanda.

Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Met droefheid geven wij kennis dat van ons is heengegaan mijn lieve onvergetelijke vader, schoonvader en onze opa

WILLEM VLIEGENHART

in de ouderdom van 86 jaar.

Kathe Gibbs-Vliegenhart
Stanley Gibbs
en kleinkinderen

28 oktober 1990
Zwaluwlaan 202
1403 BN Bussum

Correspondentie adres: S.b.n. van Staverenweg 5. Willemstad, Curacao.

Liever geen bezoek aan huis.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 30 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.505	1.525	1.545
PND STERLING	3.40	3.455	3.515
NED GLD	103.22	103.94	104.74
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	137.59	138.29	139.09
FR FRANCS	33.69	34.79	35.49
DUITSE MARK	116.50	117.22	118.02
IT LIRE	1.24	1.54	1.60
JAPANSE YEN	137.13	137.99	138.79
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

***

De Amerikaanse bank J.P. MORGAN heeft in het derde kwartaal een winst geboekt van 208 miljoen dollar ofwel 1,08 dollar per aandeel tegen een verlies van 1,81 miljard dollar of 9,92 dollar per aandeel in dezelfde periode van 1989. In het derde kwartaal van vorig jaar werd twee miljard dollar opzij gezet voor verliezen op leningen.

***

De Nationale bank van Polen heeft haar rente verhoogd van 34 tot 43 procent om de inflatie in de hand te houden. De geldontwaarding bedroeg in september 4,6 procent tegen 1,8 procent in augustus. De stijging van de olieprijzen is de oorzaak van de toeneming van de inflatie.